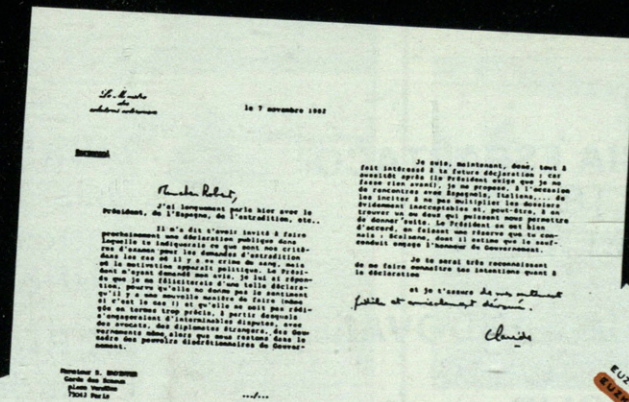


PUNTO
Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

POLÍTICA TURBIA
LA INTERPOL

ETA HABLA DE LAS NEGOCIACIONES



- 2.- nada al logro definitivo de la pacificación de Euzkadi Sur.
- 3.- La asunción de la Alternativa táctica-estratégica de KAS por los Poderes Fácticos del Estado será condición sine qua non para entablar dicha negociación.
- 4.- La negociación política deberá realizarse entre las partes implicadas, es decir, por una parte los Poderes Fácticos del Estado español y por otra la organización armada Euzkadi Ta Askatasuna (E.T.A.).
- 5.- Ante la actual situación represiva y de ocupación militar, a la que está sometida Euzkadi Sur, son cientos los hombres y mujeres que se ven obligados a exiliarse y pedir refugio en el Estado francés. El Pueblo Vasco, pues, verá con agrado que el Gobierno respetara el derecho de asilo político a los vascos que se refugian en Euzkadi Norte.
- 6.- El Gobierno francés como país de asilo, y receptor de refugiados vascos, creemos que debería contactar con el único organismo que los representa, es decir, con el Comité de Refugiados Políticos Vascos.

A modo de conclusión hacemos un llamamiento al PTV y al Pueblo Vasco en general, a continuar la lucha liberadora, única garantía válida para el logro de la victoria final.

Por nuestra parte proclamamos la voluntad de continuar haciendo justicia revolucionaria ante cualquier acto de violencia ejercida contra nuestro cauce y de continuar atacando al Gobierno opresor, en tanto no se creen condiciones democráticas mínimas que vienen configuradas por los puntos programáticos de la Alternativa K.A.S., lo cual significaría la instauración en Euzkadi Sur de un régimen de Democracia política y conllevaría por nuestra parte la promulgación de un alto el fuego inmediato.

GORA EUSKADI ASKATUTA!!
GORA EUSKADI SOZIALISTA!!
E.T.A.
Euzkadi Ta Askatasuna



Donostia, 10 de Abril de 1982.
Euzkadi Ta Askatasuna

EUSKO ALKARTASUNA
Euzkadi Ta Askatasuna

MORIR EN LOS
ASTILLEROS



DE EUSKAL HERRIA

EN EL ESTADO ESPAÑOL

LIBRERIA ESPARTACO

Serreta, 18
CARTAGENA

LIBRERIA SANDOVAL

Pza. Sta. Cruz, 10
VALLADOLID

LIBRERIA VICTOR JARA

Meléndez, 22
SALAMANCA

LIBRERIA OJANGUREN

Plaza del Riego, 1-3
OVIEDO

— **GALICIA** —

LIBRERIA ENXEBRE

Polígono Elviña
2ª Fase parcela 47-A
A CRUNHA

LIBRERIA HELIOS

Real, 55
O FERROL (A CRUNHA)

LIBRERIA RONSEL

Galerías Parque
Curros Enríquez, 21
OURENSE

LIBROURO

Eduardo Iglesias, 12
VIGO (PONTEVEDRA)

— **ILLES BALEARS** —

LIBRERIA QUART CREIXENT

Rubi, 5
CIUTAT DE MALLORCA

— **PAIS VALENCIÀ** —

LLIBRERIA VIRIDIANA

Calvo Sotelo, 20
VALENCIA

LLIBRERIA SORIANO

Gran Vía Ferran El Catòlic, 60
VALENCIA-8

TRES I QUATRE

Pérez Bayer, 7
VALENCIA

SUMARIO

- 4 Jendeak.
- 5 Editorial.
- 6 Cartas.
- 7 Hemeroteca.
- 8 Crónica de Euskadi.
- 10 ETA habla de las negociaciones.



- 19 Xabier Amuriza: Haizelarreko Berrimetroa.
- 20 Presos políticos navarros al reformatorio de comunas.



- 23 Eva Forest: Onintze en el país de la democracia.
- 24 Hace 10 años: La apertura democrática.

- 26 Salud: Cómo aportar tu granito de arena a la ciencia popular de la salud.
- 28 Drama y barbarie en el sector naval.
- 31 Crónica de Estado: Ni tan joven ni tan democrata.
- 32 El turbio cariz político de la INTERPOL.
- 35 Crónica internacional: La «democracia» en Uruguay.
- 36 Suiza, paraíso de la especulación imperialista.



- 39 Bertsolandia.
- 41 Hitzontzia.
- 42 Ecología: UFA-Fabrik, cinco años de experiencia en comuna.
- 44 Satur Abón: Al encuentro del arte.
- 45 Deporte: El basket, una moda a perpetuarse.
- 46 Crítica de libros.
- 49 Cine.
- 50 Punto y Broma.

**PUNTO
Y HORA**

DE EUSKAL HERRIA

Edita: Orain, S.A.
Imprime: Ardatza, S.A.
Redacción y administración:
Apartado 1.397,
San Sebastián.
Telf.: 943-55 47 12.
Depósito legal:
SS-665/77.

DISTRIBUCION

Bilbo: Telf.: 94-424 44 05.
Iruñea: Telf.: 948-22 71 00.
Donostia: Telf.: 943-55 47 12.
Gasteiz: Telf.: 945-23 00 31.
Barcelona: Jorge Nicuesa.
Córcega, 689-5° - 2.
Telf.: 93-256 72 11.
Madrid: Paulino Jiménez.
Telf.: 91-206 42 64.
Zaragoza: Dasa.
Telf.: 976-21 07 35.

número 369

Con un margen de más de 100.000 votos en las elecciones generales ganó el Partido Colorado el pasado domingo en Uruguay, lo que supone que **Julio María Sanguinetti**, será el presidente electo. El ganador en los comicios ratificó que hará un Gobierno de coalición con el resto de los partidos. Los militares salientes tanto a ese partido como a Sanguinetti les ven con cierta simpatía. Julio María Sanguinetti Coirolo nació el 6 de enero de 1936 y se graduó como doctor en Ciencias Sociales y Derecho. Fue dos veces ministro en gobiernos anteriores al golpe uruguayo de 1973. Casado con la historiadora Marta Canesa, tiene dos hijos y fue secretario general del Partido Liberal o Colorado en 1983, así como miembro de la Cámara de Diputados por tres veces. El nuevo presidente electo es autor de

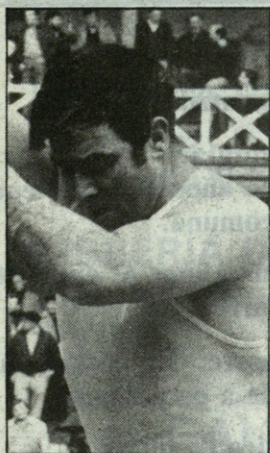


la Ley de Educación General sancionada con motivo del golpe el 3 de enero del 73 y autor del decreto de creación de la Comisión Asesora de la Industria Editorial a fin de conseguir la exportación de libros. Ejerció de periodista en el diario «Acción», como subdirector y editorialista, de 1953 a 1973, fue columnista de «El Día» y en la revista interamericana «Visión» y director del semanario «Correo de los Viernes de Montevideo».

El general interventor del Ejército de Tierra **Luis Rosón Pérez** fue objeto de atentado por parte de ETA la pasada semana en Madrid. En el momento del cierre del presente número, el estado del general Rosón si bien evoluciona favorablemente aún persiste en su gravedad. Luis Rosón nació el 6 de julio de 1918 en Becerrá (Lugo). Ingresó como voluntario en el Ejército en 1936, al iniciarse la guerra civil. Posteriormente ocupó un puesto dirigente en la Falange Española. En 1954 estuvo al frente del Gobierno Civil de Tenerife por designación de Franco, cargo que abandonó al ser sustituido por Carlos Arias Navarro. En 1975 fue ascendido a general. Desde marzo de 1981 y hasta el pasado día 13 de noviembre, Luis Rosón ocupaba el puesto de general interventor del Ejército o lo que viene a



significar el máximo responsable de la contabilidad en el Ejército de Tierra. Casado con Clementina Buschman de nacionalidad alemana es hermano de Juan José Rosón ex ministro de Interior de los Gobiernos de UCD últimos. Asimismo cuenta el general entre sus hermanos a Antonio Rosón, presidente del Parlamento galego desde 1981.



El aizkolari **Mikel Mindegia** revalidó su título de campeón de Euskadi, al conseguir el primer puesto en la mañana del pasado domingo, en la plaza de toros de Tolosa. En segundo lugar se clasificó Donato Larretxea, siendo la tercera plaza para Arria II. El trabajo consistió en cortar seis troncos de 54 pulgadas, y otros tantos de 72. De salida: Mindegia, Arria II,

Mendizabal y Larretxea salían a no perder un segundo. El campeón del pasado año fue el primero en cortar el primero de los troncos. Mendizabal no quería verse rezagado y marcaba de cerca, al igual que Arria II y Larretxea. A falta de tres troncos por cortar Mindegia se veía ya vencedor, y la lucha, a partir de ahí, sería por el segundo puesto. A pesar de la victoria de Mindegia todos los elogios fueron dirigidos hacia Donato Larretxea. Plantó dura batalla desde el primer hachazo y al final obtuvo la recompensa del segundo puesto, que antes de iniciar la competición ni siquiera podía imaginar.



El policía nacional **Mohamed Amar Abderraman** resultó muerto y otros dos miembros de este cuerpo heridos en un atentado registrado a últimas horas de la noche del viernes. Los tres policías se encontraban de servicio en las inmediaciones de la autopista Bilbao-Behobia. Sobre las once y media de la noche, unos desconocidos lanzaron una granada contra los miembros de la Policía que causó la muerte del árabe. Mohamed Amar Abderraman natural de Ceuta, contaba 33 años. Había ingresado en el cuerpo policial el 1 de setiembre de 1980 y

estuvo destinado en Irún desde entonces. Anteriormente había trabajado en el sector de hostelería. Al acto fúnebre, que no tuvo carácter religioso porque, al profesar el fallecido la religión musulmana, las autoridades policiales no pudieron improvisar ninguna ceremonia de esas características, asistieron, además del ministro del Interior español, Barrio-nuevo, otros altos cargos policiales. También estuvieron presentes el gobernador civil de Gipuzkoa, Julian Elgorriaga, el alcalde de la ciudad fronteriza, Buen Lacambra, del PSOE y dos concejales de AP.

Posteriormente la Organización armada ETA reivindicaría el atentado.

Habla la otra parte

Ultimamente ya nadie lo negaba. Más bien se acusaban, mutuamente. Se acusaban de negociar. Se acusaban de negarlo. Y se acusaban de acusarse. Naturalmente, hablamos de las negociaciones con ETA.

Pues bien, hasta ahora sólo habían abierto la boca aquéllos que gozan del privilegio de hacerlo sin el temor a ser castigados. La habían abierto para anunciar y desmentir negociaciones, para insinuar nada más, para confundir. Ahora, ya, se manifiesta en la arena también la otra parte. A ver si de ésta nos enteramos todos. Y nos enteramos de las cosas tal y como son.

Nos enteramos de cómo los Badinter y compañía, proclamados todos ellos santos cruzados de la causa de la Justicia por encima de todo, venga de donde venga, juegan a esconder las miserias del poder que les da de yantar. Expliquenoslo, monsieur le ministre, lo de que «el presidente está de acuerdo, haciendo sólo una excepción: Scalzone, ya que considera que el salvoconducto compromete el honor del Gobierno». ¡A qué honor se refieren! Vamos a ver cómo queda ese honor del Gobierno francés y el suyo propio, el de todos ustedes, ante aquéllos a los que llegue el contenido de estas páginas. Cuando se sepa que su declaración previa a la extradición concedida de tres refugiados vascos a España se realizó «con tal de que no diera la impresión de que hay una nueva forma de actuar y de que no esté redactada en términos demasiado precisos que pudieran dar pie a interminables disputas...». «Incitar a los gobiernos a que no multipliquen los dossier que sean evidentemente inaceptables y, tal vez, a que encuentren uno o dos que puedan permitirnos el darle curso».

Para ustedes todo se reduce a eso, a quedar bien con sus amigos, sean torturadores o no. ¡Merde!, monsieur Badinter. ¡Como para que usted nos venga a hablar aquí de respeto a la Justicia y otras por el estilo! Lástima que ésta que se descubre en este número no es nada, a pesar de todo, en comparación con la mierda que ustedes realmente esconden.

De todas formas, una cosa está clara: aquí no se libra ni dios. Ni Múgica Herzog, ni el PNV, ni, por supuesto, el Gobierno español. Sellos hay de por medio.

Todos habéis entendido que la solución pasa necesariamente por hablar con ETA. La cuestión está en si continuais con la rendición, lo que vosotros llamais la «reinserción», como única oferta a negociar. Si es así, uno no puede evitar el pensar que lo tenéis claro. Si fuera de otra forma, el solar de los jesuitas españoles en Burdeos, 124, rue Dubourdieu, o cualquier otro lugar, podría ser bueno para iniciar esa negociación de la que todos hablamos.

Azken partez ez zuen inork ukatzen. Beren artean akusatuz ziharduten, hobeki. Negoziatzeaz akusatzen zuten elkar. Ukatzeaz akusatzen zuten. Eta akusatzeaz akusatzen zuten. ETArekiko negoziaketetaz ari gara, noski.

Gauzak horrela, orainarte ahoa ireki dutenak, zigorrik jasotzeko arriskurik gabe egiteko pribilejioa dutenak izan dira. Negoziaketak iragarri eta gezurtatzeko egin dute, aditzera emateko, nahazteko. Oraingoan jada, beste partea ere ageri da plazan. Ea oraingoan gauzak diren bezala ezagutzen ditugun.

Ea ezagutzen dugun Badinter eta konpañiak, Justiziaren, datorrenetik datorreneko, kausaren gurutzatu saildu beste edozeinen gainetik, proklamatuak, sabelo-koa betetzen dien poderearen miseriak eskutatzen nola jostatzen duten.

Azal iezaguzu, monsieur le ministre, «lehendakaria ados dago, bereizketa bat bakarra eginez: Scalzone, salbokonduktoak Gobernuaren ohorea konprometatzen duela uste baitu». Azal iezaguzu hori! Zein oho-retaz ari zarete! Ikusiko dugu Frantziko Gobernuaren ohore hori nola geratzen den, baita zerorrena ere, zuen guztiona ere, orrialde hauetako edukia ezagutzeko aukera duten guztien aurrean. Zera jakiten de-nean: hiru euskal errefuxiatuak Espāñara estraditatu aurreko deklarapena «ekiteko era berri bat dagoenaren itxura eman ezteko bezala, eta eztabaida mugagabei hasera eman ezteko besteko hitzetan idatzita lego-ken bitartean» egina zela. «Onartezinak diren dossierrak ez ugaltzera, baizik eta bide ematea erraztatzen diguten bat edo pare bat aurkitzera bultzatu gobernuak».

Zuena, dena bukatzen da hortan, lagunekin ondo geratzean, torturatzailleak izan zein ez. Merde!, monsieur Badinter. Justiziarenganako errespetua eta antzerakoez zerorri hona etortzeko moduan! Lastima ale honetan agerian jartzen den hau ezer ez izatea zuek eskutatzen duzuen benetako kākarekin konparatuz.

Dena den, gauza bat dago argi: hemen ez da deus libratzen. Ez Mugica Herzog, ez PNV, ez, noski, Espāñako gobernuak. Sigiluak daude bifartetik.

Denok ulertu duzue soluziobidea ETArekin hitz-gitetik pasatzen dela. Gakoa, negoziatzeko zuen eskaintza bakarra errendapena, zuek «reinsertzioa» deitzen duzuen horretan, jarraitzen ote duzuen jakitean dago. Horrela balitz, batek ezin pentsa argi zaudetela baino besterik. Bestela balitz, jesuita espāñarren solai-rua Burdeos, 124, rue Dubourdieu-n, edo beste edo-zein toki, ona izango litzake denok darabilgun nego-ziaketa hori hasteko.

Unidos por la fuerza

El derecho a la autodeterminación es la primera e irrenunciable condición de libertad de los pueblos.

Parece (o así lo dan a entender los dirigentes de "Occidente") que éste es un derecho reservado a ciertos territorios de allende los mares. Todos coinciden en la necesidad de una soberanía de las colonias africanas o asiáticas, llegado el momento histórico de la descolonización.

Algunos movimientos —pretendidamente progresistas— reclaman la autodeterminación para Nicaragua o Granada, frente a la intervención/ocupación militar de EEUU; pero esos mismos que firman estos panfletos, parecen desconocer, ignorar que ese mínimo derecho es aplicable también a naciones europeas sin Estado. Esas naciones (que tienen un idioma, una cultura, una historia) marginadas, en trance de desaparición ante el agresivo colonialismo cultural y político de las metrópolis. Y hablo —¿para qué andar con divagaciones?— de Euskadi, Catalunya, Galicia, Córcega, Escocia, Bretaña, Gales, Ulster, Flandes, Canarias...

Los defensores de la unidad de la patria (¿qué patria?) argumentarán que unidos somos más fuertes. Este es el único punto defendible, pero falso. Unidos por la fuerza, bajo la ocupación policial, militar, con leyes antiterroristas, bajo el sometimiento cultural y económico a unas minorías privilegiadas, no somos más fuertes. Son más fuertes los que detentan el poder económico y político, y quieren seguir manteniéndolo invocando a todas esas falacias.

Otros argumento, no resistirán el análisis más elemental. Se apela a la consolidación histórica de los Estados europeos, pero ¿acaso no estaban consolidados a lo largo de siglos, los imperios español, portugués, inglés, francés... y al final desaparecieron?

¿No fueron los países latinoamericanos independizándose de la metrópoli, entre los golpes de pecho de los defensores de la unidad de la patria? ¿Qué resultado tuvo la obcecación del Gobierno francés ante el movimiento de liberación en Argelia?

Desde siempre los más fuertes se impusieron sobre los más débiles.

CARTAS

Sobre la consolidación de los Estados europeos, sólo apuntaré un dato significativo: ¿Cómo se explica el fenómeno del nacionalismo en las "nacionalidades" antes citadas, si tan perfecta es la cohesión de los modernos estados europeos?

Las brillantes mentes de la post-modernidad disuelven el problema del nacionalismo, porque "la izquierda no tiene soluciones para ello". Y condenan a éste a las tinieblas de los mitos reaccionarios. Para estos talentos (asalariados de la "nueva cultura" oficial) no hay distinción entre el nacionalismo de los pueblos oprimidos y que sólo exigen su supervivencia, y el otro de tinte imperialista que ahogando al primero, aboga por la "unidad de destino en lo universal".

La palabra independencia sigue causando pavor a las instancias de poder. Pero ¿no será que temen perder ese poder, o parte de él?

Mientras tanto, se sigue invocando a la unidad basada en la corona; la tradición y otros mitos del pasado.

Francisco HUERTAS

Enrique Schmidt, agur eta ohore

El compañero nicaragüense Enrique Schmidt ha caído bajo las balas terroríficas que fueron disparadas por el imperialismo washingtoniano, allá en la lejana tierra de Nicaragua. Más ¿por qué digo balas terro-

ríficas? Sencillamente: desde que terminó la Segunda Guerra Mundial, Washington fue inspirador o participe directo de un centenar largo de guerras, operaciones represivas o ataques bandidos contra distintos países. Tiene las manos manchadas con la sangre de los pueblos de Corea, Vietnam, Guatemala, República Dominicana, Chile, El Salvador, Isla de Granada... La soldadesca yanqui o los secuaces de Washington mataron en este tiempo a más de veinte millones de personas. Y el más reciente crimen: la vil agresión a Granada, contra un pueblo pequeño y pacífico. Los gobernantes de EEUU demuestran que han aprendido bien los hábitos y costumbres del hampa. Es más, los han erigido en norma de su política.

Del comportamiento del imperialismo yanqui es característico que extienda su protección a todo lo que hoy es más reaccionario en el mundo, comenzando por Pinochet y terminando por verdugos hitlerianos como Claus Barbie. Los que sirvieron a Hitler prestan hoy servicio a Reagan. De igual modo, los métodos terroristas que emplearon Hitler y los SS reaparecen hoy en la política de EEUU. Apoyándose en el poder del dólar, apuntalado por las operaciones secretas de la CIA y sus MARINES YANQUIS, los EEUU saquean a escala cada vez mayor a los países en desarrollo, apretando más la soga de las deudas en su cuello. Los intentos de hacer frente al latrocinio imperialista provocan ya no sólo represalias económicas. Washington emplea cada vez más la fuerza militar, o sea, el terrorismo, instrumento político de la Casa Blanca.

No puede ser más siniestra la política norteamericana de terrorismo estatal, desatada contra Nicaragua —Compañero Enrique Schmidt, ahí está el ejemplo—. Tu fuiste un «terrorista» y luego «ministro».

Al no lograr humillar a ese pueblo nicaragüense —ni tampoco a los palestinos, chilenos, corsos, salvadoreños, kurdos o euskaldunes, y tantos cientos de pueblos del mundo—, Washington, como tantas veces ha hecho, recluta a los somocistas —mercenarios y gente de la peor calaña—. Mandadas por oficiales de la CIA y el Pentágono, esas bandas realizan incursiones devastadoras en el territorio de Nicaragua. En

estos días están fraguando una agresión armada contra este país los dictadores títeres de los países vecinos apuntalados en el poder por Washington. El mando militar de los EEUU coordina sus preparativos bélicos. La inminencia de la intervención armada se ve no sólo por la prensa, sino también por lo que dicen «personalidades» oficiales norteamericanas.

Los preparativos al objeto de exterminar pueblos —Euzkai Herria, uno de ellos— enteros, el peligro de que desaparezca la vida misma en la Tierra, se cubren con un velo de «intenciones de paz» de la actual Administración norteamericana —y esos políticos del Estado español, que aprueban la política washingtoniana—. El Pentágono asegura estar dispuesto a contener la carrera de los armamentos... acelerándola; a lograr la reducción de los arsenales nucleares... aumentándolos; a negociar con la Unión Soviética... haciéndole propuestas obviamente inaceptables.

Eta zu, Endrike laguna, argudio erantzunkaitz bihurtu zara, «sederean-erzertzen-direnean-denak-aldatzen-dira» ren, atzean atertzen direhean aurka, badaudela gizonak eta projektutak ohituraz ikusten ez ditugun bezalakoa adierazteko. Zurea bezalako exenpluak asko bitaude, noski dau dela, baina zuk odolaz siñatu duzu hori erakusteko ahalegina.

Compañero Enrique, si en Lekeitio —setiembre de 1978— nos hablaste con esa confianza propia de un revolucionario: ¡Patria libre o morir!, ¡Viva Sandino!, ¡Gora Euskadi Askatuta!, ¡Gora Nicaragua! ¡Patria o muerte; ¡¡¡VENCEREMOS!!!

Enrique Schmidt, agur eta ohore. Palabra de honor. Seguiremos tu ejemplo. Ohorezko hitza!!!

Un amigo de Nicaragua,
y lector de
PUNTO Y HORA

División y violencia

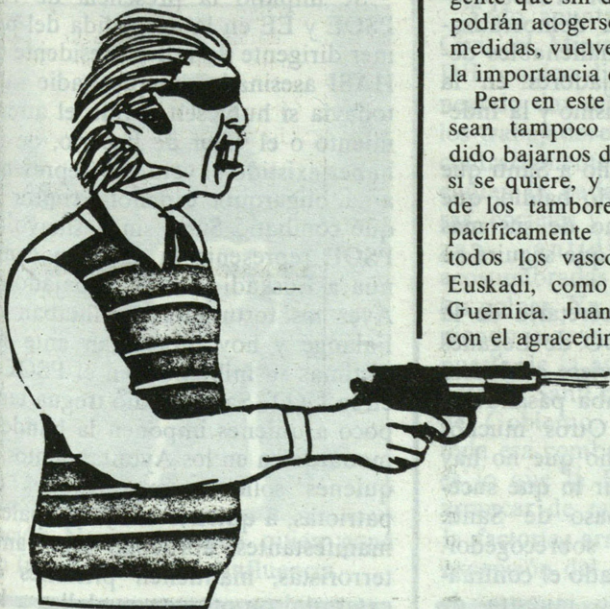
«La Vanguardia»

División y violencia potencian sus efectos en el País Vasco. Salvo HB, todo el mundo condena los atentados de ETA y todo el mundo sin excepción ha condenado el asesinato del dirigente de HB doctor Brouard. Pero en las algaradas callejeras, se escucha el siniestro grito: «ETA, mátalos». (...).

Rizando ya el rizo de la división, el mismo PNV, piedra angular de la vida política vasca, anda dividido entre los partidarios de Garaikoetxea y el Gobierno Vasco y los de los directivos supremos del partido y las diputaciones provinciales de los territorios históricos. Y se habla de resolver el pleito interno «caiga quien caiga». (...).

La reconversión industrial, que han hecho ya los demás países europeos, ha llegado a España con retraso. Las agitaciones y protestas se multiplican, pese a los acuerdos que se firman en condiciones que otros estiman satisfactorias. El conflicto sale a la calle una semana tras otra. (...).

Ahora la agitación se ha extendido a los astilleros vizcainos y ha muerto un obrero (...) Ya se ha convocado una huelga general, distinta de la que había prevista para dentro de unos días y de la que se produjo tras el asesinato del doctor Brouard. La convocatoria de esa nueva huelga general divide una vez más al pueblo vasco. (...).



HEMEROTECA

Violencia y caos

Mario Onaindía
en «Diario 16»

(...Y Del mismo modo que la normalización de Euskadi no se puede condicionar a reivindicaciones políticas y se alcanzan cuando quienes la desean empiecen a actuar normalmente, no porque piensen que de ese modo vayan a alcanzar más fácilmente sus objetivos, sino porque estiman que la paz es un bien en sí mismo.

Pero ello no habría sido posible si la actitud del Estado hacia el pueblo vasco, más en concreto hacia quienes un día tomaron las armas, no hubiera sido tan audaz, desinteresada e inteligente como la que tomó en su día Rosón: ¿Qué habría sido de Euskadi si a los problemas actuales se unieran los "poli-milis" secuestrando empresarios y arrojando cohetes a la Moncloa? Y lo hizo sabiendo que no sólo no le iba a reportar ningún beneficio político, pues su partido se estaba descomponiendo, sino, además, sin garantías de que fuera a tener éxito, y sabiendo que no recibiría personalmente ningún agradecimiento por su labor.

Pero el intento de asesinato aleñoso a un hermano suyo por parte de gente que sin duda, si son detenidos, podrán acogerse sin complejos a tales medidas, vuelve a poner en evidencia la importancia de aquel gesto.

Pero en este país nuestro no escasean tampoco los que hemos decidido bajarnos del caballo, o del burro si se quiere, y oír el horrendo ruido de los tambores, para hacer la paz pacíficamente en Euskadi y entre todos los vascos, los que viven en Euskadi, como dice el Estatuto de Guernica. Juan José Rosón contará con el agradecimiento de éstos.

Estrategia de tensión

Antonio Papell
en «El Diario Vasco»

Todos los medios de comunicación escrita coinciden en apreciar que el paso de la ley antiterrorista por el Senado el miércoles, horas después del atentado contra el general Rosón, fué influido por el clima de tensión de la jornada, que movió a sus señorías a aprobar los artículos pendientes casi sin debate. Unicamente el senador vasco Carmelo Renobales expuso sus fundadas reservas ante una ley que bordea con claridad la Constitución, llegándose a oír en la Cámara alta el pintoresco argumento de que «no se querían poner dificultades al Gobierno en cuestión tan delicada». Ocioso es decir que tal pragmatismo contradice el principio de juridicidad de las normas, ya que, por fortuna, en un sistema democrático, y al contrario de lo que ocurre en la mayoría de las autocracias, el fin no justifica los medios.

Quiere esto decir que la política concreta se resiente, qué duda cabe, de la acción terrorista. Seguramente tal cosa es inevitable, pero habría que ver si no sería mejor aplazar determinadas decisiones cuando la mente está calenturienta por acción de la ira o de la indignación. (...)

Por supuesto, puede parecer voluntarista en exceso esta idea de que la política española no se deje influir en tan gran medida como actualmente por las agresiones radicales. Pero a la vista de los hechos, tal empeño resulta necesario. La evidencia demuestra que las minorías tienen un poder desmesurado sobre la conducción del Estado, contra toda razón. Es necesario, pues, un esfuerzo de inteligencia y de voluntad para que la tensión no pueda con el rumbo político madurado serenamente por quienes tienen la legitimidad y el mandato popular.

Si esto se logra, se habrá dado el paso principal en la lucha antiterrorista y antiinvolucionista. De lo contrario, todavía puede debilitarse el régimen como para hacer temer por su futuro.

que con gesto austero pasaban a paso lento ante el ataúd, a esas mujeres mayores que besaban entre sollozos la tapa de cristal del ataúd.

Personas anónimas traían un puñado de claveles rojos para Santi o coronas de flores que eran colocadas a los pies del catafalco. Varias personas tuvieron que ser ayudadas puesto que el llanto les impedía dar un paso. Por otro lado, ha quedado bien clara la heterogeneidad social de la masa popular que, en Euskal-Herria se mueve en función de dos grandes máximas: la liberación nacional y social del pueblo. Para homenajear a Santi se han reunido todas las edades, todos los orígenes y todas las capas populares, estudiantes, obreros industriales, parados, profesionales, comerciantes, intelectuales, empleados, obreros de la mar y del campo. Santi, sin duda, hubiese estado orgulloso de esa fabulosa unidad conseguida para afrontar al enemigo.

Sin la menor duda, los miles de personas congregadas frente al Ayuntamiento y en el puente contiguo, en el Arenal y en todo el recorrido del cuerpo de Santi hasta la plaza de Zabálburu, en el camino hasta Lekeitio y en su mismo pueblo natal, han constituido una movilización sin precedente alguno de profundas repercusiones políticas. El pueblo se apiñó como un sólo hombre en torno a Santi y los racimos de puños cerrados que se levantaban a su paso testimoniaban la inquebrantable voluntad popular de seguir combatiendo por la recuperación nacional, por la democratización social, por los inalienables derechos de los trabajadores en la perspectiva del Socialismo y la Independencia.

El Pueblo le ha dicho a Santi que su sacrificio no ha sido baldío, que le reconoce como uno de sus más preclaros dirigentes y que seguirá su ejemplo.

Manolo Espinar, secretario de la Unión Local de CCOO de Leganés decía que cuando volviese a Madrid y contase lo que estaba pasando le tomarían por loco. Otros muchos participantes han dicho que no hay palabras para expresar lo que sucedió en Bilbao al paso de Santi. Realmente fué algo sobrecogedor. El Gobierno ha encajado el contraataque popular dando muestra de



nerviosismo pues ya no le queda la menor duda de que es contra todo un pueblo contra quien se enfrenta tratando de imponer la «PAX HISPANA». La prensa madrileña habla de situación insostenible y la parisina de que la fuerza demostrada en el entierro de Santi supera con mucho el 15% del electorado de Herri Batasuna.

Es cierto, la magnitud del crimen ha sacado del letargo a los indiferentes, ha llevado a la calle a los abstencionistas y ha hecho gritar consignas radicales a los simpatizantes del PNV. Herri Batasuna tiene la gran responsabilidad de recoger este aviso del Pueblo y flexibilizar y ampliar sus estructuras para que la Unidad del Pueblo sea una realidad cada vez más viva y contundente y los objetivos de Santi se cumplan.

Que no mancillen la memoria de Santi

Se impidió la presencia de AP, PSOE y EE en la despedida del primer dirigente de HB y presidente de HASI asesinado aunque nadie sabe todavía si hubiesen tenido el atrevimiento o el valor de hacerlo, de no haber existido el veto. AP representa a la oligarquía española contra la que combatió Santi sin desmayo, el PSOE representa la agresión continua a Euskadi y a los trabajadores. Ayer los torturadores militaban en Falange y hoy proclaman ante sus víctimas su militancia en el PSOE o en la UGT. Santi no dió tregua tampoco a quienes imponen la bandera monárquica en los Ayuntamientos, a quienes solicitan extradiciones de patriotas, a quienes ordenan apalea manifestantes, aprueban leyes antiterroristas, mantienen prisiones de exterminio u otorgan medallas a los



Itzala

La vida de Santi ha sido gloriosa, con la sencilla gloria de los dirigentes revolucionarios, de los militantes del pueblo, y gloriosa ha sido la despedida que todo un pueblo le ha tributado. El Pueblo vasco al que Santi sirvió hizo cola frente al Ayuntamiento de Bilbao para contemplar por última vez su rostro. El paso de gente por su féretro escoltado por cargos electos y componentes de la Mesa Nacional de HB y del Comité Central de HASI, nos permite realizar algunas reflexiones.

Por un lado, nunca ha sido tan material, tan intenso el dolor de un Pueblo. No había más que ver a esos jóvenes barbudos y mujeres que casi se cuadraban con el puño en alto ante Santi, a esos hombres

torturadores. Hubiese sido un ejercicio de sangrante cinismo, por tanto, ver a García Damborenea dar el pésame a Teresa, la compañera de Santi. A Santi tampoco le hubiese gustado ver a Bandrés ni a Onaindia husmeando en las proximidades de su ataúd. Hay que decir bien claro que Santi despreció a quienes han hecho del entreguismo, del compadreo con la Policía, de la dejación vergonzosa de los principios, la piedra de toque de su actividad política. Aunque muchos afiliados de base de EE han podido sentir el asesinato, sus dirigentes han temido sólo por la «pacificación» del país. Si la lucha cede paso a la componenda, los maestros del marrulleo y de la intriga verán llegar su hora.

Pero todavía les toca esperar, esperarán siempre. Madrid ha temblado de miedo, no al ver al fantasma del «Frente Nacional» entre PNV y HB, sino al comprobar el acercamiento de la base popular nacionalista a los planteamientos de HB.

El Estado español no vería mal ese «Frente Nacional» siempre que supusiese un plegamiento de HB ante la dirección conservadora jeldike, una disminución de la esencia obrera y popular de la izquierda abertzale, el definitivo encauzamiento de la lucha de liberación en las tranquilas aguas de la Reforma.

Pero era natural darse cuenta que cuando el Estatuto ha fracasado, que cuando el PNV está en plena crisis interna a un paso de la escisión, que cuando el PSOE está perdiendo a marchas forzadas la poca credibilidad de izquierda que le quedaba, es el Movimiento de Libe-



ración Nacional Vasco quien gana en fuerza, cohesión e influencia.

El «enfrentamiento civil»

Resulta ya más que sospechoso que Jauregui, delegado gubernativo en las Vascongadas, vuelva a la carga con la murga del «enfrentamiento civil» cuando el Pueblo ha seguido escrupulosamente las directrices de serenidad emanadas desde HB. O por un lado, los cabezillas del PSOE tienen un pánico atroz a sufrir en su carne las iras populares y en evitación de lo cual se hacen rodear de fuertes escoltas y convierten sus sedes y las de la UGT en nuevos acuartelamientos policiales, o sino, lo que tratan es de impulsar dicho enfrentamiento como una herramienta más para derrotar al MLNV.

¿Quien sale ganando si militantes abertzales y afiliados ugetistas se abren la cabeza a palos? Nadie más que el Gobierno español, que tendría un bonito argumento para lanzar su Policía y para mostrar una imagen falsa de los vascos. Que alguna «Casa del Pueblo» haya recibido algún cantazo espontáneo sin más consecuencias es algo incomparablemente menos grave que los cientos de contusionados que ha hecho la Policía a las presuntas órdenes del PSOE, que las sedes de HB atacadas, que el dirigente de HB asesinado y el obrero de Euskalduna fallecido en el cerco policial.

Al PSOE le gustaría ver a una HB enloquecida atacando a su gente. Eso sería señal de una degeneración política, de que HB hubiese perdido de vista al auténtico enemigo del pueblo vasco, a la oligarquía española.

En Euskalduna mandan los fusiles

Todo apunta a que el Gobierno Civil, el Ministerio del Interior, el INI o quien diablos sea, estaba planeando dar un buen escarmiento a los trabajadores de Euskalduna que contrariamente a bajar la cabeza sacudían la badana con sus mangueras, cócteles y tiragomas a las fuerzas antidisturbios, poco acostumbradas a que les devuelvan los golpes. Ya eran semanas manteniendo a raya a las FOP y la respuesta de la asamblea ante el asesinato de Santi había colmado el vaso del Gobierno. Toda esa coincidencia, toda esa combatividad y solidaridad es lo que la Policía ha pretendido arrancar de raíz tomando al asalto la factoría, arrasando los locales (a excepción del de la central amarilla

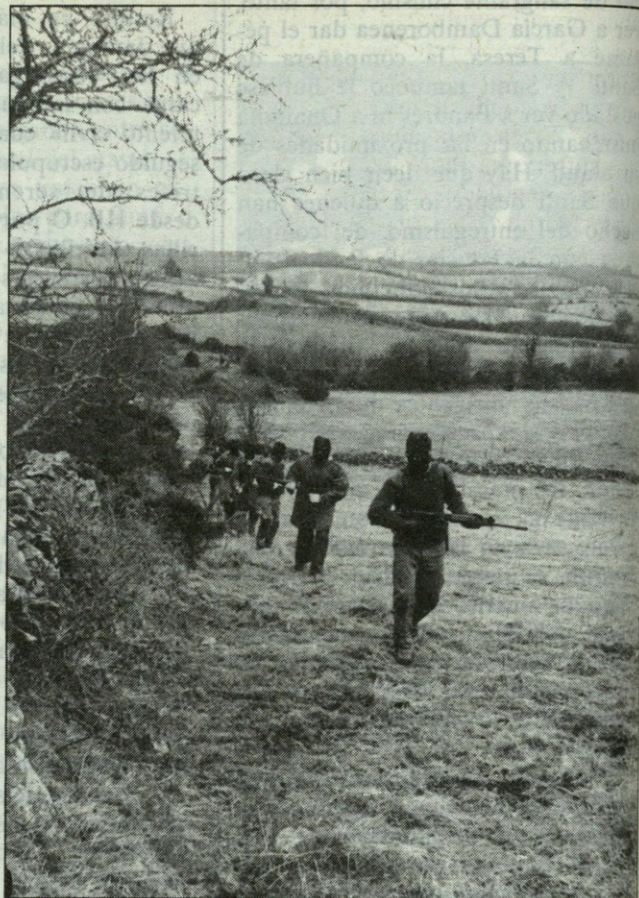
UGT), causando numerosos heridos y provocando la muerte de Pablo González Larrazábal.

Desde entonces, la Policía ocupa los Astilleros. Euskalduna debe dejar de ser el bastión más combativo de todo el proletariado vasco. Pero de nada van a servir los parabienes de Barrionuevo a sus tropas, las notas amenazadoras del Gobierno Civil y las reuniones apresuradamente convocadas por Jauregui para que los partidos y sindicatos acepten hacer de bomberos de los trabajadores de Euskalduna. No dudamos que la dirección del PNV, que el PSOE y EE aceptarán semejante misión, pero ya es tarde para dar marcha atrás.



euskadi

Cuando la gran mayoría de los medios de comunicación, se hacen eco de todas las declaraciones que afectan en alguna medida al tema de las negociaciones, la organización armada vasca ETA ha hecho llegar al a esta revista un extenso comunicado bajo el epígrafe «Al pueblo vasco». El folleto que, en euskara y castellano, consta de 32 páginas, debidamente identificadas con el sello de la organización armada, tras realizar una valoración de la situación actual y los antecedentes, aporta una serie de documentos sobre el tema de las negociaciones. A continuación, reproducimos íntegramente el contenido de dicho comunicado.



ETA habla sobre las negociaciones

«ETA, Organización socialista, revolucionaria, vasca de liberación nacional, considera necesario informar al Pueblo Vasco sobre las diversas propuestas, para entablar contacto, recogidas de varios "emisarios" e intermediarios del Gobierno español. Estas propuestas las han llevado a cabo mediante personas o instituciones del mundo político, eclesiástico, llegando a utilizar a elementos totalmente marginales en la sociedad vasca como puede ser la "Txakurra-da" (Policía Española).

Es un paso del Gobierno Socialdemócrata español que no supone una medida policial más, que lejos de buscar la salida democrática que supone a través de la alternativa KAS, intenta doblegar a la Resistencia Vasca. Siendo pues una postura represiva, común a la de anteriores Gobiernos españoles, pero, que desarrollada por el Partido Socialista Obrero Español (PSOE) ha adquirido elementos nuevos a reseñar;

Acoso sistemático al entorno de ETA y Ofertas de Reinserción-Rendición.

Para comprender estos elementos hay que ver en qué condiciones llega el PSOE al Gobierno español, como prepara su ofensiva y cómo la despliega con el "Plan ZEN".»

Estado de la reforma española

«Todos sabemos que fueron los Poderes Fácticos quienes aceleraron la crisis del Gobierno español, formado por la Unión de Centro Democrático (UCD); Primero la oligarquía Financiera española descompone (UCD), para posteriormente ser los Militares quienes le dan el golpe definitivo en el famoso 23 de Febrero de 1981 (23F), cuando toman el Parlamento español por las armas:

Sin duda alguna, pues, viendo la necesidad de estabilizar definitiva-

mente la Reforma Española, los Poderes Fácticos optan por utilizar al PSOE con su bagaje histórico favorable. De esta forma, uno de los puntos claves en la segunda fase de la Reforma como es la definitiva integración en la OTAN al estar el PSOE en el Gobierno sería más factible. Hoy constatamos que mientras que el PSOE, cuando estaba en la oposición, se posicionaba en contra de la entrada en la Organización del Tratado del Atlántico Norte, ahora que gobierna se muestra favorable.

Sí. El PSOE contaba con las condiciones idóneas para iniciar la segunda fase de la Reforma. Además de estar integrado en la Internacional Socialista, lo cual serviría para hacer entrar a "España" en las instituciones occidentales sin rechazo por su pasado franquista, contaba con el sindicato UGT (Unión General de Trabajadores) para llevar la Reforma económica a buen puerto. Hoy constatamos que

la Oligarquía Financiera española había previsto utilizar a este sindicato, así como al resto de sindicatos reformistas, para desmovilizar a la clase trabajadora de los Pueblos del Estado. Y en esta línea mientras estos sufren una represión sin precedentes: Aceriales; Sector Naval; Altos Hornos, Sector pesquero..., miles y miles de puestos de trabajo desmantelados sin respeto, la UGT se pliega a la voz de mando de los Patronos.

En la primera fase de la Reforma estaba previsto que ETA y el conjunto del MLNV iban a ir desapareciendo poco poco, o por lo menos quedar muy debilitados, lo suficiente como para darles el toque final en la segunda. Pero, a pesar de las leyes excepcionales y la continua represión, como a pesar de la alternativa "Vascongada del Estatuto de Gernika" que el Estado opresor español y la burguesía vasca ponen en marcha, las organizaciones del MLNV continuamos afianzando el proceso de liberación nacional. Sí, aunque el Partido Nacionalista Vasco (PNV) opta por la vía vascongada, las organizaciones del MLNV conscientes de que ésta vía está cerrada con la constitución española que impide el autogobierno para Euskadi Sur, se estructuran y reafirman los puntos mínimos para abrir las vías de solución: la Alternativa KAS.

Ofensiva

En estas condiciones, el Gobierno español de la mano del socialdemócrata Felipe González que gana las elecciones y que coincide con los Poderes Fácticos en defender la unidad de "Una España Grande Libre", la misma que defendía Franco, lanza una Ofensiva de Aniquilación Político-militar contra las organizaciones del Movimiento de Liberación Nacional Vasco (MLNV).

La estrategia de esta ofensiva es el acoso policial psicológico a los militantes vascos, éste se pone en marcha bajo la acción: policial, social, legal y política, para presionar y erosionar su resistencia. La acción se dirige fundamentalmente contra los sectores de apoyo y simpatía hacia ETA, procurando hacer diana en los sectores más allegados "familiarmente" a la organización: familiares, amigos, presos y exiliados. Esto

se hace así porque siendo imposible acabar políticamente con ETA, no les queda más remedio que intentar aislarle eliminando su entorno, para una vez de estar arrinconada exigirle la rendición.»

Algunos aspectos del plan táctico: «El Plan ZEN»

«En la planificación de esta ofensiva la Dirección de la Seguridad del Estado y el Ministerio del Interior españoles elaboran un plan para mantener los intereses del Estado intactos. En nuestro caso, para continuar sometiendo a Euskadi Sur a las leyes, necesidades e intereses de la oligarquía española. Este es el "Plan ZEN" (Zona Especial Norte).

A través de este plan el Estado español quiere obtener la iniciativa a corto plazo en el enfrentamiento que el Jefe de la Guardia Civil, General Casinello, ha calificado como la "guerra del norte" contra ETA, y de esta manera estabilizar su ocupación militar en Euskadi Sur.

Un dato importante a señalar es que para obtener la iniciativa contra el MLNV su planificación se ve necesitada de profundizar en el conocimiento de las organizaciones que lo componen. Y por este motivo, entre otros, se multiplican las continuas detenciones, interrogatorios bajo torturas y secuestros temporales de numerosos militantes vascos.»

Intoxicación informativa

En la planificación del "Plan ZEN" hay una primera fase de intoxicación informativa que se realiza a través de los medios de comunicación, no importa que para ello se tengan que comprar a periodistas o incluso medios de comunicación. En ella se trata de hacer asumir a la opinión pública que el conjunto del MLNV, y más particularmente ETA, somos un grupo "sectario y decadente, frustrados, fascistas, traficantes" y que nuestra lucha no es para alcanzar logros políticos ni sociales, sino, producto de una enfermedad que por otra parte nos impide vivir en una sociedad moderna; La palabra "Gudari", utilizada por el Pueblo Vasco para manifestar su estima al militante de ETA, en la

planificación del "Plan ZEN" se prevé sustituirla en la mente de las personas por la de "Terrorista".

(Plan Zen: cpto. IV-2.5) Acciones en los medios de comunicación social mediante difusión de noticias falsas, empleo de una semántica que no favorezca a las empleadas por las organizaciones Vascas.

Se pretende conseguir, insistiendo en los medios de comunicación, incidir en la opinión pública para que confunda la lucha de liberación nacional del Pueblo Vasco como si fuera una lucha dirigida jcontra la llamada Joven Democracia española.»

Colaboración francesa

Dentro de la extensa planificación del "Plan Zen" está la de obtener colaboración. Es en este capítulo donde el Gobierno socialdemócrata español ha desarrollado un elemento diferente con los anteriores: la utilización de la Internacional Socialista.

Mientras en Euskadi Sur el entorno sociopolítico de apoyo y simpatía hacia ETA sufre uno de los mayores cercos represivos: endurecimiento contra los prisioneros vascos en las cárceles españolas, multiplicación de detenciones, aprobación de leyes excepcionales..., el Gobierno de "España" envía a sus ministros a los países extranjeros donde residen los exiliados vascos para así completar su ofensiva.

El Gobierno francés que ve una oportunidad inmejorable para aprovecharse de la situación: negociar a costa de los refugiados vascos para sacar contrapartidas al Gobierno español, decide colaborar abiertamente en la ofensiva general, atacando a los refugiados vascos residentes en Euskadi Norte. Esta colaboración se comienza a fraguar a finales del 82 (Anexo I pág. 9), pero su plasmación sangrienta aparece en octubre del 83 en el surgimiento del GAL, (Anexo 2 pág. 10): la desaparición de los refugiados vascos José Antonio Lasa y José Ignacio Zabala, en Baiona; los asesinatos, de Ramón Oñaederra, Mikel Goikoetxea, Angel Gurmindó, Bixente Perurena, Eugenio Gutiérrez, Xabier Pérez de Arenaza, Rafael Goikoetxea, Tomás Pérez Revilla, Jean Pierre Leibat, tres heridos de diversa consideración, Jesús Zugarramurdi, Román Orbe,

Juan Luis Oliva Gallastegi, expulsiones de la administración francesa, Txutxo Abrisketa, José Larretxea, Joxean Mugica, Karlos Ibarguren, Peio Ansola, J. Miguel Arrugaeta, J. Angel Urkiaga, J. Antonio Gastón, Venancio Sebastián, J. Lorenzo Aiestarán, José Arruti, Juan Cruz Saenz, Miren Artola, Eugenio Barrutibengoa, Jesús Ortega, José Antonio Zurutuza, Ramón Susuarregi, Asunción Urrate, Karlos Arriarán, Iñaki Otegi, Koldo Saralegi, Juan José Aristizabal, Julián Tena, Eugenio Etxebeste, J. Miguel Galdós, Luciano Izaguirre, Angel Castrillo y F. Javier Alberdi y tres extraditados, José Manuel Martínez Beiztegi, Juan Karlos García Ramírez y Pakito Lujanbio.

Ya no puede quedar ninguna duda más sobre la colaboración francesa con los planes de Madrid a partir de la concesión de las extradiciones de tres refugiados vascos».

Oferta de reinserción y rendición

Debemos señalar en principio la importancia que para los cuerpos policiales españoles, responsables de llevar la lucha contra el MLNV tiene la colaboración y testimonios de personas pertenecientes a las organizaciones contra las que se lucha. La colaboración de la que hablamos es la obtenida de las personas detenidas o encarceladas. A estos militantes vascos se les ofrece reducción de penas, libertad provisional, etc..., a cambio de su colaboración. En caso de que lo hagan es imprescindible guardarlo en secreto (Plan

ZEN cpt. III-1.3). Y en caso de que su información sea utilizada en persecuciones judiciales, tampoco tienen que ser presentados como testigos en los tribunales (cpt. III-2.2).

Los ofrecimientos de reinserción pretenden ser, pues, la única salida que los responsables españoles ofrecen a los que luchamos por la liberación de Euskadi Sur. Para ellos, tácticamente, dentro de la ofensiva general, supone dar salidas individuales para acorralar a E.T.A. dejándola sin apoyos en la sociedad vasca. Siguiendo más allá en esta línea el ministro del Interior español, José Barrionuevo, en declaraciones a la prensa exigió la entrega de las armas por parte de nuestra organización (23 de agosto 84). Sí, el ministro español dejó implícito en sus palabras que contra los que continuaban la lucha incrementarían el acoso represivo.

En definitiva el Gobierno español intenta dividir y aniquilar las organizaciones vascas dándoles la oportunidad a unos de reinsertarse y a otros exigiéndoles la rendición.

Como ejemplo adjuntamos uno de los modelos de carta de arrepentimiento donde claramente se apreciaba, el grado de colaboración con el enemigo».

Cronología

«Ante la manipulación informativa surgida en torno a este tema creemos que ha llegado el momento de que Euskadi Ta Askatasuna (E.T.A.) de a conocer al Pueblo Trabajador Vasco las siguientes informaciones y documentos que han lle-

gado hasta nosotros, en la seguridad de que van a contribuir a situar el contencioso en su justo punto y aclararlo.

- 1.— Diversos intentos por parte del P.N.V. Respuestas, (Anexo 2.)
- 2.— Martorell y Ballesteros. El ex-comisario, Sr. Rubio, que estuvo al mando de las fuerzas policiales responsables de los trágicos sucesos de San Fermín de 1978. Declara explícitamente que su misión es conocida y aprobada por el ministro Barrionuevo. Por medio de personalidades de la "Compañía de Jesús". Algún empresario vasco.
- 3.— Guidoni, embajador de Francia en Madrid.

Entendemos que de ésta sintetizada cronología se derivan tres clases de emisarios.

- 1.— Por una parte se trata de "emisarios" que responden a los intereses de un sector político vasco que ha participado en la división de Euskadi Sur, en Vascongadas y Nafarroa, que pretenden apoyarse en nuestra fuerza para reforzar su opción política.
- 2.— Elementos pertenecientes al bando enemigo cuya intencionalidad no puede conducir a una solución para nuestro Pueblo.
- 3.— Personalidad destacada del Gobierno francés, que por su condición de puente en el Estado español (embajador), juega el papel de anunciador oficial del estrechamiento de la colaboración entre Madrid-

Sr. D. Joseba Azkarraga Rodero

c/ Pintor Verafajardo 18-5B
VITORIA

"Estimado Sr.

Quisiera si ello es posible, se ocupara Vd. de hacer todas las gestiones necesarias para conseguir mi regreso del exilio. Me vi obligado a exiliarme a raíz del 23F. por supuesta colaboración en actividades de E.T.A. y es mi deseo integrarme a una vida normal y trabajar en lo que sea, ya que me he casado y quiero fundar un hogar digno.

No tengo inculpaciones concretas por parte de juzgado alguno ni por la Audiencia Nacional, pero sí expedientes policiales abiertos con motivo de ciertos actos acontecidos y declaraciones de comisaría que se involucran.

Deseo que haga cuantas gestiones se precisen para solucionar mi casa ya que quiero reintegrarme a una vida de trabajo y nunca actuar con la violencia. Estoy dispuesto a colaborar en lo que sea preciso para alcanzar este favor.

Gracias anticipadas y sabe puede disponer de su affmo."

París. Su maniobra consiste exclusivamente en disuadir y chantajear, lo que le descalifica de por sí como intermediario.

El caso más claro con estos "emisarios" es el del embajador de Francia en Madrid. Este nos ha informado a través de dos canales, que contaba para dar este paso con el beneplácito de Madrid y París.

El señor Guidoni, utilizando tanto la vía de la organización vasca Herri Batasuna, como la de un estamento eclesiástico, inicia una ofensiva diplomática que consta de los siguientes pesos:

A finales de agosto de 1984 llega a conocimiento de ETA que Guidoni trata de contactar con la organización para transmitirle una propuesta, a través de un eclesiástico.

El 12 del 9 del 84, a petición nuevamente de Guidoni, Herri Batasuna acude a una invitación a la embajada francesa en Madrid. En esta entrevista, Guidoni hace una exposición de sus planteamientos con la condición de que sean transmitidos a ETA para que ésta responda. ETA recibe este ofrecimiento y, paralelamente, en el plazo de varios días le llega un memorándum (Anexo 3. pág. 11). Nuevamente Guidoni utiliza al estamento eclesiástico como "emisario" para entregarlo. En este documento se nos comunica que los interlocutores designados por ambos Gobiernos (francés y español) están dispuestos a recibir al o a los responsables cualificados de ETA. Para ello pone una cita, lugar y hora para el 22 de setiembre.

El día 23 el Gobierno francés decide extraditar.

ETA decide transmitir a Herri Batasuna, para que comunique a Guidoni, la siguiente respuesta (Anexo 5 pág. 17).

Conclusión

Queremos dejar bien claro que tanto los "emisarios" como los representantes del Gobierno español que los enviaban, son los interlocutores válidos para solucionar el conflicto político-militar que mantenemos entre el Estado opresor español y el Movimiento de Liberación Nacional Vasco, porque como hemos dicho anteriormente son los Poderes Fácticos quienes verdaderamente poseen la llave de dicho conflicto.

En cuanto al contenido de su ofrecimiento: "La Reinserción Social" y la Rendición aclaramos que obedece a un intento, de los muchos que ha habido, para así continuar sometiendo a nuestro Pueblo sin dificultades. Ofrecimiento que por otra parte, está bien situado y concretizado en el "Plan ZEN" (Ley de Reinserción Social).

Su contenido, pues, podemos resumirlo en que nos piden que renunciemos a nuestros objetivos, a los objetivos por los cuales ETA ha nacido y se ha arraigado en su Pueblo. Como contrapartida, nos ofrecen una reinserción social para subrayar su generosidad y que obedece a sus intereses de Estado opresor, si no la aceptamos y continuamos luchando, el Estado opresor español nos lanza omnipotente su ultimátum.

Este no es el justo camino para resolver el cúmulo de injusticias que se han cometido contra nuestro Pueblo y responde sin lugar a dudas a la misma línea represiva y de opresión de los anteriores Gobiernos españoles.

Sin caer en triunfalismos, podemos asegurar hoy que el MLNV está más fuerte que nunca. Para ello ha sido fundamental la complemen-

tación de la lucya político-militar desarrollada por ETA y la especificación política llevada a cabo por el Bloque KAS, la Unidad Popular HB y los diferentes organismos populares, logrando que aquellas alternativas que surgieron del pacto entre los Poderes Fácticos, partidos reformistas y la Burguesía Vasca hayan fracasado.

Nuestra tarea hoy es que los puntos del programa KAS sean aceptados como única alternativa política válida para la normalización política de Euskadi Sur. Para esto, deberemos de ir creando las condiciones para que los Poderes Fácticos y en especial el Ejército español asuman dicha alternativa.

En esta línea continuaremos apoyando con nuestra práctica armada la alternativa KAS, y aflorando las contradicciones en aquellas otras (la del Estatuto de la Moncloa y la Navarrista-Española para este Herrialde) que trata de mostrarse como las únicas representantes del Pueblo Vasco, y de hecho no son más que una imposición de los Poderes Fácticos españoles con el consenso adquirido bajo el "ruido de sables".

Del conjunto de esta exposición documentada, cabe reseñar que son los Poderes fácticos quienes por medio de sus maniobras, falsos devaneos y campañas intoxicadoras, han manifestado una total falta de voluntad negociadora y a él le responsabilizamos de que el enfrentamiento armado continúe, con todas las circunstancias que ello implica.

Nosotros por nuestra parte, seguimos manteniendo nuestra oferta de alto el fuego, en función de la asunción por parte de los Poderes Fácticos de la Alternativa táctica de KAS, condición imprescindible para la negociación política, cara a asentar las condiciones mínimas de una verdadera convivencia y normalización democrática».



Le Ministre
des
affaires étrangères

le 7 novembre 1982

Personnel

Ruben Rubial

J'ai longuement parlé hier avec le
Président, de l'Espagne, de l'extradition, etc..

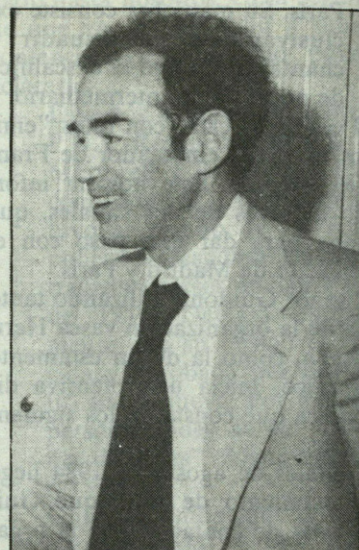
Il m'a dit t'avoir invité à faire
prochainement une déclaration publique dans
laquelle tu indiquerais ce que sont nos critères
d'examen pour les demandes d'extradition
dans les cas où il y a eu crime de sang, mais
où la motivation apparaît politique. Le Président
m'ayant demandé mon avis, je lui ai répondu
que je me féliciterais d'une telle déclaration,
pourvu qu'elle ne donne pas le sentiment
qu'il y a une nouvelle manière de faire (même
si c'est le cas) et qu'elle ne soit pas rédigée
en termes trop précis, à partir desquels
s'engageraient d'interminables disputes, avec
des avocats, des diplomates étrangers, des Gouvernements
même, alors que nous restons dans le
cadre des pouvoirs discrétionnaires du Gouvernement.

Je suis, maintenant, donc, tout à
fait intéressé à ta future déclaration ; car
aussitôt après (le Président exige que je ne
fasse rien avant), je me propose, à l'occasion
de rencontres avec Espagnols, Italiens, ... de
les inciter à ne pas multiplier les dossiers
évidemment inacceptables et, peut-être, à en
trouver un ou deux qui puissent nous permettre
de donner suite. Le Président en est bien
d'accord, en faisant une réserve que tu connais
: Scalsane, dont il estime que le sauf-
conduit engage l'honneur du Gouvernement.

Je te serai très reconnaissant
de me faire connaître tes intentions quant à
la déclaration

et je t'assure de mes sentiments
fidèles et amicalement dévoués.

Claude



Monsieur R. BRADY
Garde des Sceaux
place Vendôme
75042 Paris

.../...

Anexo-1

"Mi Querido Robert: Ayer hablé ampliamente con el presidente acerca de España, de la extradición etcétera... Me dijo que te invitó a hacer próximamente una declaración pública en la que indicaras cuáles son nuestros criterios al examinar las peticiones de extradición en el caso de que haya algún crimen de sangre, pero en el que la motivación aparezca como política. El presidente me pidió mi opinión y yo le respondí que me gustaría mucho una declaración de este tipo, con tal de que no diera la impresión de que hay una nueva forma de actuar (incluso si fuera este el caso) y de que no esté redactada en términos demasiado precisos que pudieran dar pie a interminables disputas con abogados, diplomáticos extranjeros, incluso con gobiernos, al tiempo que permanezcamos en el marco de los poderes discrecionales del Gobierno.

Estoy, ahora, por tanto, muy interesado en tu futura declaración porque, inmediatamente después (el presidente me exige que no haga nada antes) tengo la intención, con ocasión de encuentros con españoles, italianos... de incitarles a que no multipliquen los dossier que sean evidentemente inaceptables y, tal vez, a que encuentren uno o dos que puedan permitirnos el darle curso. El presidente está desde luego de acuerdo con ello, haciendo sólo una excepción que tú conoces ya: Scalsone, ya que considera que el salvoconducto compromete el honor del Gobierno".

"Te agradecería mucho que me hicieras conocer tus intenciones en cuanto a la declaración y te aseguro mis sentimientos más fieles y amistosos".

Claude

Anexo-2

"Introducimos una información confidencial y las declaraciones del Sr. Rubial, efectuadas a un medio de difusión español, que nos demuestran palpablemente cómo el PSOE en su propia concepción del "Problema vasco" ya entreveía lo de la "guerra sucia" y dejaba clara su relación con los militares:

Enrique Múgica Herzog miembro de la directiva del PSOE y representante del Gobierno español en la "Junta de Defensa" de los militares, en julio de 1978, en una cena celebrada en San Sebastián con varias personas conocedoras de la realidad socio-política vasca hablando de ETA, preguntó a sus comensales: "¿Cómo reaccionaría el Pueblo Vasco si se haría una limpieza relámpago (10 o 20 tios patas arriba) en Euskadi Norte?, asegurando así la definitiva desaparición de ETA".

Otra pregunta fue sobre "la intervención de Fuerzas Legionarias..."

A ambas cuestiones, le respondieron diciendo que "no eran soluciones, sino todo lo contrario".

Dos años más tarde, el Sr. Ramón Rubial presidente del PSOE, hace unas declaraciones en esta misma línea, apoyando la "guerra sucia", como única vía de solución "a la lucha de Liberación Nacional emprendida por nuestro Pueblo". "Para luchar contra ETA ya no conozco otro sistema que el que empleó De Gaulle contra la OAS, la organización del Ejército Secreto francés".

Documento

"Adjuntamos este documento, significando que a pesar del tiempo transcurrido, su contenido sigue representando la respuesta que ETA dio al P.N.V., ante sus propuestas de conversación.

La Organización Socialista Revolucionaria Vasca de Liberación Nacional ETA (Euskadi Ta Askatasuna), en contestación a la propuesta de conversaciones de 1980 ha acordado manifestarle su completa disposición a entablar dichas conversaciones siempre y cuando vengan enmarcadas en la aceptación de los siguientes requisitos:

1. — *El reconocimiento público y la asunción consecuente por parte del Eusko Alderdi Jeltzale de la Alternativa táctica de K.A.S. (5 puntos de ETA para el alto el fuego), como programa político y de lucha necesario para alcanzar un régimen democrático y de normalización ciudadana en Euskadi Sur.*
2. — *El compromiso real por parte de EAJ de reconocer públicamente y asumir en la práctica la necesidad de defender la Alternativa de KAS y H.B. para conquistar el auténtico régimen de Democracia política y Normalización Ciudadana en Euskadi Sur.*
3. — *Que EAJ declare públicamente, es decir a través de los medios de comunicación existentes en Euskadi, su deseo de llevar a cabo conversaciones con ETA sobre la base del apartado expuesto anteriormente.*

Dos son las razones que nos aconsejan como cuestión de principio dichos requisitos:

- a) *La firme y honrada convicción de que los puntos mínimos que configuran la Alternativa táctica de KAS, son hoy en día asumidos mayoritariamente por el Pueblo Trabajador Vasco, y su plasmación la única garantía que tiene Euskadi Sur de acceder a un verdadero régimen de normalización democrática que le sitúe en el camino de continuar avanzando hacia su total liberación y definitiva Paz.*
- b) *Euskadi Ta Askatasuna es una Organización política cuya práctica de lucha armada revolucionaria al margen de la legalidad establecida le obliga a adoptar un tipo de estructuras y unas relaciones de funcionamiento basadas en la clandestinidad.*

Al mismo tiempo ETA tiene contraído con el PTV, unos compromisos públicos manifestados de apoyarle y servirle en sus justas reivindicaciones nacional y de clase. De ahí, que siendo fieles a nuestras responsabilidades para con el Pueblo y en evitación de falsas interpretaciones y manipulaciones que puedan sucederse voluntaria o involuntariamente en el transcurso de las relaciones entre ambas Organizaciones y ante las cuales nuestra Organización clandestina e ilegal se iba a ver dificultada para responder con la precisión y amplitud adecuada, exigimos que toda comunicación bilateral (incluida la primera propuesta de conversación), se haga de manera pública, al igual que los resultados (caso de producirse dicho contacto).

De acuerdo con estas consideraciones, concretas e innegociables, ETA da por contestada la pregunta del EBB del EAJ sobre conversaciones entre ambas Organizaciones, cosa que vivamente deseáramos por el bien de nuestro Pueblo.

Gora Euskadi askatuta!

Gora Euskadi Sozialista!

E.T.A

Euskadi Ta Askatasuna



EUZKO ALDERDI JELTZALEA
EUKADI BURU BATZARRA

IDAZKARITZA
CONSEJO NACIONAL
PARTIDO NACIONALISTA VASCO
SECRETARIA

E.T.A. (Euzkadi ta Askatasuna)

De acuerdo con lo ya tratado verbalmente en torno a posibles conversaciones formales entre nuestras respectivas organizaciones, ratificamos aquí nuestra convicción de que sería útil y responsable, dada la situación de nuestro País, tratar, a la mayor brevedad, de los siguientes puntos:

- 1º - El Estatuto de Autonomía: valoración, posibilidades y alternativas de evolución.
- 2º - La lucha armada como arma política, sus efectos.
- 3º - Reconstrucción nacional: vertientes institucional, territorial, económica y cultural.

Cualesquiera que sean los resultados de estas conversaciones, entendemos que un elemental sentido de la responsabilidad aconseja mantener una comunicación en la que se conozcan, al menos, con precisión, los respectivos puntos de vista en torno a tales problemas y se agoten las posibilidades existentes de coincidir en posibles soluciones.

Bilbao, 10 de Abril de 1.980.



Eduardo Amezqueta
Edu. Koldo Amezqueta.
Idazkaria.

EUZKO ALDERDI
EUKADI BURU BATZARRA
IDAZKARITZA
CONSEJO NACIONAL
PARTIDO NACIONALISTA VASCO
SECRETARIA

De acuerdo con lo ya tratado verbalmente en torno a posibles conversaciones formales entre nuestras respectivas organizaciones, ratificamos aquí nuestra convicción de que sería útil y responsable, dada la situación de nuestro País, tratar, a la mayor brevedad, de los siguientes puntos:

- 1º.- Análisis de la situación actual y del futuro del País. Objetivos y estrategias existentes.
- 2º.- Posibles condiciones para una pacificación y normalización de la convivencia.

Cualesquiera que sean los resultados de estas conversaciones, entendemos que un elemental sentido de la responsabilidad aconseja mantener una comunicación en la que se conozcan, al menos, con precisión, los respectivos puntos de vista en torno a tales problemas y se agoten las posibilidades existentes de coincidir en posibles soluciones.

Bilbao, 24 de Marzo de 1.980



Guidoni, Max
Gallo, Eduardo
Sotillos



Documento Anexo-4

Memorandum enviado por el Sr. Guidoni a E.T.A.

1. — *El alcance del acuerdo entre Francia y España referente al problema del País Vasco no debe ser infravalorado. Es el resultado de largas negociaciones políticas y de una voluntad claramente afirmada al más alto nivel por los dos gobiernos. La coordinación de la acción de Francia y de España marca una decisión inquebrantable de acabar con el problema. Dudar de esta voluntad o imaginar que pueda ponerse en tela de juicio por tal o cual manifestación de opinión pública en el país vasco francés sería un grave error. En particular, si no interviene ningún elemento nuevo, la política de expulsiones y eventualmente de extradicciones será llevada a su término.*
2. — *Pero el gobierno francés, de conformidad con el gobierno español, preferiría no verse obligado a llegar a ese término. Por esa razón se ha preparado el lanzamiento de un proceso negociador que permita detener a tiempo (en las próximas semanas) el engranaje violencia-represión.*
3. — *La naturaleza de este proceso negociador será expuesta por aquellos cuyos nombres les han sido ya comunicados. No habrá otros intermediarios ni otros negociadores propuestos, ni por el lado francés, ni por el lado español. Los eclesiásticos, si no son enviados oficiales a nivel gubernamental, están autorizados y encargados por el gobierno español y, en cuanto a él le concierne, también por el gobierno francés, para abrir el diálogo y para transmitir, en ambas direcciones, preguntas y propuestas.*
4. — *Este procedimiento se justifica por la naturaleza misma del "proceso negociador" que comprendería dos etapas sucesivas:*
 - a) *Una etapa de interrupción del ciclo violencia-represión para lo cual los eclesiásticos son los únicos interlocutores cualificados.*

ETA detendrá toda acción de lucha armada. Se trataría de una tregua de hecho, que no necesitaría ni declaraciones públicas, ni explicación política.

Francia suspenderá toda medida de extradición.

España puede considerar medidas de buena voluntad (que deberían estudiarse) en el plano estrictamente policial.
 - b) *Si la tregua es efectiva durante un periodo de 60 días, el gobierno español designará un interlocutor oficial habilitado para "hablar política" con los dirigentes de ETA, sin comisiones previas y sin orden del día, pudiendo cada uno de los dos campos suscitar los temas que quieran. Estas negociaciones conservarían, como las primeras, un carácter secreto y no se les daría publicidad más que en caso de éxito. Ellas serían inmediatamente interrumpidas si ETA vuelve a los atentados.*

En esta segunda fase de negociaciones, Francia, por no estar concernida, no interviene.
5. — *El proceso negociador puede iniciarse sin demora pero el procedimiento que aquí se ofrece no puede ser modificado. Ni el gobierno francés, ni el gobierno español harán otras proposiciones. Mientras las discusiones no hayan comenzado, la acción de lucha contra el terrorismo se proseguirá en las condiciones actuales por ambos lados de la frontera.*
6. — *Los interlocutores designados están dispuestos a recibir al o a los responsables cualificados de ETA el 22 de setiembre de 1984 a las 10 de la mañana en el Solar de los Jesuitas españoles en Burdeos (Francia), 124, rue Dubourdieu, 33800 Bordeaux.*

Las autoridades francesas garantizan las condiciones de seguridad y de discreción de este encuentro, sean cuales sean sus resultados".

Respuesta de E.T.A. al Sr. Guidoni

"E.T.A., Organización Socialista, revolucionaria, vasca de liberación nacional que apoya la alternativa táctico-estratégica del programa KAS; aquí abajo enunciada:

- 1. — Amnistía: Entendida tácticamente como liberación de todos los presos políticos vascos.*
- 2. — Libertades democráticas: Legalización de todos los partidos políticos independentistas sin necesidad de rebajar sus estatutos.*
- 3. — Expulsión de Euskadi Sur de los cuerpos policiales españoles, es decir G.C., P. Nacional y C.G.P. y su sustitución por las fuerzas autóctonas al servicio de los ciudadanos vascos y bajo las órdenes del Gobierno Vasco.*
- 4. — Mejora de las condiciones de vida y trabajo para las clases populares y especialmente para la clase obrera.*
- 5. — Estatuto de Autonomía que cuando menos llene los siguientes requisitos:*
 - Entrada en vigor en las cuatro regiones históricas de Euskadi Sur a la vez.*
 - Reconocimiento de la Soberanía Nacional de Euskadi. Derecho a la autodeterminación incluido el derecho a la creación de un estado propio e independiente.*
 - Reconocimiento de los lazos nacionales existentes entre Euskadi Norte y Euskadi Sur.*
 - Las fuerzas armadas acuarteladas en Euskadi estarán bajo el control del Gobierno Vasco.*
 - El Pueblo Vasco estará dotado de poderes suficientes como para dotarse en cada momento de las estructuras económicas que considere social y políticamente más conveniente para su progreso y bienestar.*
 - El euskara, nuestra lengua nacional, tendrá un carácter oficial y prioritario; adoptándose un bilingüismo real con el castellano.*

Quiere dejar bien claro al Sr. Guidoni y a los dos Gobiernos que se han servido de su persona que:

- 1. — ETA ve la necesidad imperiosa de la negociación política encaminada al logro definitivo de la pacificación de Euskadi Sur.*
- 2. — La asunción de la Alternativa táctica-estratégica de KAS por los Poderes Fácticos del Estado será condición sine qua non para entablar dicha negociación.*
- 3. — La negociación política deberá realizarse entre las partes implicadas, es decir, por una parte los Poderes Fácticos del Estado español y por otro la organización armada Euskadi Ta Askatasuna (E.T.A.).*
- 4. — Ante la actual situación represiva y de ocupación militar, a la que está sometida Euskadi Sur, son cientos los hombres y mujeres que se ven obligados a exiliarse y pedir refugio en el Estado francés. El Pueblo Vasco, pues, vería con agrado que su Gobierno respetara el derecho de asilo político a los vascos que se refugian en Euskadi Norte.*
- 5. — El Gobierno francés como país de asilo, y receptor de refugiados vascos, creemos que debería contactar con el único organismo que les respresenta, es decir, con el Comité de Refugiados Políticos Vascos.*
- 6. — Ante la nueva situación creada por su Gobierno al extraditar a tres ciudadanos Vascos a las autoridades españolas, el Pueblo Vasco así como ETA le considera colaborador del Estado opresor español.*

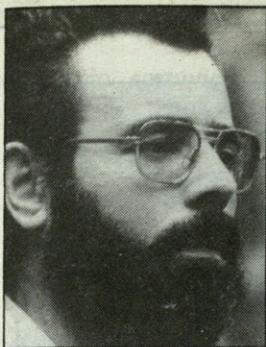
A modo de conclusión hacemos un llamamiento al PTV y al Pueblo Vasco en general, a continuar la lucha liberadora, única garantía válida para el logro de la victoria final.

Por nuestra parte proclamamos la voluntad de continuar haciendo justicia revolucionaria ante cualquier acto de violencia ejercida contra nuestro Pueblo, y de continuar atacando al Gobierno opresor, en tanto no se creen unos cauces democráticos mínimos que vienen configurados por los puntos programáticos de la Alternativa KAS, lo cual significaría la instauración en Euskadi Sur de un régimen de Democracia política y conllevaría por nuestra parte la promulgación de un alto el fuego inmediato".

**GORA EUSKADI ASKATUTA!!
GORA EUSKADI SOZIALISTA!!**

E.T.A.

Euskadi Ta Askatasuna



XABIER AMURIZA

Garizumarako poza

Bai direla pozgarriak ihauteriak, ostean garizumarik ez denean. Baina orain zenbatek aldatzen du bizi ritmoa, garizuma heldu dela eta? Ez da denbora asko garizuman ez zegoela ez erromeririk, ez soinurik, ez dantzarik ez ezer, batez ere apaiz zorrotzak herrian baldin baziren.

Berrimetroak gogoan du zer tristeia izaten zen garizuman sartzea eta zer luzea bera. Horregatik ihauterietan esteak belarrietatik botatzeraino olgatu behar zen, herrian apaiz zorrotzegirik ez baldin bazen hori ere. Herri hartako jaiotzarik gehienak ihauterietatik bederatzi hilabetetara izaten ziren. Berrogei egun segidan penitentzia latzean! Hemen gauza latz guztiak berrogeika ote doaz ba?

Herri hartako apaiza ez zen ez zorrotza ez zabala. Nolako den ere konturatzen ez den horietarikoa. Berrimetroak behin esan zion:

- Esaera ere bada, baina garizuma triste hau...
- Nolako garizuma tristea? —moztu zuen Don Bertolek.
- Garizuma baino alaiagorik zer zegok ba?

— Heuretzat izango duk —pentsatu zuen berrimetroak.

Baina apaiz hura ez baitzen zital horietarikoa, hori zergatik esan ote zuen pentsaketan joan zen berrimetroa. Zerbait derrigor eduki behar zuen hark, garizumarako halako poza agertzeko, eta begiratzeko hasita, igarri egiten zitzaion, pozago zegoela, bestela ere apenas tristerik egoten zen baina. Garizuma aurreko sermoiak afantsuago egiten zituen, asealdiren bat hartzeko esperantzaz bezala. Berrimetroa hurreratu zitzaion eta artean konfidantza pixka bat irabazten saiatu, hari ere ez baitzen zaila harekin, esan zion:

- Jauna, lehengoan berorrek esan zidan gauza batek zer pentsatua ematen dit.
- Horrenbesteko gauzak esaten al zekiat nik?
- Nik garizuma tristeia esan nion eta berorrek...
- Esan, gizona! Ez diat penitentziarik jarriko.
- Ba, horixe, garizuma baino alegreagorik ez dagoela.
- Horretarako apaiza izan behar duk, hi, geure artean gera dadila baina.
- Apaizek ez al dute exenplua eman behar?
- Ematen diagu, baina bai hartu ere. Hik ez al duk konfesatu behar?

- Urtean behingoa egin beharko dugu.
- Hortxe zegok ba gakoa! Hik ba al dakik zein gogaikarriak diren asteroko konfesio jakin horiek? Beti gauza bera eta balio duen konturik bat ere ez.
- Eta entzun egin behar.
- Hori ba! Hamaika loerre pasatzen diat txosna horretan! Baina garizuman, ah! Hik ere nobedaderen batzuk ekarriko dituk, eztuk?
- Askorik biltzeko suerterik ez dugu izan.
- Intenzioa behintzat.
- Intenzioekin aspertuta gaude.
- Entzuteko horiek dituk onenak ordea!
- Apaizari, esan ahala, begitartea argitzen zitzaion, nortzuk etorriko zitzaizkion gogoratuz bezala, hura ere etorriko duk, isilik ibiltzen duk baina, eta tarteka barre borobilak, norbait jakin jakinak aitortuko zizkionak imajinatuz.
- Guk ere zerbait behar diagu, hi!
- Orduan herri zintzo samarrera bidaltzen duten apaizak jai daukala.
- Zuen herria zorionez ez duk horietarikoa.
- Bai egiten diren guztiak esango balira.
- Misiolari gogor batzuk ekarrita egina zegok hori.

Arrazoa hori ere. Berrimetroak apaiz haren inbidia haundia sentitu zuen. Oi pekatu zoriontsua! Entzuteko hain ona bada, zer izango ote da egiteko?



Acusados de la quema en Pamplona de varios coches franceses en protesta por la concesión de las extradiciones de exiliados vascos, Fernando Biurrun y Endika Urbeltz, de 17 años, no salían de su asombro cuando el juez ordenó su ingreso en el Reformatorio de Carabanchel.

Mientras tanto, otros cinco militantes navarros, bajo los que pesa la misma acusación, ingresaban en la cárcel de Carabanchel. «No nos reconocen como presos políticos, nos quieren dividir, debilitar el movimiento juvenil. Nosotros no somos comunes, somos políticos pero prefieren ocultarlo», comentaban los dos detenidos después de permanecer diez días presos. Ni siquiera los cuatro días de huelga de hambre y sed que mantuvieron mientras permanecían encerrados, hicieron variar el criterio de las autoridades judiciales.

Acusados de quemar coches franceses

Presos políticos navarros al reformatorio de comunes

S. Arregi

Fotos: Fermín Munarriz

La enorme carrera represiva que el gobierno del PSOE viene manteniendo contra el Movimiento de Liberación Nacional Vasco está llegando a límites insospechados. Y es que la contundente respuesta de los revolucionarios vascos frente a los ataques

del Gobierno y su policía, obliga a éstos a recurrir a medidas cada vez más sutilmente selectivas y represivas.

Cuando aún permanecen frescas las declaraciones de detenidos navarros en las que afirman haber declarado ante falsos jueces o ser atendidos por forenses que no lo son, desde las esferas judiciales se

ensayan nuevas formas represivas: la negación del reconocimiento del móvil político y por tanto, el ingreso en reformatorios de militantes jóvenes de organizaciones políticas vascas.

Aunque los dos detenidos rechazaron de lleno la acusación de ser integrantes de bandas armadas relacionadas con ETA, desde el

principio sostuvieron ser miembros de la organización juvenil Jarrai, mientras expresaron su derecho a ser juzgados por la Audiencia Provincial, sin conseguirlo.

Legalmente, la Audiencia Nacional no tiene competencia en estos casos pero en la práctica, actúa como un Tribunal especial pasando por encima de la Constitución.

Queda pues clara la dependencia del poder judicial al policial. Cuando ni los creadores y defensores de la ley respetan su propia y descafeinada legalidad, llegamos a un estado de total corrupción en el que son violados los más elementales derechos de los ciudadanos.

Fernando y Endika, los dos jóvenes navarros, son los primeros militantes vascos que han sufrido esta nueva modalidad represiva.

— ¿Qué consecuencias y repercusiones puede traer consigo el que alegando que sois presos comunes os hayan recluso en un reformatorio?

FERNANDO.: *Esto es muy grave. El no reconocimiento del preso político está relacionado con la intención del Gobierno de entender la lucha política como un delito común. De esta forma quieren equipararnos a los luchadores vascos, que tenemos unas motivaciones ideológicas, con navajeros, gansters, etc.*

Por otro lado, esto está muy ligado con la política que el Gobierno español ha llevado a cabo con los refugiados, a los que tampoco se les quiere reconocer el carácter de políticos. Bajo la acusación de exiliados con carácter de delito común, al Gobierno le resulta más fácil conseguir las extradiciones.

— ¿Existe el riesgo de que estas medidas se extiendan al resto de los luchadores vascos?

ENDIKA.: *Por supuesto. Si lo han hecho con nosotros y con los refugiados, no tardarán en hacerlo con los demás. De hecho se quiere aprobar una ley por la que los presos políticos dejen de existir. Y en este sentido está encaminada también la gestión del Gobierno para aprobar otra por la cual la edad del reformatorio se ampliaría*

hasta los 25 años con el fin de evitar el movimiento revolucionario.

— Vuestra respuesta a la situación de total indefensión en que os encontrabais en el Reformatorio fue la huelga de hambre y sed.

F.: *Sí. Estuvimos cuatro días en huelga de hambre y sed en protesta por nuestro ingreso en el reformatorio y como presión para lograr el traslado a la cárcel provincial y que nuestro caso no sentara precedente. Por supuesto la indefensión era total. La moral que te da el estar todos los presos políticos juntos es algo con lo que nosotros no contábamos allí. Y esto endurecía mucho más nuestra situación. Por eso exigíamos a toda costa el traslado a la prisión.*

— ¿Cuándo y por qué decidisteis abandonar la huelga?

E.: *Físicamente nos encontrábamos bastante mal pulsaciones muy rápi-*

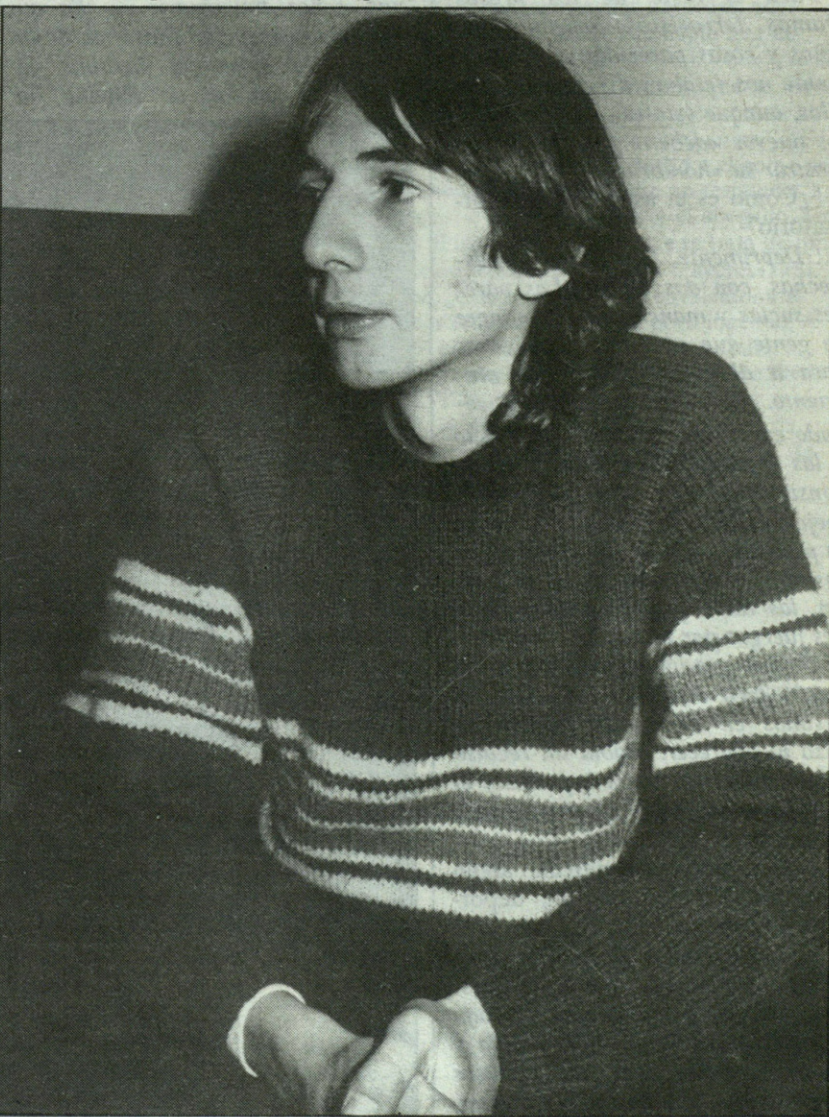
das, mareos, etc. y moralmente deshechos por la falta total de control médico, estar separados de nuestros compañeros y la constante hostilidad de los funcionarios y presos que continuamente nos provocaban.

Por otro lado, el director nos dijo que el traslado estaba concedido y nuestros familiares nos avisaron de que estaban reuniendo la fianza para sacarnos.

— Sin embargo, de traslado, nada. F.: *Aunque el director nos decía que podía ser cuestión de horas, al final nos enteramos por medio de la asistente que desde un principio estaba denegado y sin posibilidad de apelación. El director supo jugar con esa baza y es el que más hostias psicológicas nos dió.*

— ¿Recibisteis el mismo trato que el resto de los presos?

E.: *Aparte de soportar las continuas burlas de los funcionarios,*



"Somos presos políticos y por ello denunciamos nuestro ingreso en el reformatorio de comunes"

cuando nos llevaron a declarar a la Audiencia Nacional nos trasladaron en un furgón diferente al de los otros presos y con las manos esposadas a la espalda en lugar de atados uno al otro como era habitual. Entre ellos comentaban que éramos peligrosos y tenían la funda de la pistola suelta para poder sacarla rápidamente.

Para el resto de los presos éramos terroristas, asesinos de niños y cosas parecidas. Continuamente nos retaban a pelearnos con ellos, aunque esto es algo que todos los nuevos «deben» pasar para demostrar su «hombria».

— ¿Cómo es el aspecto del reformatorio?

E.: Deprimente. Las celdas son estrechas, con dos literas. Las paredes sucias y manchadas con sangre de gente que se cortaba las venas para ir al hospital. El suelo mugriento. El water, un agujero cegado en el suelo. El olor putrefacto y las ventanas sin cristales, con el consiguiente frío. De la comida, mejor ni hablar; prácticamente no la probamos. Un detalle: los cubiertos nos los dieron el último día. En fin, las ratas se pegaban las grandes juergas por la noche.

De las condiciones sanitarias te puedo decir otro tanto. Cuando estuvimos en huelga el médico no hizo ni aparecer. Había un recluso que lo ingresaron con hepatitis y el médico tardó más de una semana en reconocerlo.

— ¿Los reclusos ejercen algún tipo de actividad laboral, deportiva o intelectual?

F.: Hay un taller de calzado pero al que sólo iban dos o tres de nuestra galería, los enchufados. Iban primordialmente para sacar cola y luego venderla entre los reclusos como droga. En cuanto a deportes,

hay un campo de cemento pequeño para jugar al fútbol, pero al único balón que existía sólo tenían acceso el grupo de jefecillos mafiosos que dominaban a los demás. Lo mismo ocurría con la televisión o el cine. Ya de antemano te advierten que si entras a estas salas, te rajan. Es muy significativo que en un reformatorio con un altísimo índice de drogadictos y que se supone que teóricamente está para «reformular», proyectasen la película: «Seguimos fumando».

— ¿Existe algún tipo de organización reivindicativa dentro del recinto?

E.: Ni la más mínima. Hay que tener en cuenta que el nivel intelectual es bajísimo. Se da la contradicción de que entre ellos se pelean, se matan, se odian, y sin embargo, el trato con los funcionarios es exquisito: «si señor funcionario, gracias, señor funcionario...». En su reducida concepción filosófica de la vida, sólo existe la heroína, la madre, la unidad de España, la

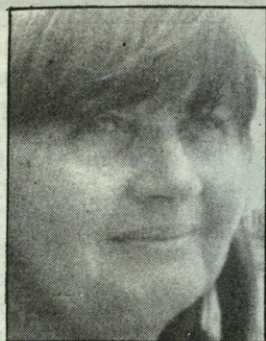
Virgen y Dios. Dios por encima de la heroína, incluso.

La degradación totalmente potenciada además por el poder es tal que lo único que les interesa es salir a la calle, dar un «palo» y al trullo otra vez.

Allí dentro el problema es la supervivencia; impera la ley del más fuerte pero a niveles exagerados. Es una continua lucha por el poder a costa del débil. Los mafiosos, los jefecillos, imponen su ley sin el más mínimo respeto a la persona. Y todo esto, por supuesto, lo saben los funcionarios y el director del reformatorio, que no sólo se inhiben sino que además los protegen.

Fernando y Endika sólo son una pequeña muestra de la cadena represiva del Gobierno español, que responde con la tortura, el encarcelamiento, la falta de libertades, el desempleo y la droga aniquiladora ante las reivindicaciones que los jóvenes y el pueblo trabajador vasco tiene planteadas.





EVA FOREST

21.— En donde se ve como el señor letrado que tenía que asistir al detenido pasa a ser, en casos como éste, un auténtico convidado de piedra.

Continuando con el hilo de esta fantástica historia —en la que, dicho sea de paso, nadie debe darse por aludido ya que todo cuanto en ella ocurre es producto de mi calenturienta imaginación—, regresamos a los sótanos clandestinos de aquel inmenso cuartel en los que Onintze y Karmele, agotadas de tantas emociones, se han quedado profundamente dormidas.

Onintze está soñando que camina descalza sobre la arena de una inmensa playa solitaria en la que miles de gaviotas se agrupan formando corros que le recuerdan las asambleas de su pueblo. Según avanza, las aves más cercanas emprenden el vuelo y se posan un poco más allá y esperan. Cuando las alcanza vuelven a volar y así durante mucho rato, en una especie de juego, hasta que, por ese mecanismo extraño que se produce en los sueños, comprende de golpe que es una forma de indicarle un camino. Feliz de haber descifrado aquel nuevo lenguaje se deja conducir hasta una zona desértica, que se prolonga en un horizonte de dunas, en la que millones de pájaros organizados en bandadas no paran de cruzar por el cielo. «Es el campo de entrenamiento», piensa mientras algunas gaviotas la rodean con esmero y la rozan con sus alas. Está claro que quieren enseñarle a volar y ella lo intenta. Se agarra a la cola de la más grande y una vez ha conseguido levantarse unos metros ya llegan otras que se sitúan debajo formando un colchón y, a golpecitos, se la van pasando como una pelota y ella va por los aires, de una en otra, cayendo sobre las mullidas plumas y rebotando, muy relajada, muy despacio, en una especie de cámara lenta, alejándose del turbulento mar que azotaba la playa, y entrando en una especie de éxtasis maravilloso. Y es entonces cuando la mano de Karmele le da unos golpecitos en la mejilla y un guardia le dice que se de prisa porque arriba la están esperando.

Medio traspuesta, colgada aún del sueño, se encasqueta hasta la nariz la gran papelina de periódico que le tiende Karmele y como un capirote sale tambaleándose detrás del funcionario.

Suben escaleras, cruzan pasillos, tuercen a un lado y a otro hasta llegar a una pequeña antesala en donde le quitan el cucurucho y la introducen en un despacho. Hay tres personas alrededor de una mesa: un señor al que no ha visto nunca y otros dos que sí son conocidos; el uno escribe a máquina y el otro es el que lleva la voz cantante y que le explica como, habiéndose llevado a cabo las indagaciones pertinentes, ha llegado el momento de tomarle declaración y que puesto que estamos en un Estado democrático ella tiene derecho a que la asista un letrado que es, precisamente, el señor que les acompaña. Onintze está boquiabierta de ver la transformación y los buenos

modales del que ahora hace las veces de instructor y que, dicho sea de paso, es el mismo que la colgó en la barra, como un pollo. Pasa a continuación y con gran énfasis a enumerar los derechos que la amparan y que, según reza, son muchos pero que en su caso, como le han aplicado una ley que los anula todos, tendrá que conformarse con la

presencia de un abogado de oficio con el cual le está prohibido intercambiar palabra alguna.

El abogado de oficio está encogido y casi tan acorralado como Onintze. Nunca se ha visto en un trance igual y, con lo mucho y malo que tiene oído de aquella casa cuartel y las advertencias que le han hecho al entrar, tiene mucho miedo. Al ver a Onintze con aquel aspecto tan desolador se da cuenta de que allí pasa algo raro.

Se produce entonces un interrogatorio muy curioso y que, en honor a la verdad, es el primero al que someten a Onintze la cual, pese al calvario que le han hecho pasar, todavía no sabe las razones de su secuestro. Empiezan preguntándole en tono acusatorio cosas gravísimas y enseguida pasan a las indagaciones más absurdas, tales como que les diga quiénes son los de su pueblo que no andan «metidos en nada» y aquellos otros a los que «no se les ve nunca en una manifestación». Onintze, que de toda aquella retahíla que le ha recitado el instructor sólo se ha quedado con lo de «si no quiere declarar está en su perfecto derecho», dice que entre la capucha y el golpe del ojo está como desorientada y que prefiere no responder a nada. «¿Qué capucha?», pregunta inquieto el abogado. Sin pérdida de tiempo el instructor explica que se trata de una capucha de protección, «para evitar males mayores». «Sí, pero, y lo del golpe, ¿cómo ha sido?», se envalentona el abogado, que ya nos está pareciendo un poco ingenuo. A lo que el oficial, en tono contundente que no admite réplica, le recuerda que su presencia allí es la de un mero testigo y nada más. Y que firme.

Cuando el abogado se va, el instructor hecho una furia amenaza a Onintze con encargarse él, personalmente, de que vaya unos años a la cárcel.

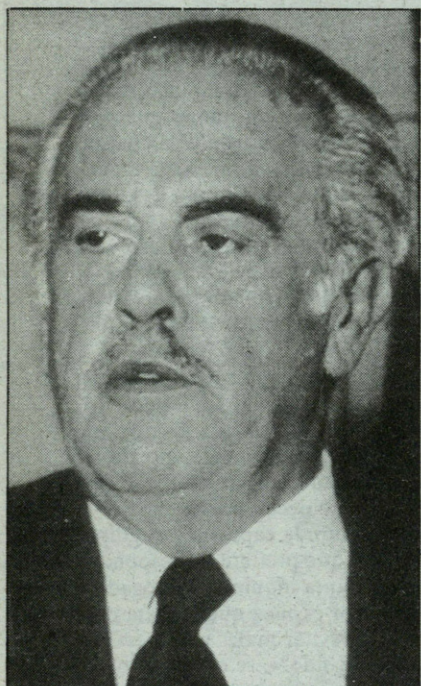
Pero nosotros, que ya sabemos el desenlace, podemos adelantar que no ocurre así y que ha hecho muy bien al no firmar nada porque ya tendrá tiempo de declarar ante el juez y en mejores condiciones. Y que su ejemplo deberían de seguirlo todos los que, por h, o por b, se encontraran en una situación parecida.

(Continuará)

HACE...

10 años

La apertura democrática: «Girón y cierra España»



J. Larrazabal

La oposición española esperaba con atención las migajas de la dictadura para hacerse su hueco mediante la Ley de Asociaciones que prometía Arias dejar ultimada para finales de año. Sin embargo, a la sombra de Franco acababa de nacer la primera asociación, funcionando sin ningún impedimento y con las únicas leyes —las del Movimiento— a su amparo.

Se trataba de la Confederación de Ex-combatientes. Con bombo y platillo se anunció poco después del 16 de noviembre que José Antonio Girón Velasco, el ministro más joven del Caudillo y, el que más tiempo permaneció en el poder después de Carrero Blanco, pasaba a presidir la asociación bendita por todos los dioses nazi-fascistas del Estado.

Refiriéndose a la primera asociación política, el teniente general Tomás García Rebull, ex-capitán general de Madrid decía por aque-

llas fechas: «Compañeros y camaradas, pido a Dios que no olvidéis nunca que la Confederación tiene como misión servir al Régimen, potenciarlo y ser su mejor guardián. Estamos, como dijo Labadie, dispuestos a defenderlo con uñas y dientes, para lo cual es preciso que rindamos real y verdadero culto a la lealtad y camaradería. Nuestro sino es servir, servir, servir como siempre, y si no, que nuestros muertos nos señalen como traidores».

Mientras Girón advertía que «aquí han pasado muchas cosas y van a pasar muchas más». Alguien empezó a hablar del «gironazo». La Confederación anunciaba desde su fundación, en su declaración de principios que «se pretende promover la movilización espiritual de todos los hombres y mujeres de nuestro pueblo». La Asociación «legal», según se afirmó a los medios de comunicación, englobaba a más de medio millón de ex-combatientes —División Azul, Alféreces provisionales, Falange...—. Probablemente muchos de los partidarios de Girón pronto cambiarían la camisa azul por prendas más acordes con los tiempos venideros, bien en el centro o incluso en el campo de la socialdemocracia española, pocos años después. De cualquier manera la Reforma del franquismo ya había comenzado en vida del dictador. Tan sólo quedaba dulcificar el burdo perfil de su inicio.

La reconciliación nacional

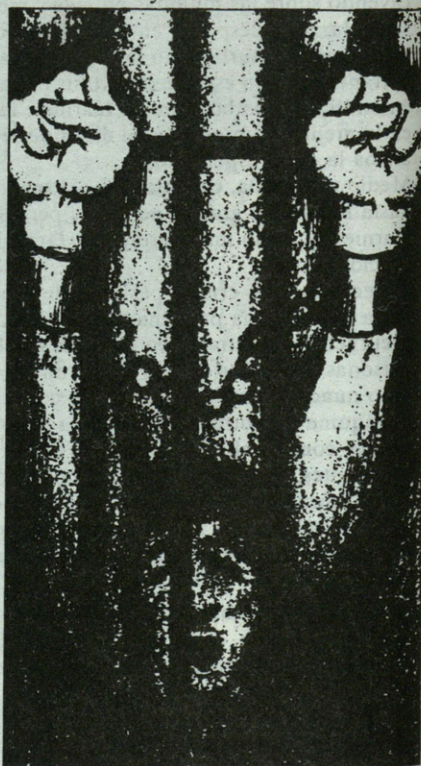
Mientras los más ultraderechistas a través de su asociación recién estrenada recordaban a sus muertos producto de la sublevación contra la República legitimada e institucionalizada democráticamente en el Estado español, los más aperturistas predicaban la «reconciliación nacional». Desde Santiago Carrillo en el exilio, hasta la Jerarquía eclesiástica, pasando por José M^a. Gil Robles

(ex-CEDA), asumían este principio como el arma más efectiva para lograr la «libertad y la democracia».

Así, Gil Robles refiriéndose a la amnistía declaraba: «Estoy plenamente convencido de que la concesión de una amnistía para los delitos políticos significaría un gran gesto de reconciliación nacional, que sería debidamente apreciado por aquéllos a quien una concepción contraria a los principios de la convivencia humana empuja cada día con más triste eficacia por los caminos del radicalismo. La reacción en el mundo entero sería favorabilísima. No reconocerlo así constituye una auténtica ceguera».

Presos políticos programan huelga de hambre hasta Nochebuena

Sin recuperarse aún de la reciente huelga, —cerca de un mes sin probar alimentos—, los presos políticos de varias penitenciarías se disponían a iniciar un ayuno de 30 días. Las pri-



meras cárceles que iniciaban la protesta fueron las de Martutene, Bazaúri, Iruñea, Carabanchel, Soria y Segovia. En todas ellas los presos de ETA eran quienes prácticamente llevaban la iniciativa y según afirmaba «Cambio», el objetivo de «los de ETA V asamblea y VI era llamar la atención para la concesión de una amnistía».

Entre tanto, Genoveva Forest y Antonio Durán eran procesados definitivamente en el sumario 142/73 que en el Juzgado número 8 el juez Luis de la Torre Arredondo seguía bajo «designación especial». Sus defensores, José M. Bandrés y Eduardo Carvajal, respectivamente, presentaban en esas mismas fechas un recurso de reforma y el subsidario de apelación contra los citados autos. El abogado donostiarrá manifestaba a la prensa su «sorpresa por tal procesamiento, ya que de las noticias que tengo sobre las declaraciones de mi defendida, dadas por ella misma, no se desprende nada que le pueda inculpar en los hechos que se le acusa».

Se daba la circunstancia que durante los nueve días de detención sufridos por Eva Forest —tal y como declaró ella misma al juez— fue sometida a torturas y malos tratos. Su abogado, solicitaba inhibición de la Jurisdicción Militar, en favor de Orden Público, por imputársele delitos de asociación ilícita.

Ante la visita de Breznev a El Cairo

Según un comentarista de política internacional de cierto medio español, «el romance iniciado entre Sadat, presidente de Egipto y Kissinger» únicamente podía interpretarse observando la causa palestina. En este sentido, se deducía que de tal idilio, los árabes, en este caso los «audaces aliados de la OLP en Egipto», iban a conseguir cotas importantes de los norteamericanos.

Continuaba el comentarista relatando una surrealista conversación supuestamente mantenida entre Breznev y Fahmy, ministro de Exteriores egipcio: «¿Todavía crees —le habría dicho el mandatario soviético— que los norteamericanos os van a ayudar a que Israel os devuelva los territorios? Te apuesto que, a menos que la URSS entre en las conversaciones ni en tu vida ni en la mía Israel se retirará ni diez kilómetros».

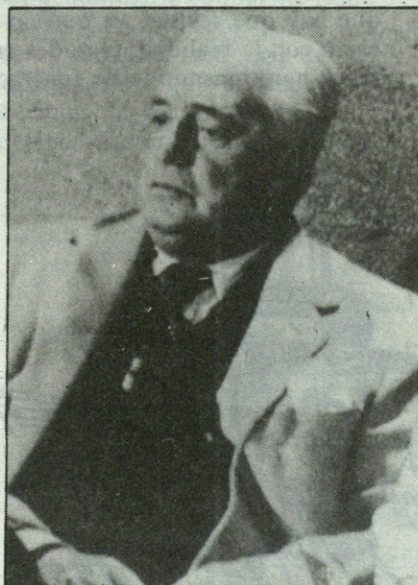
Ante la visita del mandatario Leo-



nid Breznev a El Cairo prevista para el próximo enero se esperaba de la URSS un gesto de «rey mago para sus amigos egipcios». Armas y préstamos. Pero observando estos parabienes, se tenía bien presente la realidad de Oriente Próximo:

«Con Israel está EEUU que mantiene su economía, su ejército y su derecho de veto en la ONU y que incluso lleva consigo a algún país latinoamericano para votar...». «Tan sólo quedan intelectuales de izquierda —afirmaba «Cambio 16»— en París para firmar manifiestos a fin de que sean adoptadas acciones contra Israel». «Europa, en bloque aún está descargando su mala conciencia por su participación en uno u otro grado en los programas del nazismo contra los hebreos».

Las armas y los préstamos probablemente se estaban preparando



Vitorio De Sica

para ser destinadas vía Moscú hacia El Cairo. También, en contrapartida, se preparaba un enemigo más de la causa palestina en el mundo árabe y precisamente en Egipto.

«Si Evita viviera sería montonera»

Esta frase era atribuida en Argentina a los militantes clandestinos de la izquierda peronista, del Movimiento Montonero. De nuevo, el mito de la «puta de Argentina» era resucitado desde la Pampa a Río de la Plata. El cadáver de la esposa del dictador Perón después de su peregrinar durante 19 años por el mundo, embalsamado había regresado a Buenos Aires por esas fechas de noviembre. Antes, el día 17, los Montoneros, cumplidamente devolvieron otro cadáver: el del general Pedro Eugenio Aramburu, extraído de su tumba y mantenido como rehén a cambio del de «Evita».

De Sica ha muerto «Viva De Sica»

Acababa de morir U-Thant el birmano que durante años presidiera la ONU desde 1961 y en los momentos más efervescentes de la guerra de Viet-Nam. Sin embargo, el mundo occidental se sobrecogía ante la muerte de un hombre del cine: Vitorio De Sica. «Su delicado estado de salud —afirmaba un diario español— no le permitió acudir en septiembre al Festival de San Sebastián, donde se proyectó su último film 'El viaje', pero tuvo el valor de venir a Madrid hace unas semanas a inaugurar un ciclo dedicado a su obra en la Cinemateca madrileña». A esa cita con sus seguidores llegó el director de cine italiano, acompañado de su esposa la ex-actriz catalana María Mercader.



SALU

Cómo aportar tu granito de arena a la ciencia popular de la salud

La auténtica ciencia de la salud, la elaboraremos tu y yo, en la calle. Lejos de los laboratorios y las universidades, ya que éstos son productos del sistema y tienen como objetivo perpetuarlo, y no ayudarnos a gozar.

Saliendo de la pasividad

Muchos son los que se quejan de la actual asistencia sanitaria, pero son muy pocos los que pasan a la acción. La Medicina con sus complicadas teorías acumuladas en enormes tomos inaccesibles, hace creer a la población que ella no tiene nada

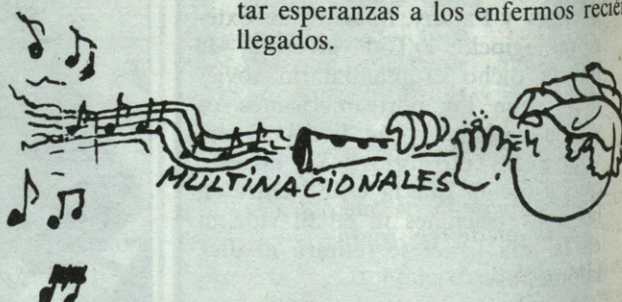
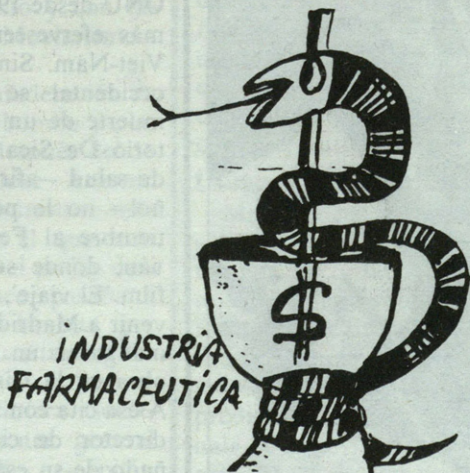
que aportar. Hasta los mismos médicos viven angustiados creyendo que aún no saben lo suficiente. Para impresionar al personal y ocultar su ignorancia, la Medicina gusta de usar palabrotas incomprensibles para así mantener distancias e impedir que la gente de la calle meta demasiado las narices.

Poco importan las teorías. Son los hechos los que cuentan

Son muchas las teorías médicas que hay que revisar, ya que no encajan con la realidad. Grandes errores se han transmitido de generación

en generación por haberse considerado indiscutibles. Nadie se atreve a discutir en las facultades donde nos adiestran a los médicos. Además, tampoco hay tiempo que perder, ya que se estudia bajo la amenaza del examen. Una vez en el puesto de trabajo, tampoco es muy fácil salirse del rebaño, por no conocer otra alternativa, o por estar mal visto por el resto de los colegas e incluso por los mismos enfermos.

Hace más de 2.000 años, los templos griegos dedicados al dios-médico *Esculapio*, servían para acoger a los enfermos. En sus paredes colgaban unas tablas de arcilla donde el enfermo relataba su curación con todo detalle. Aquellos testimonios servían para la formación de los futuros médicos, a la vez que se usaban para infundir ánimos y despertar esperanzas a los enfermos recién llegados.



Hay que desenmascarar los engaños de la medicina



Eneko Landaburu

Algo así hace falta realizar en la actualidad: recoger cantidad de hechos que descubran engaños disfrazados de «hechos demostrados científicamente». Podemos ir elaborando esa auténtica ciencia de la salud, independiente de todo interés económico y político, entre todos ¿cómo? Haciendo pública tu experiencia personal; dando a conocer los errores y fracasos palpables de las actuales teorías médicas. ¿No has vivido de cerca algún caso donde se ve claramente lo ineficaz y peligroso de los tratamientos médicos (vacunas, medicamentos, operaciones)? No darlo a conocer es permitir que sigan engañando y haciendo sufrir; publicando lo que realmente te ha servido para mejorar la salud. Estamos recibiendo de continuo propaganda de los beneficios que produce la mente del científico. Es hora de hacerle un poco de propaganda a la sabiduría y a la capacidad autocurativa que gratuitamente nos ofrece nuestro cuerpo y que nos da tanta independencia.

Tu testimonio puede ser de gran ayuda para otros enfermos ¿No te gustaría conocer a alguna persona que, padeciendo malestares parecidos a los tuyos, ya haya recorrido el camino que tu comienzas ahora a andar? Es una pena que para los pocos que nos animamos a hacer un experimento fuera de la sacrosanta medicina, no quede registrado.

Cómo hacer de tí un panfleto viviente

Se trata de hacer una historia lo

más fiel a la realidad, y luego darla a conocer a los médicos que te trataron (para que vayan aprendiendo con tu práctica), y al resto de la población, usando los medios de comunicación, o pasándolo de mano en mano. Si me la envías, puedo hacer de recopilador y dentro de unos años quizás se pueda publicar un buen libro repleto de casos de todo tipo, que pueda ayudar a personas que padezcan enfermedades parecidas.

Si te animas a hacer una experiencia con tu cuerpo, fuera de lo oficial, te recomiendo que guardes cierto secreto, para que el médico de cabecera pueda ser lo más objetivo al valorar tu estado de salud, y no le de por coaccionarte sutilmente (todo por tu bien, desde luego).

Te voy a sugerir una serie de observaciones, para que tu testimonio quede lejos de ser un rumor y resulte algo «histórico». Se trata de

dar a conocer el hecho con pelos y señales. Y ya sabes: «lo breve si bueno, dos veces bueno».

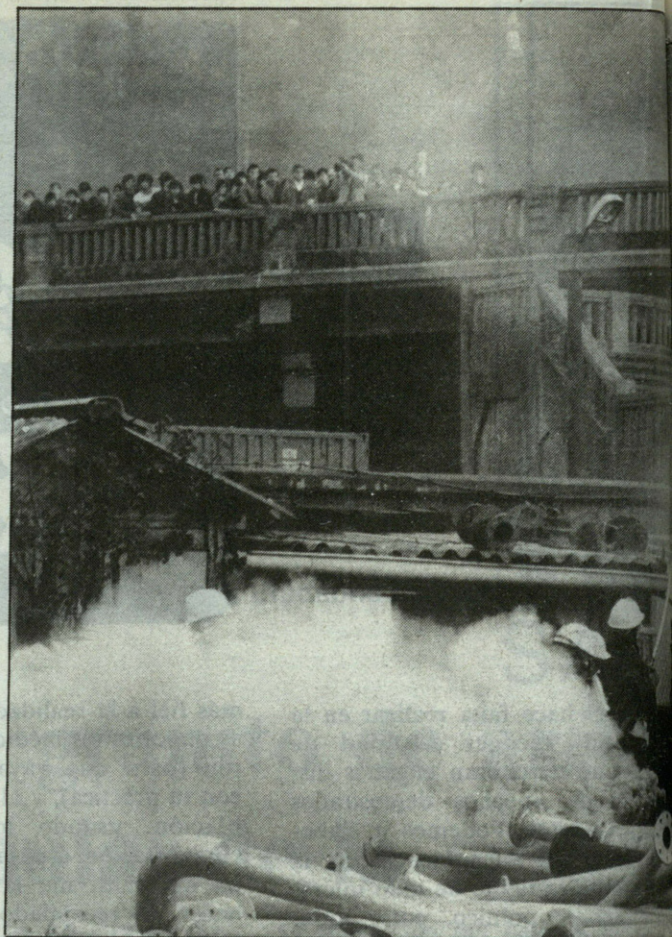
Es interesante que aparezcan los siguientes datos: Fecha actual. Nombre, apellido, DNI, domicilio (también lo puedes hacer anónimo). Sexo. Edad. Talla. Peso (el actual, de joven, variaciones con la edad, enfermedad o dieta). Profesión. Ocupaciones. Trabajo (o paro). Estudios. Pueblo de origen. Descripción de la familia de origen. Con quién vives. Tipo de alimentación (antes y ahora). Antecedentes de enfermedades (a qué edad, tratamientos....) Estado de salud actual. Mejorías y empeoramientos evidentes. Resultados de análisis u otras exploraciones.

A continuación te pongo una letanía, que te puede servir de recordatorio a la hora de describir tus enfermedades anteriores y la actual.

Tu gestación. Nacimiento-Lactancia. Operaciones (anginas, apéndice...). Accidentes. ¿Medicado? Pruebas diagnósticas. ¿Vacunado? Drogas (café, tabaco, alcohol, té, hachis, marihuana, heroína...). Intoxicaciones. Infecciones. Ganglios. Fiebres. Catarros. Dolores. Fatiga. Debilidad. Mareos-Vértigos. Estreñimiento-diarrea. Tensión arterial. Nauseas-vómitos. Extremidades frías. Sudoración. Anemia. Ojos-vista. Oído-nariz-garganta. Boca-encías-dientes. Bronquios-pulmón. Corazón-circulación. Almorranas. Varices. Estómago-Intestino. Hígado-Ictericia. Riñón-orina. Genitales. Piel. Alergias. Cabellos. Músculos-huesos-articulaciones. Insomnio-somnolencia. Apetito. Nervios-estado de ánimo. Menstruaciones. Flujo vaginal. Anticoncepción. Embarazo-Parto. Abortos. Columna Vertebral. Sexualidad.



El sector naval constituye una continua, dramática y triste noticia diaria desde hace meses. La lucha de los trabajadores contra la brutal reconversión que el Capital planea para el sector está siendo respondida salvajemente por las FOP bajo la complaciente mirada del Gobierno del PSOE, que ya tiene en sus espaldas el saldo de dos muertos y centenares de heridos, así como la perspectiva de un futuro de hambre y miseria para miles de trabajadores. Ello pone en evidencia el grado de degeneración al que ha llegado la socialdemocracia española, inmersa en el lodo del servilismo al Capital y traición a los trabajadores.



Drama y barbarie en el sector naval

Julen Azkarate
Fotos: Carlos

En realidad, no se trata de una reconversión industrial, sino de una reestructuración. Reconversión significa la eliminación de puestos de trabajo en determinados sectores e industrias y la simultánea creación de otros en los mismos sectores o en otros diferentes. Pero ello no es así. La crisis económica mundial es una crisis de sobreproducción, la más fuerte de toda la historia del sistema capitalista. El sistema capitalista está en su fase superior, el imperialismo, y dentro de ella, quizá en su última etapa.

El sistema capitalista está cavando su propia fosa. La acumulación de capital en las últimas décadas fue tan exorbitante que en los momentos actuales la capacidad de producción es tal, que, siguiendo las leyes

de «mercado» del propio sistema, no se puede vender todo lo que se produce y obtener beneficios al mismo tiempo. En consecuencia, hay que reducir la producción —según la sinistrea lógica del Capital— y por tanto, destruir puestos de trabajo y dismantelar empresas según las instrucciones del Imperialismo, cuya delegación en Europa reside en la CEE y su centro de cálculo en la tenebrosa sede central de Bruselas.

Datos del sector naval

Históricamente, la producción naval del Estado español representaba el 5% de la producción mundial, unas 750.000 TRBC (Toneladas de registro bruto compensado). Pues bien, Bruselas ordena reducir la producción del Estado español a 250.000 TRBC (¡A una tercera parte!) y el Gobierno del PSOE obedece sin rechistar tales órdenes.

Se trata de una premisa a cumplir para conseguir el ansiado triunfo político de entrar en la CEE en 1986. Y al PSOE le tiene sin cuidado el futuro de los trabajadores, lo que importa es conseguir mantenerse en el Gobierno en la próxima legislatura. La UGT juega el papel de colchón, CCOO y ELA el de protestones pero al final, acatadores, y cuando todo el sucio entramado sindical falla, están las FOP, las pelotas de goma, los botes de humo y las balas de plomo.

Es por esta razón que podemos afirmar que ya estamos entrando en la CEE, aunque la entrada formal se produzca en 1986. El Gobierno central se limita a distribuir las 250.000 TRBC en todo el Estado y punto, poniendo de manifiesto una falta de dignidad que hasta ahora sólo era patrimonio de la derecha convencio-



nal... porque digan lo que digan las siglas PSOE, su comportamiento es realmente de derechas con tinte rosado para despistar y engañar —cada vez menos— a los trabajadores.

El Gobierno de Gasteiz y la reconversión

En toda esta película, el Gobierno vascongado juega el triste papel de «pelele». El Estatuto de Gernika, por muy relleno que estuviese de competencias, no sirve en absoluto para resolver el problema, ya que según la Constitución y el propio Estatuto, la planificación económica depende siempre del Gobierno central. De ahí que los sesudos parlamentarios que acuden al circo de Gasteiz se dediquen a hablar del sexo de los ángeles, del misterio de la Santísima Trinidad, e incluso aprovechen el anuncio de un partido de fútbol televisado para abandonar su sufrida tarea y deleitarse con los malabarismos de López Ufarte y otros diestros del deporte. Si el Gobierno Vascongado —y su primo hermano, el Parlamento Foral— tuviesen un poquillo de dignidad, se disolverían automáticamente.

La mal llamada reconversión supondrá la destrucción de 4.000 puestos de trabajo directos, que con los efectos indirectos se traducirán en la escalofriante cifra de 20.000 puestos de trabajo en la zona de la Ría de Bilbao. Lo grave del asunto es que se trata de algo que se acumula a las reestructuraciones realizadas en el pasado —y sin finalizar— y las que pronto se pondrán en marcha en todo Euskadi Sur (Bienes de equipo, maquinaria-herramienta, siderurgia integral, línea blanca...). En otras palabras, estamos ante un intento de desmantelamiento industrial, de desertización de Euskadi. En este sentido, puede afirmarse que estamos ante un problema político de primer orden para el conjunto de los trabajadores vascos, problema de tal magnitud que se convierte en un auténtico problema nacional a sumar a los ya existentes a la hora de analizar y globalizar toda la problemática de nuestro presente y nuestro futuro.

En lo que concierne a Euskalduna, la destrucción de puestos de trabajo es tan salvaje que prácticamente podemos hablar de desmantelamiento de la factoría. Se tiene

previsto pasar de una plantilla de 2.400 trabajadores a una de 200, sin que exista un análisis técnico que lo justifique. No hay razones de productividad, de rendimiento. Se hará así porque lo ordenan los capitostes capitalistas. ¿Es o no es un acto de violencia extrema? Ahora sí que se entiende que es auténtico terrorismo.

Una lucha ejemplar

Los trabajadores de Euskalduna ya habían aprendido de sus compañeros de Aceriales y no estaban ni están dispuestos a caer en la trampa de los dulces cantos de sirena de Fondos y gaitas de ese tipo. Son conscientes que si ellos no lo impiden, se quedarán sin puesto de trabajo. Dado que sus justas reclamaciones fueron desoídas una y otra vez, pasaron a adoptar un tipo de lucha —único que les queda— contundente. Cortes de tráfico, manifestaciones de denuncia al Gobierno central, al vascongado...

Para acallar la protesta, y bajo la disculpa de «mantener el orden público» el inefable Ignacio López, gobernador(?) civil de Bizkaia, nombrado por el tradicional sistema digital del franquismo manda a las

FOP a impedir los desmanes de los trabajadores. Y éstos, a la violencia de las porras y pelletazos responden justa y dignamente con piedras, tiragomas con tuercas, etc. Durante semanas la lucha de David y Goliath se ha reproducido en las factorías de Asúa y Olabeaga.

El martes día 20 el inolvidable Santi Brouard es asesinado. Los trabajadores de Euskalduna remitieron a Herri Batasuna y a la prensa un comunicado de adhesión, son una hermosa semblanza de la tremenda personalidad de Santi.

EL día 22 Euskadi vivió una jornada sin precedentes. Una huelga general histórica y un homenaje supermultitudinario pusieron de manifiesto el cariño y el sentir popular hacia Santi y los profundos deseos de recuperar la soberanía nacional.

Esto fue demasiado para las fuerzas represivas. No tuvieron más remedio que tragar toneladas de quina el día 22. Pero alguien tenía que pagarlo. Y la reacción escogió a los trabajadores de Euskalduna, teniendo en cuenta además su formidable reacción ante el asesinato de Santi.

Desde las 6 de la mañana las FOP rodearon Euskalduna. Se trataba de una dotación «nueva», de castigo. Al ir entrando en el centro de trabajo, los trabajadores fueron advertidos de que «se iban a enterar de lo que es bueno» mientras eran insultados y apaleados sin piedad. Angustiados y previendo que algo

grave iba a pasar, llamaron a centrales sindicales y partidos. Las FOP entraron en la factoría, destrozaron los comedores, mientras los trabajadores respondían con contundencia manteniendo a raya a unas FOP, que según los trabajadores «estaban drogadas». Drogadas de odio visceral. Pasado el mediodía, las FOP hicieron fuego real con munición 9 mm. parabellum, hiriendo a Vicente Carril y resultando muerto Pablo González de un infarto.

La manifestación del viernes noche y la realizada tras los funerales de Pablo el sábado fueron reprimidas con una violencia significativa. Cinismo, incompetencia, incultura e ineptitud la del gobernador civil de Vizcaya.

Resulta imposible describir con exactitud la entrevista que se desarrolló en el Gobierno Civil entre centrales, partidos y el gobernador Ignacio López.

Con un descaro de locura fué contestando sin inmutarse a las interpelaciones que se le hicieron.

A la exigencia de la retirada inmediata y para siempre de las FOP, contestó que gustoso lo haría «*si conveceis a los trabajadores que dejen de alborotar*». Dijo que si las FOP hicieron fuego real, fué porque las pobrecitas «*se vieron acorraladas*», y que además, hicieron fuego al aire. También nos dijo que se trató de un «*hecho excepcional*», que «*si se volvía a repetir, pues se repetiría el fuego real*». Culpó a los trabajadores

de todo lo ocurrido, y «no le constaba que hubiese un herido» y nos llamó mentirosos cuando afirmamos que Pablo había muerto. También culpó a quienes apoyan la lucha de los trabajadores, porque les enseñan prácticas «antidemocráticas». Y cuando se le hizo responsable, cuando le fue exigida su dimisión, dijo que «*lo haría cuando lo creyese conveniente, pero no por lo ocurrido*».

Mientras, el sábado, su congénere de cuadra, Barrionuevo, alabó a las FOP y al gobernador.

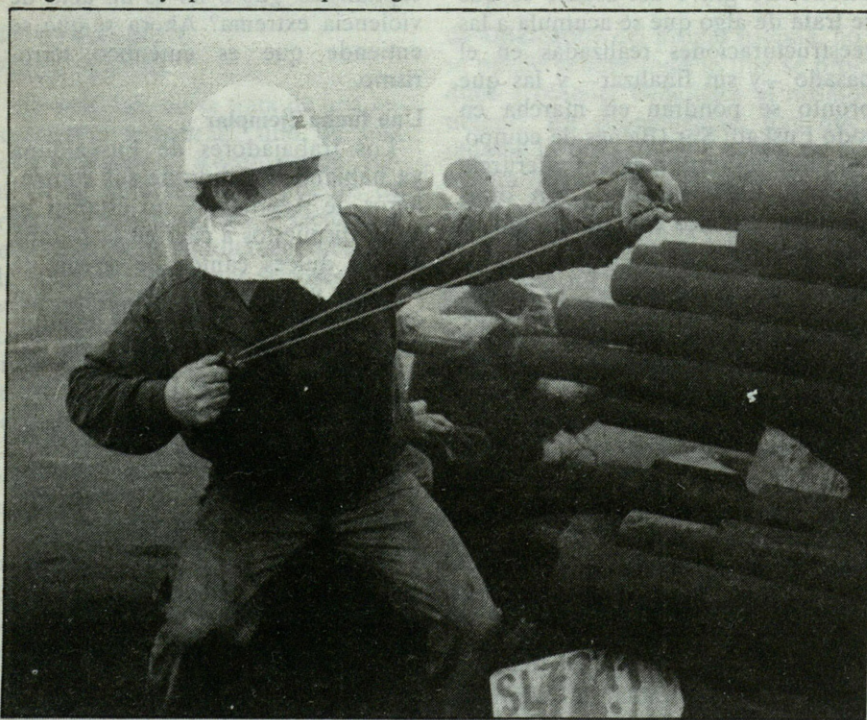
Adelante, Euskalduna

No os dejan otro camino que continuar vuestra ejemplar lucha, trabajadores de Euskalduna. Hoy, más que nunca necesitáis el apoyo del conjunto de los trabajadores. Lo merecéis de sobra.

Sin embargo, el problema no se acaba en el sector naval. Todos los sectores tarde o temprano, se verán afectados por la maldita reconversión, que amenaza con convertir a Euskadi en un árido desierto. El dilema está claro. O ellos, o nosotros. Nadie puede negar que nos encontramos ante un problema de carácter nacional, al cual tenemos que responder nacionalmente, uniendo todos los sectores, hacia una huelga general que ponga de manifiesto la firme voluntad de impedir el desmantelamiento industrial de Euskadi y al mismo tiempo recuerde al centralismo que las soluciones que precisa Euskadi son políticas. Las policiales, no cabe duda, sirven para unir aún más a los trabajadores, como se comprobó el día del homenaje a Santi y en el funeral de Pablo.

El parroco de Basurto

Indignante homilía. Si ese es el Evangelio del señor cura póroco, mal favor hace a la religión que dice defender. Habló el lenguaje del represor. Aún sabiendo que es mentira que «*toda violencia es mala venga de donde venga*». La violencia del opresor justifica y hace necesaria la justa violencia del oprimido. El párroco de Basurto es de los que meten en el mismo saco la figura de Franco y la de Argala. Y en este pueblo todo el mundo sabe distinguir. Las falacias y supercherías son por tanto gratuitas.



Ni tan joven ni tan demócrata

A. Villarreal

Lo que llaman «joven democracia española», va a ser una juventud perenne, a la vista de los hechos, pasó otra semana de sangre. Pero como si nada. Hasta Barrionuevo guardó silencio, porque en boca cerrada no entran moscas, o tal vez porque no tiene ya arrestos para definir su obra. Eso sí, se acercó a un astillero, que ha proporcionado el segundo mártir de la reconversión naval. Ninguno de los dos muertos «navales» lo ha sido por obra de la Policía, pero ésta ha ayudado a esas muertes. Eso de entrar en una factoría naval, metralleta en mano, o eso de esgrimir pistolas el uniformado de turno, para contener una manifestación es sencillamente demasiado para una llamada «joven democracia». Como lo son esos tres muertos de las minas leonesas, amén de los nueve heridos. O ese avión USA que se estrella a 40 kilómetros de la capital del Reino, accidente largo tiempo anunciado y cuya única justificación consiste en que el piloto era un novato...

Estos y otros acontecimientos, que han sido, que serán, están contribuyendo a hacer un otoño caliente, caliente. Todos los años, en el ocaso estival, los políticos, los sindicalistas, según les vayan las cosas, pronostican un «otoño caliente». En el 84, pronosticado o no, el otoño ha resultado hasta el momento de una temperatura altísima, que no sabe si podrá soportar por mucho tiempo esa joven democracia. La oposición, los que tratan de ocupar el espectro de centro, no cejan en sus denostaciones al partido gobernante, cuyo fracaso pregonan día a día. Hay otros hechos, otras cosas, otras evidencias que pregonan ese fracaso o lo anuncian. Fraga y Roca reciben de labios del presidente que no se van a adelantar las elecciones, pero lo que parece evidente es que ni uno



ni otro se acercan a la Moncloa para recibir esa aseveración. El tema OTAN, soslayado por los socialistas catalanes, y el referéndum de marras también están en el ojo del huracán.

Roqueros en Congreso, obispos contra LODE

El Episcopado ha hecho una valoración muy positiva de la protesta contra la LODE. Sí, la organizada por Carmen de Alvear. La habilidad episcopal pasa por bendecir desde lejos, pero sin ser vistos, sin involucrarse en manifestaciones multitudinarias, porque todavía hay clases y «pueblo somos todos...», eso se lo dirán a todos. Ahora queda por ver el segundo capítulo de este apasionante dramón de las relaciones entre Maravall y la Alvear. Atención a las próximas entregas. Puede que la oposición deje de hablar del fracaso gubernamental socialista.

La oposición versión descafeinada pobló el fin de semana. Sobre Roca

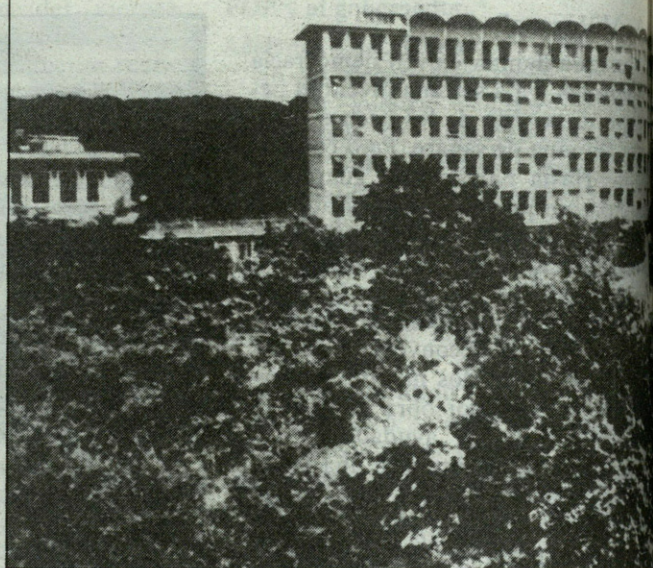
quieren reconstruir el centro. El catalán carismático, puede aglutinar para futuros próximos a descontentos de las filas de la derecha, a ovejas descarriadas del centro y a toda esa magma de grupúsculos etiquetados de diverso nombre y comandados por líderes que quemaron sus naves en la transición, siempre bajo la denominación de centro. Roca o la alternativa. Roca o la alternativa de siempre.

Roqueros de siempre, demócratas de toda la vida, unidos ahora a la llamada reformista que flaco favor pueden hacer al líder catalán. Con esos materiales la vieja España permanece.

Y observación final. El recorrido seguido por la manifestación anti-LODE fue también el que siguieron los que se concentraron para celebrar la manifestación del 20-N en Madrid. Este domingo, 25 de noviembre. En cabeza la flor y nata del ultraderechismo más cerril de este país.

Se define en las enciclopedias como «organismo policiaco de carácter internacional creado en Viena el año 1923 con objeto de aunar los esfuerzos de diversos países para la persecución de delitos específicos como el contrabando, la trata de blancas, el tráfico de estupefacientes y la falsificación de monedas».

Añaden las mismas fuentes que «hoy, sin embargo, persigue el crimen en cualquiera de sus manifestaciones». Se trata de «International Criminal Police Organization», INTERPOL, con cuartel general en la actualidad en St. Cloud, en las afueras de París.



El turbio cariz político de la Interpol

Artebakarra

Interpol es una organización privada, con agencias distribuidas en más de 136 países, por cuyos servicios se pagan unas cuotas anuales.

Su primera sede estuvo en Viena, pero sus orígenes se remontan varios años atrás a la fecha de 1923. Esos orígenes se ubican en el Primer Congreso de Policía Judicial celebrado en Mónaco, 14-18 de abril de 1914, con asistencia de juristas y policías de catorce países por iniciativa del príncipe Alberto I de Mónaco.

Los temas tratados en congreso fueron el perfeccionamiento de los métodos de identificación, la elaboración de un fichero central internacional y la unificación de los procedimientos de extradición.

El paréntesis de la guerra

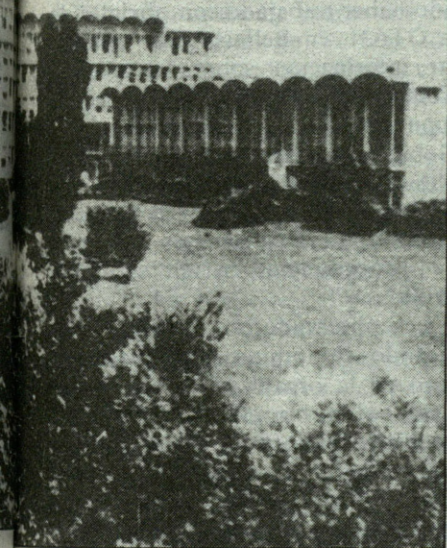
La I Guerra Mundial impidió llevar a la práctica esas intenciones. Pero pasada ésta, M. Van Houten, capitán de la gendarmería real holandesa, volvió a lanzar la idea de cooperación policial. Una tentativa más, que sería retomada en 1923 por Johannes Schober, presidente de la Policía de Viena. En esta ciudad, el 3 de setiembre se abre el II Congreso de Policía Judicial y en el transcurso de sus sesiones se creó la Comisión Internacional de Policía Criminal (CIPC) y se redactaron sus primeros estatutos. Existía ya la Interpol. España se incorporó en 1928, coincidiendo con el Congreso de Berna. En diciembre del año siguiente la Interpol empezó a funcionar en España. Durante mucho tiempo sus oficinas han estado en la

cuarta planta del inmueble dedicado a asuntos policiales en la madrileña calle de Rafael Calvo, siendo su mandamás el comisario Astilleros.

Amores que matan

Hitler quiso a la Interpol. Dicen que cuando Hitler visitó Viena y conoció la organización, expresó su reconocimiento y apoyó su expansión. Los nazis no se quedaron atrás. En 1937, los oficiales de la Interpol eligieron al general nazi Kurt Daluege —que luego sería ejecutado, acusado de haber cometido 146 crímenes de guerra— vicepresidente de la organización.

Otro que quedó prendado de la organización fue Edgar Hoover, director del FBI. En 1937, Drame Lester, director ayudante del FBI, asistió al Congreso de la Interpol en Londres y recomendó a su jefe que



Kaltenbrunner



Edgar Hoover



Reinhard Heydrich

USA también se incorporara formalmente a esa cooperación conjunta. Sin especial oposición por parte del Secretario de Estado, se votó en el Congreso la cuota a depositar y el 8 de junio de 1938, los USA se convirtieron en miembro oficial de la Interpol por la módica contribución anual de 1.500 dólares.

Con la llegada de Hitler al poder, la Interpol programó celebrar conferencia en Berlín, bajo la dirección y auspicios del Reichsfuerer, de las SS y del comisario jefe de la policía alemana, Heinrich Himmler. En el Departamento de Estado USA se debate durante un mes asistir o no a Berlín. El 11 de agosto, tres semanas antes del estallido de la II Guerra Mundial, declinaron la invitación para estar en la capital germana.

Bajo el signo de las SS

De Berlín salió como nueva cabeza de la Interpol, Reinhard Heydrich, capitosté de las SS, que anunció que, bajo el mandato alemán, «la Interpol sería un auténtico centro de la policía criminal». El 8 de diciembre de 1941, la Interpol estrenaba casa en el barrio berlinés de Wannsee. Heydrich mandaba en la

Gestapo, y en la Interpol. Como lo estaba la SD, la misma policía alemana.

En aquellas fechas trabajaba en la SD un joven oficial SS, con el núm. 337259, comisionado el 1 de julio de 1939, llamado Paul Dickpof. Un nombre a no olvidar y cuya estrella brillará muchas décadas más tarde. Gestapo e Interpol se quedaron sin líder, tras ser asesinado Heydrich en 1942. Los ojos de Himmler se fijaron, para sucederle, en Ernss Kaltenbrunner, que había trabajado en Austria. Este dirigió toda su atención hacia Interpol en detrimento de la Gestapo. En julio de 1943 escribía a los países miembros su pretensión de que la organización «continuase estrictamente con su carácter no político». En aquellos momentos, el jefe Himmler hacía funcionar a tope y tenía en todo su triste esplendor los hornos de Dachau, Treblinka o Buchewld.

Después de la guerra, las actuaciones de Interpol plantean más de un interrogante, aunque todos coinciden en afirmar que la clave hay que buscarla en un drama que estalló en las postrimerías del III Reich

y que sigue sin aclararse.

Listas de oro

Durante su etapa germana, Interpol vió engrosar sus listas por numerosos nazis. Listas de oro, valiosísimas, por el distinguido pelaje de los que las engrosaban, que se encontraban en Wannsee cuando los aliados entraron en Berlín...

Interpol siempre ha insistido que tales listas fueron destruidas por los bombardeos. Pero un oficial sueco, de nombre Harry Soderman, contaba una historia bien distinta. Soderman, había sido uno de los responsables del resurgimiento de Interpol en 1946. Llegó a publicar un libro en el que insinuaba pistas y nombres de poseedores de aquellas listas. Todas las pistas y caminos llevaban a un tal Carlos Zindel, cabecilla de la CID —German Criminal Investigation Departament—. Según el relato, Zindel abandonó Berlín poco antes de la caída del III Reich, yéndose hacia el Sur y llevando en su coche todos los documentos de la Comisión. Contó su historia en los cuarteles generales franceses en Stuggart, pero no le creyeron. Dicen que, decepcionado, se fue a un par-



Himmler

que, ingirió una cápsula de cianuro y se suicidó. Al año siguiente, la Interpol se instaló en París con apoyo total de la policía francesa.

Reorganización

En 1946, Soderman trabaja con Florent E. Louwage, de la policía belga, que había estado también en el equipo ejecutivo de Interpol con Kaltenbrunner. Ambos acordaron seguir manteniendo viva la Interpol. Lowage, a través de las embajadas belgas, invitó a los miembros de otros países a reunirse en Bruselas. Los americanos del Norte, también invitados, pasaron por alto el pasado nazi de la organización. Oficialmente no designaron ningún representante y el camino quedó expedito para Mr. Hoover. Aterrizaje en Europa donde se ofrecía un campo de amplio espectro para futuras acciones.

El doble mando inicial de esta época se unificó en octubre de 1946 cuando Kaltenbrunner tuvo que ingresar en prisión. El más tarde secretario general en 1963, Jean Nepote, próximo a Louwage, procedía la French Sureté. Durante la guerra trabajó con los nazis, apoyando al Gobierno de Vichy.

Hoover, por su parte, designado vicepresidente, se encargó de la expansión de la organización, aunque en 1950 se revolvió molesto porque los checos utilizaran las redes de Interpol para seguir y capturar a los refugiados que abandonaban el país. Choque entre Louwage y Hoover, saldado con la dimisión del segundo

«por razones especiales». Durante ocho años, la organización vuelve a recuperar su imagen europea. En 1959, los USA hacen una aportación de 25.000 dólares y el Departamento del Tesoro USA pasó a ser miembro de la organización.

Los judíos

Louwage, al término de la guerra, se había opuesto a la búsqueda por parte de Interpol de los criminales de guerra nazis. Esgrimió el artículo 3 —«Está rigurosamente prohibida a la organización toda actividad o intervención en cuestiones o asuntos de carácter político, militar, religioso o racial»— para insistir en que dichos sujetos estaban fuera de su jurisdicción. Problema similar se planteó en 1961 con la captura de Adolf Eichmann.

Aquel mismo año, el Congreso Mundial Judío, reunido en Ginebra, conoció las reticencias de Interpol en este punto, lo cual proporcionaba un especial sentido de seguridad a otros nazis que permanecían escondidos. El Congreso insistió ante Interpol en que seis millones de judíos asesinados esperaban.

Dickpof, Watergate, Pide

El «resurgir» nazi de la organización se registra a partir de 1968, con la elección de Paul Dickpof como presidente. Este trabajó en la SD de Heydrich. Después de la guerra, ayudó al restablecimiento de la policía germana, llegando a ocupar un alto cargo en la Bunderkriminalartn. La organización empieza a respirar fuerte desde el punto de vista económico. Se hace con un edificio de ocho plantas en St. Cloud y fuertes sumas de dinero en francos suizos. Según rumores, proceden de las contribuciones de tres países fundamentalmente: Venezuela, Brasil y Suiza, los tres países donde la hermandad nazi «Odessa» es fuerte.

El nombre de Edward L. Morgan, nombrado director del comité ejecutivo en 1973, apareció ligado al escándalo Watergate. Parece que trabajaba supervisando la devolución de los impuestos pagados por los antiguos presidentes como agradecimiento a sus servicios, según instrucciones de Nixon. En 1969, maniobró en las fechas de algunos documentos de forma que en el expediente del Presidente figuraban sin aclarar medio millón de dólares en concepto de ingresos de Mr. Nixon. La prensa publicó los datos en

enero de 1974. Morgan dimitió rápidamente.

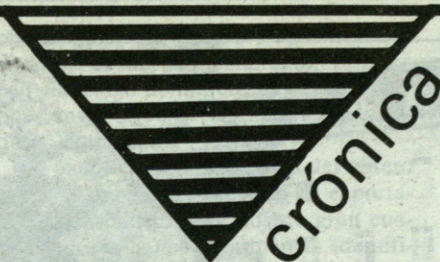
En abril de 1975, tras el estallido de la revolución de los claveles en la vecina Portugal, empezaron a conocerse algunas de las atrocidades de la PIDE —la policía política del régimen salazarista y caetanista—, una policía que había sido entrenada por los nazis y cuyo director general, el coronel Fernando D. da Silva Pais, era a su vez cabeza de la Interpol portuguesa.

También se ha dicho en alguna otra ocasión que Interpol ha admitido haber trabajado con oficiales de la OTAN, en Belfast, para completar información sobre terroristas... Como que actuó, en 1969, en el aeropuerto de Bermudas, ayudando al Gobierno a descubrir a los «indeseables» que acudían para asistir a una asamblea del Black Power. Los «indeseables» eran devueltos a su país de procedencia en el siguiente avión.

Los observadores concluyen destacando el dominio ejercido en el seno de la organización por el nazismo, el turbio cariz político y financiero, sus pocos éxitos en la lucha contra el crimen organizado así como la selección un tanto arbitraria de los «terroristas» que merecen su atención.

André Bossard, secretario general de la Interpol desde 1977, estuvo hace poco en España. Se vió con Rafael del Río Sendino, director general de Policía, en el despacho de éste. Habló con los periodistas en una sala contigua al despacho de su anfitrión y dijo: «El artículo tres del Estatuto de Interpol nos prohíbe intervenir en casos políticos, militares, religiosos y raciales, y existe también una resolución de la asamblea general de 1951 que precisa aquellos casos que presentan un carácter de delincuencia común o política. En la lucha contra el terrorismo, la clave es ésta: qué es lo que predomina en la actividad de los grupos. Este año, la asamblea general aprobó una resolución para propiciar la cooperación en la lucha contra el terrorismo...».

André Bossard agotó su primer mandato de cinco años en 1982 y fue reelegido para otro mandato de la misma duración.



La «democracia» en Uruguay

Jon Agirre

Para el primero de marzo fué decretada la fecha de entrega del poder por parte de los militares uruguayos a los civiles. Pero antes, el continuismo de su gestión debía cuanto menos permanecer asegurado. Si la dictadura militar paralizó durante 11 años las libertades en Uruguay ante la «amenaza comunista» se hacía impensable que a partir de los comicios del pasado 25 de noviembre y durante cinco años los más proscritos del régimen pudieran llevar las riendas del poder. Teniendo todo ésto en cuenta y mientras en las prisiones uruguayas aún permanecen encerrados los más carismáticos líderes del Movimiento Tupamaro y cientos de miles de mujeres y hombres se encuentran fuera del país, los militares decretaron la «democracia».

La dictadura militar uruguaya antes de jugar la difícil apuesta supo elegir a los civiles de mayor confianza para devolver a Uruguay el título de la «Suiza de América». Y con toda seguridad los más inmovilistas, los conservadores del Partido Colorado merecerían la entrega del poder.

Así, con estas garantías, el pasado domingo tenían lugar las elecciones presidenciales en Uruguay. Los «milicos» pudieron ver finalmente a su favorito, al conservador Julio María Sanguinetti convertido en presidente electo. Sin embargo, por un momento estuvieron a punto de desenvainar sus sables ante el imprevisible avance del Partido Nacional o Blanco. Pero el triunfo del Colorado quedó asegurado aunque con escasa ventaja y el futuro Gobierno de Sanguinetti previsto para el próximo año deberá ser compartido con otros grupos bajo el título de «Unidad Nacional».

Perdió el Frente Amplio

Incluso la única opción de la iz-



quierda estaba condenada al fracaso dado el carácter de las elecciones concebidas por la dictadura. Los 11 años transcurridos desde el golpe militar sirvieron para algo. En primer lugar, debía quedar borrado todo rastro que recordara las grandes movilizaciones. Las cárceles se llenaron, los desaparecidos se multiplicaron y las ejecuciones fueron la norma. Únicamente la suerte acompañó en cierta medida a quienes consiguieron el privilegio del exilio o la emigración hacia países extranjeros. Muchos de ellos se confundirían en las largas listas de desaparecidos del otro lado del Mar de la Plata, en Argentina, mientras los más afortunados a miles de kilómetros, desde Europa intentaban recomponer sus fuerzas.

Con este panorama, el Frente Amplio, liderado por Liber Seregni, recientemente puesto en libertad, se disponía a arrancar las auténticas libertades arrebatadas en Uruguay incluso antes de que en 1971 el golpe militar sumiera al país en la bancarrota. Si bien en los cálculos del Frente Amplio no estaban previstos resultados tan bajos, al menos estaba calculado que la victoria que-

daba aún lejana. En el análisis de la coalición popular, la máxima consigna en el actual proceso que vive Uruguay obedece a la necesidad de sacar a sus líderes de las prisiones de máxima seguridad.

De esta forma y casi partiendo de cero podrá ser recuperada en toda su dimensión la izquierda rupturista que, en el pasado, por diversos errores políticos y con ayuda de la CIA, toda una situación pre-revolucionaria quedó reducida a cenizas. Para ello, líderes sindicales, dirigentes del F.L.N.-Tupamaros, como Raúl Sendic deberán devolver la confianza a los obreros y campesinos. De momento, la oligarquía representada por los milicos ha encontrado su salida mediante el continuismo brindado por Sanguinetti. Como en Argentina, las cotas de represión y muerte pesan sobre el pueblo imposibilitando a corto plazo su soberanía. Y es que en el cono sur americano —particularmente en Uruguay y Argentina— y a excepción de Chile, los militares pueden permitirse el lujo de retirarse a sus cuarteles. Todo depende de las garantías que se ofrezcan al Pentágono que, a fin de cuentas, es quien da las órdenes.



Suiza, paraíso de la especulación imperialista

Siempre que se habla de Suiza, o bien se habla de tópicos, o bien en los medios de izquierda de la represión y del control social existente, pero no se intenta profundizar más cuáles han sido las condiciones históricas, económicas y políticas que han llevado a la situación actual.

Este escrito no pretende ser un análisis profundo de esas condiciones pero sí una pequeña exposición para conocer mejor qué es la Suiza.

Por «Veren Internationale Solidaritat»

La Confederación suiza, nació de un pacto de 1291 celebrado entre tres cantones de los Alpes, Uri, Schwyz y Unterwalden.

Su superficie total es de 41.295 km². tiene 6.441.000 personas.

La Confederación helvética es el primer mercado monetario del mundo, el primer mercado mundial del oro y el primer mercado de reaseguro, es la tercera potencia financiera del planeta, la undécima potencia industrial y la sede de la industria alimentaria más poderosa. Suiza es el segundo país más rico de la tierra, y es el centro administrativo del imperialismo.

Suiza está dividida en tres zonas culturales y diferentes cantones federados, una italiana (cantón del Ticino) una francesa (cantones de Ginebra, Vaud, Valais Nechatel, Fribourg y Jura) y la otra alemana donde se da la concentración económica y administrativa, especialmente en Berna, Zürich y Basel. Este país cumple una función específica para el imperialismo en el mundo.

Con una oligarquía estrecha reducida que concentra todo el poder en sus manos, una oligarquía que nunca ha conocido una revolución de cariz proletario, que por lo tanto nunca ha sido desenmascarada, domina desde hace más de ciento cincuenta años, sobre un Estado y un pueblo, cuya legislación, sis-

tema ideológico y burocracias electorales, están fuertemente adaptadas a las necesidades de esta oligarquía.

Sobre todo y gracias a sus sistema bancario, y a sus instituciones como son el secreto bancario y la cuenta de número, la oligarquía suiza funciona como encubridor indispensable para el sistema capitalista mundial.

Aquí se limpia el dinero sucio y por canales propios las multinacionales se reinvierten otra vez, por esto no es casualidad que para las grandes multinacionales no solamente suizas sino también extranjeras, sobre todo americanas, la sede de la administración se encuentre en Suiza. Entre las más importantes están las de la química: Ciba Geigy,

Sandoz, Hofroche, Givaudan (Seveso), las de la industria (BBC, Motor Columbus, Elektrowatt, Alusuisse), las industrias de los grandes complejos de alimentación como son: (Nestlé Interfood/Jakobs, Migros) y entre las multinacionales americanas se encuentran ITT, Dow Quimical, Sperry-Rand, IBM, etc...).

Contribución a la desestabilización de revoluciones

Hoy en día, las sociedades multinacionales suizas controlan de Indonesia a África del Sur, de Brasil a Guatemala regiones enteras en el seno del sistema imperialista mundial, además los oligarcas de la banca de Ginebra y de Zurich ejercen muchas otras funciones, por ejemplo: en 1973 contribuyeron a sofocar el Chile de Allende, al reducir y después cortar —las líneas internacionales crédito— al Gobierno de la unidad popular. Igualmente que estabilizan y refuerzan por ejemplo dictaduras racistas como África del Sur.

Para cumplir estas funciones los oligarcas suizos precisan de la tranquilidad social y de la estabilidad, ésta la consiguen a través de la paz del trabajo (corporativismo), de un consenso político con todos los partidos, y a través de todo un sistema ideológico de símbolos llamados neutralidad, federalismo.

Por el hecho real de la dependencia económica del extranjero (Falta de materias primas) la burguesía en Suiza ha podido edificar su ideología del consenso cuyo mensaje es «todos unidos en beneficio de la nación». Esta ideología es una forma enmascarada de coacción, que pretende una actitud sumisa a nivel colectivo, esto es inculcado desde niños a los suizos, que es necesario ser solidarios para defender «nuestra economía» «nuestra agricultura» «nuestra exportación», es toda una voluntad de presentar los intereses de la oligarquía como los intereses de todo. De esta forma se crea un sentimiento de pertenecer a un clan, que se hace como hemos dicho en referencia a la dependencia económica al otro es decir al extranjero, esto se impone y se potencia con la paz del trabajo.

La clase trabajadora en Suiza contra la muralla corporativista

Es importante señalar que esta ideología se ha podido edificar antes que la clase obrera surgiera como una fuerza organizada, las organizaciones patronales en Suiza, se organizaron en 1870 y diez años más tarde se creó la Unión Sindical Suiza, en 1880 y ya con un programa reformista, meramente reivindicativo, esto se explica por el hecho de que hasta hace no muchos años, no ha habido grandes concentraciones de proletariado, por la descentralización de los cantones ha habido siempre pequeñas fábricas, y también el trabajo se realizaba en casa, por estos motivos la clase

obrero suiza ha estado fragmentada y dividida desde su nacimiento, primero con el trabajo de mujeres y niños, y después entre trabajadores suizos cualificados y extranjeros.

La cualificación del trabajo del obrero suizo, se debe a la necesidad de exportación de productos técnicos de gran cualidad, de aquí nace también la identificación casi perversa del obrero suizo con el producto «Made in Switzerland».

El trabajador extranjero también tiene una función para el capital en Suiza, sirve sobre todo en tiempos de crecimiento, como mano de obra barata, sin ningún tipo de derechos, y en tiempos de crisis como válvula de seguridad del sistema capitalista suizo, así lo transforma en una parte flexible del mercado del trabajo. Y cuando la oligarquía no los necesita atizan el racismo, con iniciativas contra los extranjeros, ejemplos en Suiza existen muchos.

Pero con la paz del trabajo lo que se pretende sobre todo es impedir que surja el conflicto central de la sociedad es decir entre «Capital y Trabajo»; enmascarar este conflicto como no existente, tiene ya una tradición histórica en Suiza, las consultaciones entre sindicatos y empresarios provienen de 1916, poco a poco estas consultaciones se «institucionalizan».

Solamente una vez en la historia ha existido una unión real entre los trabajadores en Suiza, en la huelga general de 1918 donde luchaban por el seguro de vejez y otras reivindicaciones económicas.

Fue en 1937 cuando se firmó la «paz del trabajo» entre sindicatos y patronal, que rige aún en la actualidad. La situación económica y política de aquel entonces, es un factor explicativo, pero es importante ver que ya en ese tiempo, la derecha ofrece el arma del corporativismo, para crear una muralla contra la lucha de clases.

Con esta paz del trabajo se hizo posible desde entonces la integración pacífica del mundo obrero institucionalizado, fué y es la vía abierta a la colaboración con la derecha y el Estado.

La ideología de la neutralidad suiza

Por el mismo hecho de la dependencia económica del extranjero, la oligarquía ha utilizado la ideología de la neutralidad para asegurarse en todos los tiempos, mismo en caso de guerras entre sus vecinos, las materias primas indispensables para la subsistencia y funcionamiento de sus industrias. Para la oligarquía suiza es muy importante quien es el dominante, ya que como estado capitalista-parlamentario, depende también de su «buena conducta económica e internamente de su paz social».

Donde juega un papel importante para la ideología de la neutralidad y del consenso es el ejército suizo. Al ser un ejército de milicias (cada suizo tiene su fusil en casa). De esta forma la oligarquía consigue creer que es la unidad del pueblo con «su» ejército, y con esto una unión de clases, ya que todos los ciudadanos tienen igual fin, defender la nación y sus propiedades.



Pero el ejército suizo tiene además la función de la represión porque desde 1860 aparte de la vigilancia en las fronteras en las dos últimas guerras mundiales el ejército suizo solo ha intervenido en el interior. Se ha movilizó 80 veces contra huelgas y contra la lucha de las izquierdas en general. Damos algunos ejemplos:

En 1933 el ejército suizo mató a más de 10 obreros en una manifestación anti-nazista en Ginebra. En 1968 el ejército interviene en el conflicto de los separatistas del Jura (es un cantón que luchaba para separarse de Berna). En 1970-71 el ejército vigiló un año los aeropuertos de Zúrich y Ginebra, después de un ataque de los palestinos al aeropuerto de Zúrich. En los años 60 surgió una discusión dentro y fuera del ejército sobre la estrategia de la defensa en Suiza, de esta discusión surgió dos resoluciones que son importantes:

Que el ejército suizo no desea armas nucleares, pero que quieren ampliar y hacer más potente el ejército para que pueda realizar la «defensa total».

Este concepto de nacional total amplía las funciones del ejército en muchos ámbitos, ya que no tan solo corresponde al ejército el problema militar, sino también la política exterior, la política civil interior (Defensa Civil), también la economía de la guerra, la política de información, la defensa psicológica y la política de la seguridad del Estado (policía política).

Desde 1973 este concepto es la política de seguridad de Suiza, y sobre todo es importante para la política interior para ejercer la represión contra la oposición de izquierdas.

Además de todo lo anteriormente señalado, el Ejército en Suiza cumple una función económica, ya que posee seis fábricas de armas. Da proyectos para desarrollar nuevas armas, tanto para la industria privada de guerra, como para las industrias de guerra del extranjero.

El Ejército suizo en la periferia de las grandes ciudades, y en las montañas es central para la economía local de los pequeños pueblos, por el abastecimiento de alimentos a la tropa, servicios, restaurantes, etc.

También el Ejército suizo a nivel de material armamentístico como así mismo en el concepto de enemigo exterior e interior, está dentro de la concepción militar de la OTAN, pero esto está, naturalmente enmascarado con la política y la ideología de la «neutralidad».

Otro factor que contribuye a la división y a la parcelación dentro del pueblo suizo, (aparte de las divisiones que ya son conocidas como son la lengua, la religión y la separación por cantones), es el federalismo.

Por este motivo el federalismo en Suiza, constituye hoy en día un arma más para la oligarquía, ya que es a

través de él, que se realiza la institucionalización del compromiso político y un culto al consenso; de esta manera se presenta siempre la economía liberal capitalista como una cosa «naturalmente suiza».

En realidad en Suiza el pluralismo político sólo significa «que cada uno es libre de tener la misma opinión que los otros», tener otras opiniones, reaccionar, pensar diferente aparece aquí como no suizo.

Cuando hablamos de un sistema brutal de represión, no nos referimos a la tortura física, sino a un sistema represivo donde se aplican técnicas científicas, psicológicas, medicamentosas y psiquiatras, que tiene como proyecto el exterminio de la oposición, a través del aislamiento en las cárceles, es todo un programa para el lavado de cerebro de los detenidos que se ha estado desarrollando en gran parte en los Estados Unidos de América e importado por la Europa Occidental.

La «contra-revolución preventiva»

En Suiza funciona muy bien la contra-revolución preventiva, ya que la policía política controla preventivamente a toda la izquierda con métodos de observación, a nivel electrónicos, etc., propios de los servicios secretos.

En la lucha contra la oposición de izquierdas, entran dos conceptos de seguridad que se utilizan según los intereses del momento.

El concepto de seguridad nacional, con el cual se dice de que no existen conflictos dentro de la nación, y que el peligro viene del enemigo exterior (este enemigo es el comunismo) por lo tanto la oposición de izquierdas es el enemigo interior apoyado por el extranjero.

El otro concepto de seguridad interior es un concepto que se ha desarrollado principalmente con la socialdemocracia en Alemania, y el cual dice que existen conflictos sociales dentro de la sociedad, y se deben solucionar dentro del sistema, con la integración y con el control social preventivo, pero este concepto sólo funciona bien, cuando el resto de la política socialdemócrata funciona. Es decir, existen sindicatos fuertes controlados por ellos, pleno empleo, etc.

Para la oposición que no se integra, la solución es la exterminación en las cárceles de alta seguridad, y la liquidación física en muchos casos, como ha sucedido con los militantes de la Fracción del Ejército Rojo en Alemania.

Estos dos conceptos se manifiestan en la práctica con estos ejemplos que explicamos a continuación:

En mayo de 1983, el Consejo Federal de Suiza, expulsó al corresponsal de la agencia soviética Nowosti; y cerró sus oficinas en Berna. Le acusó de injerencia en los asuntos internos de la Suiza, de financiar y dirigir el movimiento de la paz suizo, y de organizar la manifes-

tación nacional que tuvo lugar en Berna el año anterior, contra la carrera armamentista.

Con esto lo que se pretendía era por una parte, dividir, difamar y crear miedo a los jóvenes que luchan contra la carrera de armamento del Ejército suizo y del imperialismo en general. Y por otra parte se trataba de una ofensiva para no perder la dominación ideológica, para hacer creer al pueblo suizo, de que quienes tienen la culpa de que entre suizos haya problemas es el enemigo exterior, es decir la Unión Soviética.

No hay que olvidar de que no es por caso, de que en Suiza existe una Policía de extranjeros. Esta Policía nace ya a últimos del siglo 19, del miedo que tiene la burguesía a los extranjeros (sobre todo a los refugiados políticos y a los emigrantes de países con fuertes luchas de clase), que contagien y conciencien a los trabajadores suizos. De este miedo nace la necesidad por parte de la burguesía de controlar a los refugiados y emigrantes. Este control es permanente y se endurece cada vez más leyes nuevas para extranjeros y nuevas leyes de asilo político.

Esta Policía de extranjeros tiene poder administrativo (puede expulsar a cualquier extranjero sin la necesidad de un proceso) y no está controlada por el Parlamento, y es igualmente conocido de que esta Policía trabaja estrechamente y en total colaboración con la Policía política.

La práctica de la Policía política en Suiza, es decir de los Servicios de la Seguridad del Estado, demuestran en los últimos tiempos, que el trabajo policial que debería comenzar después de haberse cometido algún «delito», se ha trasladado a un nivel de servicio secreto, es decir la Policía política en Suiza, espera y observa durante mucho tiempo a grupos y a personas revolucionarias hasta que tienen algunos «indicios» o «pruebas», de que pretenden hacer algo, para poder así perseguir y procesar a los opositores.

Después de producirse la detención lo que pretende es la integración, es decir buscan la colaboración con ellos. Cuando esto no funciona surge toda la brutalidad del aparato represivo-científico, como ha sido el caso de Walter Sturm, Gabi Kröcher, Christian Möller, Claudia Bislin y Jüre Wehren.

Suiza en concordancia con los acuerdos adoptados en las reuniones europeas de los ministros de Interior y Justicia, y en concordancia con la «Convención Anti-terrorista de Europa» creada en 1977, trata de liquidar el derecho a la defensa política de los militantes, persiguiendo y procesando al abogado Bernard Rambert y a su secretario Res Kistler, con esto también pretenden crear miedo a nuevos abogados que defienden presos políticos.

Behin batean tabernan

Behin batean tabernan. Behin bakarrik izan bazen, tira. Eta tabernan bakarrean izan bazen ere, gaitz erdi. Baina gaitzak, gaitz izatekotan, biribila izan behar du eta hona zer dioen Azkuek bere Euskal Herriaren Jakintzan dakartzen bi bertsoakoa lehenengoak:

*Behin batean tabernan
Hiru lagun bildu ziran
xan eta edan, edan eta xan
hiruren artean gurgila edan.*

Gurgila neurri haundiko ontzia da, pegarra edo suila ere esaten dutena. Litro mordo hartzen duena behintzat. Hiru lagun artean, jan eta edan, edan eta jan, gurgil osoa barrura. Eserita segitzeko moduan geratuko ziren. Normala. Zenbat aldiz ez ote da hori tabernan egin? Baina bertso horren egilea ez zen bertsoan hasi, gauza normal bat kontatzeko. Begira bigarren bertsoan zer dioen:

*Bat hori zan alkate jauna
bestea erregidorea zan
hirugarrena, ez erran, bai erran
herriko erretor jauna zan
hura zan, bera zan, hala zan
herriko erretore jauna zan.*

Hau bai bertso polita. Horra «herriko indar biziak» esaten ziazkienak. Bertsoak esan dut, baina bi ahapaldi hauek ez dira noski bertsolaritzan sartzekoak. Koplaritzan agian? Bertsolaritzan baino lehenago bai. Erromantze jostarietan? Berdin zaigu, hau ez baita testu azterketa egiteko lekua. Erromantzeak eta kopia zaharrak badakigu oso ahaideak direla.

Bertsolari burueraz begiraturik, bi ahapaldi hauek ia ez dute errimari ere, bigarrenetan behintzat. «Zan» lau aldiz, «erran» behin tartekaturik. Lehenengoan errima aldetik gehiago errespetatzen duela esan liteke. Gainera bi ahapaldiak ere ez dira berdinak eta

lerro bakoitzeko neurria ere zaulia dela nabari da. Silaba bat gora behera asko ardura dio horri!

Bertsoak ez direla esatean, dena esana behar luke, baina konparatzeko ari gara. Neurritz eta errimaz baino gehiago erritmoz neurtu behar dira hauek. Erritmoa eta errepikak. Bigarren ahapaldian hirugarren edalea herriko erretorea edo parrokoa zela esateko, bai suspentse polita jartzen duela, «ez erran, bai erran», eta nor zen esan eta gero, baiesteko era bitxi eta indartsu hori, «hura zen, bera zan, hala zen», eta berriro errepika «herriko erretor jauna zan».

Kopla hauen egileak bere burua ondo ezkutatu behar harko zuen herriko indar biziengandik, batez ere apaizengandik. Ez da harritzekoa honelakoak izengabeak izatea. Eta bide batez, horra ahozko literatura- ren eta herri literaturaren barruko jokaera bat. Sarritan «herria sortzaile» eta horrelakoak esaten dira, sormen hori mitifikatuz. Sorketak, jaiotzak bezala, banakoak izaten dira beti, ez kolektiboak. Herriar batek sortu, gero beste herriarrek berenganatu eta azkenean herri osoak, ahotik ahoz bere aldakuntzak sartuz.

Izengabeak izateak badu arrazoi haundi bat, denboraz egilearen izena ahaztea edo galtzea alegia. Baina bai beste bat ere, izenik inoiz ere ez agertzea alegia, ez eta sorreran ere. Gaurko kopla hauen egilea norbait indibiduala izango zen, bere izen-deitura eta guztikoa. Baina hark harria bota eta eskua gorde esaten dena egingo zuen. Zer egingo zuen, ba, larrua ken zezaiotela nahi ez bazuen?

HONA ZURE INTERESA EUSKADI 4 GARREN HERRI-ZOR Jaulkipena



ORAIN
DUGU AUKERA

Jaulkipenaren Zernolakoak	
ZENBATEKOA:	3.200 milioe pezeta.
ZERTARAKOA:	Euskadiko herriduruzarteketarako dirubide.
BERMEA:	Euskal Elkarte Autonomiadunarena.
ZORGABETZEA:	Norbanakoen Urteko Irabaziekiko Zergaren ordainkizunaren %15.
URTESARIA:	%13,25.
KITAPENA:	3 URTE.
ESKURAKORTASUNA:	Balore-azokan salerosteko onartutako agiriak.
MOZKINEN ORDAINKETA:	Sei hilabetero, urteroko Ekainaren 15ean eta Abenduaren 15ean.
HARTZEKO EPEA:	1984.eko Azaroaren 26etik Abenduaren 15era arte.
AGIRI BAKOITZA:	10.000 pezeta.
HARTZEKO TOKIA:	Banketxe, Aurrezki-Kutxa eta Mailegu-Koperatibetan.

EUSKADIKO 4 GARREN HERRI-ZOR Jaulkipena

%13,25
URTE SARIA

%15
ZORGABETZEA

3 URTETARA
KITAPENA

Euskadiko Laugarren Herri-Zor Jaulkipenak, urteko %13'25eko urtesariaz gain, zorgabetzerik haundiena (%15) eta kitapeneperek hoberena ematen dizkizu: 3 urte besterik ez.

Herri-Zor hau hartuz, Eusko Jaurlaritzarekin lankide izango zara bere diruezarketa-egitasmoan: trenbideak hobetzen, irakaskuntzan, herri-lanetan, ingurugiroan, lanpostuak sortzen,...

Orain dugu aukera.

Diru-ezarpen errentagarri, se-guru, edozein unetan eskurakor eta zorgabetzeko bide den honekin Euskadiri laguntzeko aukera.

Azken eguna, Abenduak 15.



**EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO**

Hitzontzia

Erreak baditu seme-alaba batzu, eta segidea-segidan horien aipatzera pasatzen naitzaizu. Bata duzu *erregailua*, eta *errealia* beste bat, eta ondorengo hirurak: *erreketa*, *errekeria* eta *errekuntza* (bigarren *errekeria* hori «acto de impaciencia» bat izan daiteke). Beste bat *erredura*, besteak beste «remordimiento, inquietud» izan daitekena. *Errekia* eta *errekizuna* ere erraz asmatzeko dira, eta are errazagoa *erretegia*, non orain egotea gustatuko bait litzaidake.

Erraz erretzen denari berri *errebera* esaten zaio; *erregerria* eta *errekoia* ere hortik doaz (eta bigarren sentidu batekin «enojadizo» eta horiek). *Erregaitza* beste aldera doa. Beste hirukote bat *erregeia*, *errekina* eta *errekaria* osatzen dute (denak ere «carburante»; hirugarrena behintzat Zuberoan aditzen da).

Errea, izen moduan, «irritación», «aversión» baina bai «irrika» ere izan daiteke. *Erreak* jakina «fritos» dituzu.

Pertsona bat errea, hori «irritable», «desengañado», «resentido» dena da. Gizon odol-errea esaten da, erraz haserretzen denaren gatik.

Ardoa erretzea zer den badakizue? «Destilar» bai. Gero badago diferentzia tipi jakin-garri bat beste bion artean: urez erretze («escaldar») eta uretan erretze («escalfar»). Ez badakizu sukaldariren bati galde egiozu. *Erre-erre*, gauzak eta pertsonak erretzen dira ikusi dugunez, eta gero bata bestea erre egiten du, eta ni logureak erreta nago, eta abar eta abar. *Han ere ogia ez da eguzkitan erreko*, badago ironiazko erran bat atxikitzea gomendatzen dizudana. *Erresamintzea* zer den? «Chamuscado». *Erregostea?* «Freir».

Hain zuzen ere *erregosietan aritzea* sukalde lanetan aritzeari esaten zaio. Aparte bizkaieraz *erregosiak* «tratuak, harremanak» dira.

Baina bueno. *Errautsa* dugu beste eratorri bat: «ceniza». *Errauskara* ez da erre den euskara —imajina zitekeenez—, «ciniciento» kolorea baizik. Familia horretan badira: *errauslea*, *errausketa*, *errautsi*...

Erre handi dago, edo *erre arin*, edo (Zuberoan) *erreskas*, hiru horiek «ligeramente» erre dagoenarentzat balio dizute. *Erre antzean* gipuzkeraz «algo picado» dagoenari deitzen zaio.

Erresumina, nafar-gipuzkeraz, «dolor sordo» da, iparraldean gehiago «calor excesivo, quemazón», baita «color de quemadura» ere, eta bai «enojo, pique» ere. *Erremina* bizkaieraz «escoror, quemadura», gipuzkeraz «olor y gusto a quemado», bestela «resentimiento», eta «envidia», eta abar.

Erreberoa leku batzuetan «templado» dagoenarentzat erabiltzen dute, beste batzuetan esna jeitsi berriarentzat.

Kuriosoa da *errekaizea* bizkaierazko berba, hego hazearrentzat. Bertakoa ere *erremuska*, «refunfuño» (*errekuska* egin: «refunfuñar»).

Eta amaitzeko *erretxina* dakart: «cascarrabias, irascible» eta alde horretatik.

Erredios! —ez bait du, Urepela joan zen apez euskaldun berri hark ikaraturik pentsatu zuenez, erre + Dios esanahirik, baizik eta zerbait ez dela lortu, edo (nik hau bukatzearekin bezala) lortu egin dela, oso anbiguoak bait gara adierazten da.

Paulo

Ehun erran eder

Hitza eta sua, lagunaren etxean bilatzen dira.

Gizonaren bihotza, tapadun saski bat da.

Arantza batetan pausatzen den mitxeletari soinekoa urratzen ahal zaio.

Gose den txakurrak ez du ase denarekin jolasik egingen.

Egia zein den? Biok ikusten duguna.

Gizonaren zoriona haizeak erabiltzen du.

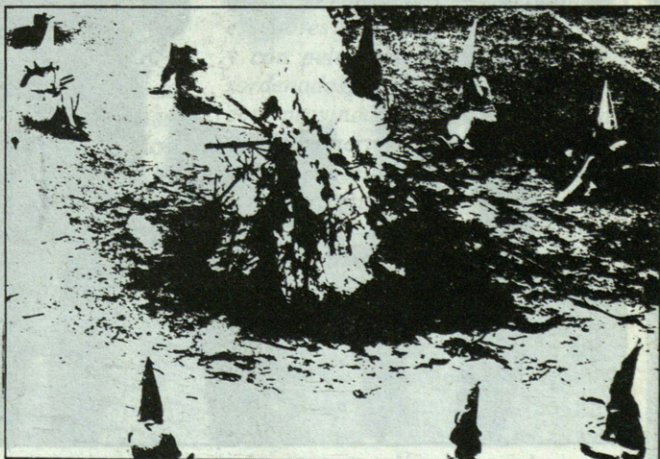
Koska egin diezaigukeenari ez laztanik egin.

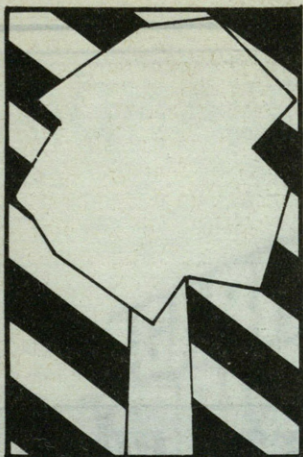
Senarrak ez du emaztearen jakirik goraiatzeko.

Pozik bazaude, ez egin bakarrik dantza.

Bidaia egin duenak (zaharrak) zuhaitzera igo denak (gazteak) baino gauza gehiago ikusi ditu.

Paulo





ECOLOGIA

UFA-Fabrik: Cinco años de experiencia en Comuna

Quien ha perdido las ganas de soñar, ha perdido las ganas de luchar

Hirusta

Hace dos años tuvimos la oportunidad de desplazarnos a Berlín con motivo de la celebración de la II Convención Internacional

por el Desarme Nuclear. Allí pudimos conocer, entre otras muchas cosas, diferentes experiencias de viviendas ocupadas por miembros de la llamada «escena alternativa» entre las que destacan el Centro Cultural y de Comunicación «Kukuck», la antigua fábrica de «Mehringhof» y la

«UFA-Fabrik», varias naves que habían pertenecido a la industria cinematográfica y actualmente ocupadas por unas 60 personas en régimen comunal.

El grueso de las ocupaciones de viviendas habían comenzado en 1979 y hasta diciembre del 80 no se produjeron los primeros desa-



lojos por parte de la Policía. A partir de ahí empezarían las detenciones, los procesos, las condenas, las manifestaciones de solidaridad, los desalojos brutales, la muerte de Klaus Jürgen (joven de 18 años atropellado cuando le perseguía la Policía en uno de los desalojos), las respuestas violentas, algunas negociaciones y el surgimiento de los «besetzerrats» —consejos de ocupantes para coordinar la lucha y las negociaciones. También surgió la «Netzwerk» (la red), una organización de autoayuda, mantenida por las aportaciones económicas de 4.500 miembros, que se dedicaba a financiar diversos proyectos alternativos autogestionarios.

Y de las viviendas se pasó a las antiguas fábricas. Como reacción a los primeros desalojos un grupo de ocupantes crearon el Kukuck centro de ensayo, representación y comunicación, instalada en una antigua fábrica acondicionada para realizar teatro, música, cine, talleres de artes plásticas, ensayos de grupos musicales, café de reuniones, exposiciones y otras actividades, coordinadas de forma asamblearia y abiertos a los grupos y colectivos alternativos berlineses.

Desalojos de la Policía y nuevas tácticas

Pero de las 130 viviendas que llegaron a estar ocupadas en Berlín son muy pocas las que quedan en manos de los alternativos. Hasta el Kukuck ha sido desalojado por la Policía. La represión y la fuerte presión capitalista han terminado por desgastar el movimiento de solidaridad y de respuesta a los desalojos. Las pocas experiencias que continúan son producto de las compras de los edificios en forma de cooperativa, siendo Mehrlinghof y UFA-Fabrik los ejemplos de ello.

Tras inútiles negociaciones con las autoridades por parte de diversos colectivos para adquirir Mehrlinghof, se vieron obligados a comprar el edificio de 5.300 metros cuadrados mediante aportaciones económicas de intelectuales, del Netzwerk, de recolecciones, donativos y créditos por un valor de 90 millones de pesetas.

Estos colectivos —alrededor de la treintena— participan en la sociedad anónima propietaria del edificio y en todas las tareas de mantenimiento y administración de forma asamblearia. Cuando les visitamos celebraban una de sus frecuentes fiestas en la que cada colectivo realizaba la actividad que a lo largo del año desempeña. En el inmenso edificio podías encontrarte con actuaciones de todo tipo: música para todos los gustos, teatro, mimo, guiñol, películas y vídeos, juegos y actividades espontáneas variadas.

Quizá uno de los aspectos que más nos llamó la atención fue que a pesar de la gran variedad de gentes que ocupaban el edificio, no hubo conflicto alguno, ni peleas, ni robos, ni nada por el estilo. Se notaba una gran tolerancia entre ellos y una madurez que enfocaba la agresividad contra el enemigo exterior: contra la Policía y los capitalistas. A ver si aprendemos por aquí.

Los de UFA-Fabrik en Barcelona

Tal y como informábamos en el PUNTO Y HORA núm. 367, a las jornadas ecologistas organizadas en Barcelona a primeros de noviembre, acudieron diversos grupos alemanes entre los que se encontraban los de UFA-Fabrik-Comuna.

El 9 de julio de 1979 los antiguos estudios cinematográficos de la UFA eran ocupados por alrededor de 100 personas. Después de largas conversaciones el Senado de Berlín les concedía un contrato provisional a cambio de un alquiler de 4.000 DM mensuales. El lugar estaba bastante derruido e inhabitable, pero poco a poco fueron renovando todas las cañerías, el sistema eléctrico, los techos y paredes, el sistema de calefacción, sirviéndoles para ello sus años de experiencia en todo tipo de trabajos manuales.

Actualmente funciona en la Comuna: una panadería integral de la cual se abastece parte del barrio; una carpintería, una sastería, un taller de mecánica, especialmente del automóvil y de las bicicletas; una cooperativa de

alimentos y un taller de energías alternativas. Todo esto sin jefes ni patrones. También tienen una pequeña escuela para los niños y niñas y cuentan con un Departamento de Actividades de Tiempo Libre al cual, además de las 60 personas que viven de forma permanente en la Comuna, asisten unas 400 personas de forma semanal. Mediante una pequeña cuota pueden participar en cursos de música, artesanía, deporte, teatro y actividades culturales, realizando los fines de semana diferentes actividades en sus dos salones así como actuaciones de circo en una gran carpa que tienen habilitada para ello. El grupo suele salir a actuar en diferentes concentraciones y movidas alternativas y realiza un tipo de actuación participativa en la que el público puede hacer de payaso, de mago o de lo que quiera.

Como ellos dicen, «somos una prueba de que no es la juventud quien todo lo destruye, sino que tenemos que tener un valor cívico para salvar lo viejo y construir lo nuevo. Para nosotros, los inadaptados sociales son aquéllos que ensucian el aire, envenenan los ríos y quienes patean el sentimiento, la cultura y el futuro del ser humano. Nuestros argumentos son nuestro trabajo, nuestro pan, nuestra cultura, nuestras investigaciones en la energía, nuestra arquitectura y nuestro respeto al derecho ajeno». Y añaden: «La UFA-Fabrik no es una casa de piedra y madera, sino que son los seres humanos que allí viven y trabajan. Somos 60 miembros en los que hay de todo: médicos, técnicos, artesanos, artistas, maestros, alumnos, comerciantes, escritores y obreros, con pelo largo y con pelo corto, ordenados y desordenados, vendedores y científicos, provincianos y de la ciudad, turcos, americanos, holandeses, latinoamericanos y alemanes. Somos hombres, mujeres y niños, el más joven tiene un año y el más viejo es de 78 años». En sus explicaciones cuentan que las decisiones las toman entre todos en un Plenum dos veces a la semana, teniendo los mismos derechos y obligaciones y teniendo su dinero en una caja común. Y terminan su alocución con un «¡Venceremos!».



Satur Abón

El artista a través de la historia (VII)

A partir del racionalismo cubista nace el *Dadaísmo*, un Arte que quiere desplazar la atención del objeto al sujeto. El movimiento *Dada* aparece en Zurich (1916) potenciado por escritores, escultores, poetas y pintores que fundaron el *Cabaret Voltaire* un círculo literario y artístico, sin programas concretos, pero con la idea de desmitificar todos los valores de la cultura anterior. Esta vanguardia sólo pretende demostrar que la relación entre el Arte y la Sociedad no puede darse. Niega todo sistema de valores y todo tipo de función. El *Dadaísmo* no quiere producir obras de Arte sino «producirse» deliberadamente con intervenciones absurdas, insensatas, y no previsibles. *Dada* era el camino para escaparse de una concepción determinada; se propone perturbar la sociedad utilizando contra ella las mismas cosas que valora. Esa desmitificación la lleva a la práctica Duchamp al poner bigotes a la Gioconda de Leonardo, no con el fin de destrozar el cuadro sino de llamar la atención a esa pasividad con que se venera a esta obra. Ser Artista ya no significa una profesión con experiencia técnica, sino lo preocupante es el no ser o el llegar a ser libres. El Arte debe ser libertad de toda obligación. El Artista prefiere ser un nómada.

Utilizan también el *collage* para la elaboración de sus cuadros, pero así como los cubistas demuestran con ello que no existe separación entre el espacio real y el Arte, es decir que las cosas pueden pasar al cuadro sin cambiar su existencia; para los dadaístas la obra, como dice Schwitters, «es sólo un lugar donde desembocan y se incrustan las cosas más dispares, utilizando materias que ya no sirven y que la sociedad no se molesta en destruir porque lo que valora es lo que hay por consumir no lo ya consumido». En 1924 se publicó el «Manifiesto» del Surrealismo. Es el *dadaísmo* que se transforma en la teoría de lo irreal y lo inconsciente basada en los principios de Freud, que influye notablemente en los nuevos campos de la investigación del inconsciente, en el que se piensa por imágenes; por lo tanto a través de ellas hay que manifestar lo más profundo del inconsciente, que es la dimensión de la existencia estética y en conclusión es la misma dimensión del Arte. Cómo según Freud el ser humano no objetiva la realidad en el inconsciente, sino que forma un todo con ella, el Arte se transforma en una comunicación vital de la persona con el todo, por tanto el Arte ya no es una representación sin más.

Esa relación entre arte e inconsciente da un nuevo giro a la Historia del Arte; el Surrealismo se presenta como una fórmula internacional, porque en el inconsciente no se pueden dar distinciones basadas en la Historia. Max Ernst llega a confirmar que no pinta lo soñado sino que sueña al pintar.

Miró desplaza lo inconsciente del inicio de lo consciente y manifiesta que el Arte es la única actividad que puede expresar lo inconsciente como tal sin pasar por lo concreto. Para él es un mundo claro, sin contenidos enfermizos con una mitología fácil y transparente.

Picasso en cambio parte de una realidad encontrada y cargada de tensión, porque para él la realidad es un conjunto de situaciones que se confunden e interfieren constantemente. Es por lo que lo consciente y lo inconsciente no son dos entes diferentes sino dos fuerzas en continua y problemática contraposición, no se pueden considerar por separado sin crear conflicto. Picasso entra de lleno en el Subrealismo buscando siempre más el factor humano que la naturaleza; son sus propias teorías las que le llevará a las interpretaciones del drama de nuestro siglo en la pintura histórico-política del *Guernica*, *Masacre*, o las alegorías de la Guerra y la Paz. Las esculturas de Moore y sus dibujos representando a grupos de gente siempre ordenada, en silencio junto a los refugios de Londres, introduce un empuje de fe humanista frente a la tragedia de la Guerra Mundial.

Es De Chirico el que a partir del 1914-1920 afirma que el Arte no interpreta, ni representa, ni cambia la realidad... plantea el Arte como otra realidad Metafísica. El artista manifiesta un rechazo a las cosas de la realidad y aunque las represente no debe relacionarse con ellas, son para el artista objetos extraños. Es la vuelta al mundo cósmico de Platón.

Los Artistas se hacen impasibles a los problemas de la Historia, viven en otro espacio. Sin embargo, Carré no puede prescindir del proceso histórico; ese inmovilismo metafísico se inserta en la Historia como una fuerza de contención.

(Continuará)



Enrique Damasio

Son las horas previas a la celebración en Badalona de las semifinales y la final de Copa de Baloncesto y todos los comentarios rezuman triunfalismo. La progresión de este deporte en el que España alcanzó en la última Olimpiada medalla de plata constituye el fenómeno deportivo de mayor relevancia a nivel estatal. El asunto de la canasta pita y la prueba irrefutable, por desgracia, está en el conjunto de críticas y declaraciones pretendidamente descalificadoras que desde hace algunas fechas han salido a la luz pública.

La actual temporada es la tercera consecutiva que ampara el ascenso popular del basket y lleva camino de convertirse en la campaña de su implantación definitiva. Las causas no son ningún misterio. Ahí están una serie de medidas que afectan a calendarios, competiciones, plantillas y reglas propias del juego. La suma de tantas correcciones y rectificaciones, a caballo de los éxitos acumulados por el combinado de Díaz Miguel, recogen el fruto de una oportuna aplicación práctica en forma de público expectante que se acerca a los polideportivos ávido de espectáculo. Los medios de comunicación han captado la maniobra con excelentes reflejos e inmediatamente han ofrecido su cobertura, cediendo o creando importantes espacios al deporte de moda.

Ritmo trepidante

Con profusión de epítetos y análisis comparativos, todo el mundo incide en la espectacularidad del basket como factor decisivo. Es la baza que se opone a monstruos tipo fútbol, cuyo atractivo se pone en tela de juicio con machacona —y bastante justificada— insistencia. Espec-

El basket, una moda a perpetuarse



táculo que se traduce en velocidad, en ritmo frenético marcado por las características de la especialidad donde el reloj electrónico juega un papel fundamental. Los cuarenta minutos de juego real, que dan de sí el doble con descanso incluido, son pura excitación y emoción. Un somero repaso a los marcadores después de cualquier jornada de la A-1 vale más que cien palabras.

Si bien es perfectamente asimilable que el baloncesto gracias a los ingredientes introducidos sólo podía conocer el éxito, está claro que la crisis que afecta al deporte rey ha precipitado las cosas. Huelga, televisión y quinielas son trozos del mismo pastel. El globo inflado a lo largo de muchos años ha visto disminuido su volumen en los meses precedentes. El basket, en cambio, no sabe de huelgas —al menos en el apartado masculino—, acaba de firmar un acuerdo con televisión por dos años para la retransmisión de un mínimo de sesenta encuentros y la viabilidad de crear un boleto de

quinielas en base a su Liga está en estudio y con visos de funcionar para el próximo campeonato.

Es decir, existe un paralelismo evidente, aunque en sentidos contrapuestos, entre la suerte del fútbol y el baloncesto. Suficiente para el estallido de mala leche. Los dirigentes del balompié claman heridos: «La Administración se sirve del baloncesto para atacarnos». El conflicto es un hecho y asistiremos a capítulos más desagradables en el futuro, porque al margen de la suerte que corra el fútbol, los adictos a la cancha de parket irán en aumento. Resulta impensable un pronóstico distinto tras lo deparado por la primera parte de la Liga.

La Copa, metida casi a presión dentro del breve paréntesis concedido por el sistema del play-off, servirá de interesante punto de referencia. Atención a los datos sobre la audiencia televisiva que se concentró para seguir la semifinal entre Joventut y Barcelona y la final del día siguiente.

LIBROS

P. Iparragirre



Burkidea

Cesare Pavese
Itzultzaile: Xabier
Mendiguren
Elkar
440 pezeta.

Nazioarteko literaturaren zenbait urrats poliki poliki euskaratzen ari zaizigula dirudi. Oraindik ezin kanpaiak jotzen hasi, noski, baina —dagoena dagoela— pozik hartzeko berria dela ukatzeko asmorik ez dugu.

«Burkidea» deritzana, Cesare Pavese idazle italiarraren «Il compagno» nobelatik Xabier Mendigurenek eginiko itzulpen lana da. Ez gara gai esateko Mendigurenen itzulpen saio hau italiarrak erabiliriko hizkerari egokitzen zaion ala ez, aurretik ezagutzen genuen edizioa ere jatorrizkoa ez bait zen, hegoamerikar batek «Siglo XX» argitaletxerako egin zuen gaztelerazko itzulpena baizik. Harek idazkera xehe eta zuzena erabiltzen zuen, eta euskaldunarena parekoa iruditu zaigu.

«Lecórekin elkarrizketak» tituloa zuen lanarekin batera argitara eman zuen Pavese «Il compagno», gizon bakarti batek bere bizitzan duen momenturik zailenetarikoa agertzen duen nobela, hots, berak biziki maite duen emakumearentzat une bakartiak jasateko norbait besterik ez dela konturatzen den momentua.

Gaztea da Pablo, baina horrek ez dio sufrimendua leuntzen. Dendari txiki batzuen seme, ordurarte dendan sartu beharreko ordutik kanpo lagunekin harantz-honantz kitarra jotzen ibiltzea beste askorik egin gabea zen gure mutila. Kitarra eta lagunartea maite zituen. Gutxi axola zitzaion sare horretatik at geratzen zen guztia.

Baina berak gehien miren zuen adiskidea helberrri suertatu zen, istripu baten ondorioz. Kupidak bultzaturik, noizbehinka hari bisita egitera joaten zen, azkenik haren lagun min batez maitemindurik geratzeko.

Lagunari neska kendu ziola eta, kezkatu bezain harro zebilen arazoak ez zirela hor amaitzen oharzteke. Lindak bestelako ametsak zituen. Lagun asko izatea, erosotasunez bizitzea eta maitatua sentitzea amesten zituen Lindak. Edozen zailtasunari katuak urari bezain amore zioen. Eta, une batez, Pablo gaztea zailtasun bihurtu zen Linda eta lasai bizitzeko posibilitatea eskaintzen zion agurearen artean...

Neska galduta, biziak ez du Pablarentzat zentzurik. Mozkorraldiak, eromena... Azkenik, bere kitarra hartu eta Torinotik ihes egitea erabakiko du, Erroma aldera jotzea, antzezleri batek esaniko hitz pottoloak sineztiz.

Erroman ezagutuko ditu bizitzaren beste arloak. Antzezleri jendea festa unetarako utzi eta tailer txiki batetan hasiko da lanean. Poliki poliki, Faszismoaren menpe egoteak zer suposatzen duen ohartuko da. Haseran, jokutat hartuko ditu ingurukoen ekintzak. Gero,

paper batzu banatzeak duen arriskua kontutan izango du.

Lehen momentuetako lagunak faszismoaren aurka egonik ere, gizarte aldaketa nabarmenik onartzeko prest ez direla agerian utziko zaio. Langileiak berriz, hitz dotore gehiegi ez du ahoan izango, baina ekintza mailan bestelako portaera agertuko du. Pablo langilea da, eta langileekin batera borrokatzeari ekingo dio.

Proletariak eta hezkuntzagabeak faszismoaren azken urteetan bizitzarako nola heldu ziren kontakizun saiakera dugu «Burkidea», artea eta etika bateratzeko Pavese eginiko saiakereta-tik bat.



Entre visillos

Carmen Martín Gaité
Destinolibro 18
400 pesetas

Imagínese tras unas cortinas, atisbando el quehacer diario de los demás por esa rendija durante... pongamos un mes de su vida. Ansiando tomar parte en infinidad de acontecimientos, ser protagonista intrépido de los mismos, romper con miles de ataduras... mientras permanece pegado a ese rincón rumiando su infortunio.

«Entre visillos», la novela de Carmen Martín Gaité que en 1957 obtuvo el premio Eugenio Nadal y ha sido reeditada por lo menos en tres ocasiones, es la historia de unas gentes que ven transcurrir de un modo paralelo todos los días de su vida. Y sin remisión, por-

que el gran obstáculo que les impide realizar todo movimiento de huida son ellos mismos.

Sujetos a las tradiciones conservadoras enraizadas en el seno de la familia y en el círculo de amistades, parecen destinados a cumplir ineludiblemente con esas tradiciones que coartan toda espontaneidad, todo deseo de llevar a cabo algo de eso que «no está bien visto».

Y son tantas las cosas que no están bien vistas en un grupo de familias relativamente acomodadas —más bien tirando a menos— que habitan «desde siempre» en una pequeña ciudad, donde todo el mundo se conoce y el mayor objetivo de cada ciudadano es el de vigilar todos y cada uno de los movimientos de los demás...

«La obra presenta con autenticidad impresionante la vida de las muchachas en una ciudad de provincias, con los paseos, los noviazgos, el Casino y el Instituto» resumen con maestría en contraportada.

Las chicas son educadas desde su más tierna infancia para lograr un único y primordial objetivo en su vida: casarse. Poco importa la educación o el prepararse para afrontar cualquier tipo de dificultad con la que la vida pueda salirles al encuentro, porque siempre tendrán a su lado a «alguien» que les indique el camino más adecuado a seguir. Primero será el padre, autoridad que les marcará con firmeza los límites de su albedrío. Y después, si logran «triunfar», el guía será el marido.

La independencia personal en una mujer es algo que está rematadamente mal visto en esa ciudad (y en otras tantas de las que preferimos no acordarnos, claro).

Natalia, una muchachita de 16 años que asiste todavía al Instituto, es una de esas «rara avis» que pretenden vivir de acuerdo con sus propias apetencias. La llegada de la adolescencia la sorprende rodeada de un padre autoritario, una tía estrictamente conservadora y unas hermanas solteras en los albores del «fracaso»

vital. Toda su familia intenta empujarla a hacer su presentación en sociedad, presentación que ella ha decidido no realizar nunca. Quisiera estudiar y dedicarse a algo más que pensar en el matrimonio.

La llegada de un nuevo y joven profesor al Instituto provoca en Natalia románticos sueños, en los que la realización de unos estudios superiores se entremezcla con su amor hacia el profesor de alemán.

Mientras tanto, a su alrededor, la vida sigue. Una de sus hermanas está a punto de perder el novio porque aquél desea que se vaya a vivir a Madrid con él, dejando todos los rollos del casorio para más adelante. No hay que decir que este novio está muy mal visto por la familia de la chica, quienes desean emparejarla con un muchacho del pueblo que, aunque le da a la priva más de lo conveniente, está muy bien situado. En su afán de colaborar en pro del honor familiar, la hermana mayor acompaña asiduamente al candidato a marido de la otra, para acabar finalmente rendida de amor y sin caballero.

Natalia es la única que aconseja a su segunda hermana huir a Madrid. Romper con las asistencias a la misa de once, el paseo por la calle Mayor y el baile del Casino, y hacer su propia vida con aquél al que ama.

Según la clase social a la que se pertenece, los comportamientos de los personajes son más o menos rígidos. Los casados con dinero y los solteros nadando en oro (ó lo que en la ciudad se entiende por ello) pueden permitirse franquicias rayanas en el escándalo. La clase media no. Los chicos quizás, pero las chicas no deben extralimitarse nunca. Tendrían mala fama...

Uno puede ser excéntrico, escandalizar de palabra a los demás, pasarse de la raya... siempre que su horizonte esté más allá de las murallas de la ciudad. Todos le admirarán y, a la hora de la crítica, él —en pocos casos ella— se encontrará lejos.

Romper con las ataduras en la propia ciudad semeja un imposible. Sólo parecen dispuestas a ello las muy jóvenes, como Natalia. Aunque serán muchas las dificultades a las que tendrá que hacer frente. Alicia, una muchachita de familia obrera que se ha convertido en su amiga predilecta del Instituto, persona con la que discute en profundidad todo aquello que la preocupa, tampoco está muy bien vista en su entorno familiar. Claro, no es «nadie». El profe de alemán se había pronto de este mundo cerrado y se aleja. Gertru, una chica de la edad de Natalia con la que ésta ha sido carne y uña hasta su noviazgo, ya no irá más al Instituto porque al novio —aviador, veintiséis años, deseoso de hacer «suya» a una mujer virgen— no le parece bien que las chicas sepan mucho. Natalia se queda sola, con su esperanza y miedo.



La Rebelión

Joseph Roth
Seix Barral
600 pesetas

Andreas Pum es uno de los múltiples soldados que resultaron mutilados en la Primera gran guerra. En el conflicto bélico obtuvo como ganancia la pérdida de una pierna y ahora, inmerso en un hospital de campaña, espera la prometeda recompensa del Gobierno. Sus compañeros protestan y maldicen a las autoridades, pero nada de eso le afecta a él. Está

conforme con su suerte y sabe que obtendrá el premio merecido.

Un organillo, una licencia para pedir limosna y una condecoración. He ahí todo lo que el aparato gubernamental reservó para Andreas. De la prometida prótesis, nada de nada. Poco a poco nuestro hombre se fué calmando. Tenía algo con lo que ganarse la vida...

Al principio le fue bien. Su reluciente organillo atraía las miradas del personal, y la gente era amable con los mutilados. Dinero no le faltaba y hasta consiguió un amor, una viuda con una hijita que le daba de comer y hasta le compró un burrito en el que transportar el organillo (todo ello con el dinero de Andreas, claro).

Pero un buen día —malo para el ex-soldado— todo varió. La réplica de Andreas a los insultos de un señor muy bien vestido, en el tranvía, acarrearía la pérdida de todos sus «bienes» a nuestro hombre. Aquél señor le llevó a los tribunales. Andreas confiaba en la Justicia, pero antes de que pudiera presentarse ante el juez fue detenido por la Policía, despojado de su organillo y licencia y llevado al calabozo. Y antes de acabar con sus huesos en la cárcel, supo que su adorada viuda ya no quería saber más de él y hasta le vendió el burro Muli.

Poco a poco, Andreas romperá con todas las creencias almacenadas a lo largo de una vida y se irá convirtiendo en un rebelde. Rebelde contra todo lo establecido. Contra ese Dios omnipotente que le niega la justicia más directa, contra ese Gobierno que dirige su vida sin importarle en absoluto las condiciones de la misma, contra todos los aparatos con que cuenta el Estado para salvaguardarse a sí mismo...

Andreas odiaba los años

transcurridos, cuando discutía con sus compañeros porque ellos protestaban de su infortunio, cuando amaba el orden establecido y odiaba a todo aquél que luchaba contra él. Su confianza en el hombre ha muerto. El mutilado vuelve los ojos hacia la naturaleza. Pero en la cárcel también hay un orden que cumplir, y le regañarán por dar de comer a los gorrones que se acercaban a su ventanuco.

Un día, lo soltaron. Viejo, desamparado, hambriento, termina por aceptar el trabajo que le ofrece un amigo para atender un lavabo de caballeros. Pero sueña con un juicio terrenal, y entre los últimos pensamientos que pueblan su mente poco antes de la llegada de la muerte, se encuentran éstos:

«Te negaría, Dios, si estuviese vivo y no me hallase en presencia tuya. Pero ya que te veo con mis ojos y te oigo con mis oídos, tengo que hacer algo peor que negarte: ¡tengo que blasfemar de ti! En tu fértil insensatez concibes millones de seres iguales a mí; crecen, crédulos y sumisos, soportan los golpes en tu nombre, saludan a emperadores, reyes y gobiernos en tu nombre, dejan que las balas penetren en su cuerpo y les produzcan purulentas heridas, se dejan atravesar el corazón por bayonetas de tres filos, o se deslizan bajo el yugo de tus días llenos de trabajo (...) Tus blancas manos deberían ser rojas. Tu rostro de piedra debería crisparse, tu cuerpo erguido debería doblarse como los cuerpos de mis camaradas heridos en la columna vertebral. Otros a quien tú amas y alimentas, tienen permiso para azotarnos y ni siquiera se ven obligados a ensalzarte. A ellos les eximes de las leyes y de los sacrificios, de la honradez y la humildad, para que nos engañen».

BILINTX
LIBURUDENDA



Atención: ITZULI-MITZULI llega sobre ruedas

Ya llega ITZULI-MITZULI. Gorospe se va a quedar en la cuneta. La Vuelta ciclista a Euskadi va a empezar: sin moverse de la silla. Siete etapas a través de Euskadi Norte y Sur. Zazpiak bat.

Un nuevo juego vasco. Excepcional. De una rara calidad artística. 106 naipes de una belleza y originalidad incomparables.

Un juego para servir al euskara. SEASKA se enfrenta, dentro de dos años, a un difícil problema: la construcción de un Instituto capaz de acoger y escolarizar a 300 alumnos en euskara. Un peso incommensurable.

SEASKA necesita tu ayuda. El beneficio de la venta de ITZULI-MITZULI ira directamente a SEASKA.

Compra ITZULI-MATZULI. Para ti y para tus hijos. Y para tus amigos. Solo podremos vender 10.000 juegos. Rápido, rápido.

Las reglas del juego están escritas en las cinco lenguas mas bellas del mundo: euskara, breton, occitano, catalán, corso; y en dos lenguas suplementarias: castellano y francés.

Coge el manillar del euskara. Participa, confortablemente instalado en tu sofa, el esprint de las ikastolas de Euskadi-Norte. Diviértete.

Boletín de suscripción

(A enviar, con el cheque correspondiente a:

ARGIA
Virgen del Carmen
DONOSTIA-12

Nombre

Dirección

Suscribe _____ juegos ITZULI-MITZULI

Cheque adjunto de _____ pesetas, extendido a nombre de ITZULI-MITZULI.

El precio de suscripción es de 1.600 pesetas. El precio de venta al público será (Diciembre 1984) de 1.800 pesetas.



Tiempo de revancha.— Z.: Adolfo Aristarain. Akt.: Federico Luppi, Haydee Padilla, Julio de Grazia.

Ia beti bezala, gaur egun ere Ipar-Amerikako multinazionalak kontrolatuta dute erabat zinemaren merkaturia, eta zaila izaten da koordinada horietan mugitzen ez den filmeren bat ikustea, estatukoa ez bada behintzat. Gutxi badira ere Frantzia, Italia, Alemania edo Inglateratik iristen zaizkigun filmeak, zer esan beharko dugu Hego Amerikako zinematografiaz?

Egia esan, Argentinako zinema ezezaguna da guretzat, eta iristen zaizkigunek ez dute, banatzaileen ustez, promozio handirik merezi. Baina errealitatea, kasu honetan, oso ezberdina da. Hiru izan dira aurtien Donostiako pantailetan ikus izan ditugun filme argentinarrak: Olivera-ren «No habrá más penas ni olvido», L. Muruaren «Cuarteles de invierno» (Zinemaldian, hain zuzen) eta gaur komentatzen dugun Aristarain-en laugarren filme hau.

Bi dira, ene ustez, hiru

filme hauek amankomunean dituzten berezitasunak: Alde batetik, beren erreferentzi politikoak ukaezinak dira (ezin dugu alde horretatik Argentina ezagutzen ari den egoera politiko berria), baina historia hauen planteamendua ez da salaketan oinarritzen, jokaera etiko batetan baizik. Ikusten ditugun egoerek ez dituzte «onen» kalitateak aldarrikatzen, boterean daudenak gaiztoak bilakatuz. Filme hauen helburuetako bat gogoeta baten beharra ikustaraztea dela esan genezake.

Baina horretarako egile hauek aukeratzen duten bidea ez da sinbolo eta sumaketarena (C. Sauraren zenbait filme lekuko) genero ezagunen adaptazioa baizik.

«Tiempo de revancha» thriller bat dugu, baina «Ultimos días de la víctima»-ren egileak generoaren egitura gainditu nahi izan du, eta lortu ere. Alde horretatik ezin ditugu sindikalari horren mendekua eta langile bezala daraman burruka bereiztu.

Bere mututasuna ez da soil soilik herriaren egoeraren isladura edo sinbolo bat, bere burrukaren harma bezala ere erabiliko bait du hori.

Indarkeria, bakardadea eta heriotzea izango dira, bestalde, filme gogor honen elementu nagusiak, Buenos Aires ezezagun eta ilun bat historiaren eszenatokia delarik.

Federiko Luppi-ren interpretaketa ahaztezina da, aktore onenetako bat dela berriro frogatuz. Aukerarik baduzu, joan zaitez «Tiempo de revancha» ikustera. Biziki gomendatzen dizut.

La sombra del actor.— Z.: Peter Yates. Akt.: Albert Finney, Tom Courtenay.

Duela hogeitatu urte Inglaterren zinemaren krisialdiaren ondorioz, asko izan ziren Estatu Batuetara joan ziren zinegileak. Horien artean gaur komentatzen dugun filmearen egilea zegoen.

Peter Yates ekintza filmeetan espezialdu zen («Bullitt» har genezake adibidez) eta harritzekoa izan arren, «La sombra del

actor» bezalako filme berezi bat egiteko itzuli da Inglaterren.

Irla honetan antzerki tradizioa izugarria da. Shakespeare izan da bertako aktore handien eskola nagusia. Richard Burton, John Gielgud, Lawrence Olivier, R. Richardson, Alec Guinness eta beste asko aipa genitzake ezagunen artean.

Baina talde eta aktore guztiak ez dira hain ezagunak, baina, hala ere, «Hamlet»-en egilea daramate odoletan.

Dena den, eta garrantzitsua izan arren, ez da hori P. Yates-en filme honen gai bakarra. «Troupe» honen burua den aktoreak laguntzaile bat du. Inork ez du hobeto ezagutzen. Bere «itzala» dela esan genezake. Laguntzaile zintzo honen helburu bakarra hura zaintzea eta laguntzea da.

Giro honetan kokatzen da filmea, ia antzerkitik atera gabe. Eta tradizioarekiko leiala izanik, aktoreen lanean oinarritzen da filmea.

Albert Finney eta Tom Courtenay-ren interpretaketa zoragarria eta antzerki mundua maite dituzten guztiek ba dute «La sombra del actor» filmean zer miretsi eta dastatzerik.



El bazar de las sorpresas.— Z.: Ernest Lubitsch. Akt.: Margaret Sullivan, James Stewart, Frank Morgan.

Askotan pentsatu izan dut zer gertatuko litzatekeen Lubitschek kontatu zituen historiak beste batek eraman izan balitu zinemara.

«El bazar de las sorpresas» ikusi dugun guztiok dakigu filme hau komedia bat dela, eta oso fina gainera. Orain, ikustean igaro genuen une atsegina gogora dakargun bitartean, berez melodrama baten aurrean gaudela pentsa dezakegu, zeren, zer da, azken finean, Lubitschek kontatzen diguna bi protagonistek beren

maitasuna aurkitzeko dituzten zailtasunei buruzko historia bat baizik? Eta hala ere, ohartzen gara «Ninotchka»-ren egilearen eskuetan material hori komedia bihurtu zela.

Historia ximple honek berria dirudi, egin zenez geroztik 40 urte igaro arren.

Ateek jokatzen duten papera (eszenak ireki eta itxiz), gidoiaren egitura eta kalitatea, aktore guztien interpretaketa (kasu honetan Lubitsch-en filme gehienetan bezala, interprete nagusiak ez direnak ditugu paper interesgarrienak — «Izan ala ez izan» filmean Tom Duganena, Hitler-ena hain zuzen, izan zitekeen, eta hemen Frank Morgan eta Felix Bressart-ek antzesen dituzten jabea eta dendalagunarenak ditugu) eta beste hamaika elementu dira Lubitsch-en filmean kalitatea aldarrikatzen dutenak.

Nola lortzen zuen hori B. Wilder-en maixuak? Ja-kingo bagenu...

Telebista

Lan nagusiak ez izan arren, merezi du asteburu honetako programaketa zinematografikoa aipatzea. Egileei dagokienez, V. de Sicca eta G. Cukor ditugu ezagunenak, eta filmeak hauek dira: «Ezkontza italiar erara» (ETB), eta «Viajes con mi tia» (TVE).

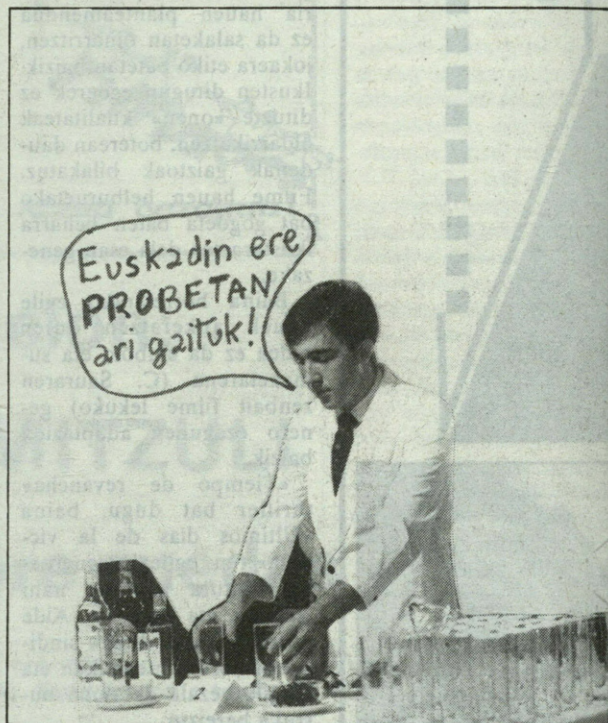
Ostegunean, Renoir-en lan nagusienetako bat ikusteko aukera izanen dugu: «El río».



PUNTO Y BROMA

paridas semanales

- «Alfonso Guerra ha expresado su preocupación por el clima del País Vaco» (Efe). ¡Ojú, con lo que yueve!
- «Yo vi cómo salían las balas de las pistolas, a una velocidad impresionante» (Testigo del atentado de Rosón, en «El País») ¡Que Santa Lucía te conserve la vista, majete!
- «Morán apuesta a que España estará dentro del Mercado Común el 1 de Enero de 1986» (Prensa) **Fecha en la que el Mercado Común acordará disolverse.**
- «El fin del mundo no es inminente, por el momento» (Futurólogo) **Cuanto más lo explican, peor nos sentimos.**
- «El obispo de Jaén entró en la sede del PSOE creyendo que era el convento de religiosas Nazerenas» (Prensa). **No le culpamos al prelado. Cada vez es más difícil distinguir a unos de otras.**
- «El derby de rugby Pau-Bayonne huele a azufre» (Sud-Ouest). **El demonio anda suelto, según el Ratzinger.**
- «La amplitud del espacio político que ocupe el PCE en la próxima legislatura dependerá de que mejore su imagen ante el electorado» (Prensa). **Plan de belleza Ponds en siete meses. Nipadiós.**
- «Radioactividad: tres días de exposición» (Prensa). **¿Peligrosísimo? ¿Qué va! Se refiere a una exposición de tres días sobre el tema de la radioactividad.**
- «Nuevas Generaciones de AP de Andalucía se manifiesta totalmente contraria a la práctica de la tortura en España» (Prensa). **Contra la tortura mal hecha. Con Franco se torturaba mejor.**
- «Una imagen con palabras vale más que mil palabras» (Parida inventada por «La Gaceta del Norte»). **Y si las imágenes son dos, más que dos mil imágenes. No, que dos mil palabras. Más que una imagen y dos mil palabras. Qué lío.**
- «Una concejala de Asunción (Paraguay) propuso que en la fecha del 17 de noviembre nunca se celebren ni inauguraciones ni festejos, para que no pueda pensarse que se deben al aniversario de la revolución bolchevique de 1917» (Prensa). **Por nuestra parte proponemos que el aniversario de dicha revolución se celebre uno o dos días más tarde, para que parezca que no se celebra.**
- «En 1985 nacerá el primer niño-probeta de Euskadi» (Prensa). **Más bien niño botella-txakolí.**
- «El Estado es el primer transferidor del Reino» (Fuentes Quintana). **Que no es lo mismo que consequidor.**



Nuestras cámaras han sorprendido a este científico eúscaro mientras hace las salsas previas a la implantación y hermanamiento de óvulos y bichitos en una euskalbotella.

El primer bebé vasco fecundado «in vitro», para el próximo año

Médicos, doctores y expertos ginecólogos han profetizado que será en 1985, es decir, el próximo año, cuando nazca en Euskadi el primer niño-probeta o fecundado «in vitro». Como preparativos para el experimento, los responsables del asunto han comenzado a recoger en pueblos y ciudades todo tipo de envases y botellas de vidrio. Por aquello del toque autóctono, prefieren botellas que hayan contenido txakoli o sidra, aunque tampoco desprecian los garrafrones que hayan cobijado buenos vinos navarros y de la Rioja alavesa. Lo mismo ocurre con las botellas de vino de Irulegi, de más allá del Bidasoa. También se ha propuesto la utilización del típico porrón, pero los médicos consideran que, dada la complicada forma del envase y lo estrecho de su salida, el bebé-porrón nacería ya totalmente traumatizado y hecho unos zorros. Sin embargo se considera que sería el bebé-garrafón el que nacería con más soltura, aunque con ligera adicción al alcohol. Se ha descartado por completo el bebé-bota por razones puramente humanitarias y para evitar el bebé-pasa.

HARPIDETZA TXARTELA

TARJETA DE SUSCRIPCION

IZENA
NOMBRE

LANBIDEA
PROFESION

Telf.
Telf

KALEA
Calle

Z^a
N^o

Bizitza
Piso

HERRIA
POBLACION

PROBINTZIA
PROVINCIA

☐ Urtebeteko harpidetza nahi dut aldameneko tarifaren arabera
Desea una suscripción anual según tarifa al margen

ESTATU ESPAINOLERAKO BI ERATAKO ORDAINKETA SOIL-SOILIK
DOS UNICAS FORMAS DE PAGO PARA EL ESTADO ESPAÑOL

1^a ☐ ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA) Taloiaren bidez
Talón adjunto a: ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

2^a ☐ ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA) Giro postalaren bidez.
Giro postal a: ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

1397 Apartalekua. Telf.: 55 47 12. DONOSTIA.

Apartado de Correos 1397. Telf.: 55 47 12. SAN SEBASTIAN

HERBESTERAKO BI ERATAKO ORDAINKETA
FORMA DE PAGO PARA EL EXTRANJERO

Banku-txekea pezetatan:

Cheque Bancario en pesetas:

X BATEZ MARKA ITZAZU INTERESATZEN ZAIZKIZUN KOADROAK
SEÑALE CON UNA X LOS CUADROS QUE LE INTERESAN

TXARTEL HAU MAIUSKULAZ, ZUZENBIDE HONETARA BIDAL EZAZU:
ENVIAR ESTA TARJETA CON LOS DATOS RELLENADOS EN MAYUSCULAS A:

ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)
ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

1397 Apartalekua. Telf.: 55 47 12. DONOSTIA.

Apartado 1397. Telf.: 55 47 12. SAN SEBASTIAN

URTEKO TARIFA TARIFA ANUAL

	Anual	Semestral
ESPAÑA	7.000	3.500
Europa	9.000	4.500
América	12.000	6.000
Asia	13.000	6.500
Oceanía, Corea		
y Japón	14.500	7.250



**141
BULEGO
550.000
BEZERO
100.000
MILIOI**

**PEZETAKO AURREZKIA
25 urtez behetik**

Eskerrikasko!



CAJA LABORAL POPULAR

LAN KIDE AURREZKIA

Euskadiko Kutxa